



Staats- und  
Universitätsbibliothek  
Bremen

# **Staats- und Universitätsbibliothek Bremen**

**Digitale Sammlungen**

**[Theaterzettel Bremen]**

01.05.1850 - 31.08.1850



Theaterzettel

Sommertheater im  
Volksgarten.

vom 1 May bis incl. 31. Aug.

1850.

Prim. a. 962.



# Sommertheater im Volksgarten.



Mittwochen, den 1. Mai 1850.



Erste Vorstellung im ersten Abonnement.

## Das Portrait der Geliebten.

Original-Lustspiel in drei Abtheilungen, von L. Feldmann.

### Personen:

Konzeleat von Busa	—	—	—	—	Herr Scheibler.
Wally, dessen Tochter	—	—	—	—	Fräulein Real.
Ariana, Wally's Freundin	—	—	—	—	Fräulein Beckmann.
Frau von Falken, Wittwe, von Busa's Schwester	—	—	—	—	Frau Hätsch.
Nothnagel, quacksibler Rath	—	—	—	—	Herr Waprechtler.
Jacob Unfall, Advocat	—	—	—	—	Herr Ludwig.
Herrn Kch, dessen Freund	—	—	—	—	Herr Liedemann.
Lordchen, Wally's Stubenmädchen	—	—	—	—	Fräulein Neufeld.
Anton, Unfall's Diener	—	—	—	—	Herr Gäntzer.

Die Handlung beginnt Morgens, und endet Abends.

### Hierauf:

## Das Fest der Handwerker.

Komisches Gemälde aus dem Volksleben in einem Akte, als Vaudeville behandelt,

von Louis Angely.

### Personen:

Wohlmann, Zimmermeister und Bauten-Unternehmer	—	—	—	—	Herr Scheibler.
Kluc, Maurerpolier, Berliner	—	—	—	—	***
Hähnchen, Tischler, Berliner	—	—	—	—	Herr Spmayer.
Stehauf, Klempner, Breislauer	—	—	—	—	Herr Schiffer.
Puff, Schlosser, Stettiner	—	—	—	—	Herr Pöcher.
Wilhelm Kind, Zimmermann	—	—	—	—	Herr Paddackin.
Madame Kluc	—	—	—	—	Fräulein Scholz.
Madame Stehauf	—	—	—	—	Fräulein Neufeld.
Madame Puff	—	—	—	—	Fräulein Beckmann.
Madame Miegel, Gastwirthin	—	—	—	—	Fräulein Föderer.
Lenchen, ihre Tochter	—	—	—	—	Fräulein Real.
Handwerker und ihre Frauen.					
Kellner und Dienstmädchen.					
Musikanten.					

\*\*\* Herr Börner, vom k. Hoftheater zu St. Petersburg — als Gast.

Nach Beendigung der Stücke: Musikvorträge.

Eintrittspreis an der Casse 12 Grote.

Anfang 6 Uhr.

Bei kühler Witterung werden die Vorstellungen im Saale Statt finden.

## Sommer-Theater im Volksgarten.

Zweite Vorstellung im ersten Abonnement.

Donnerstag den 2. Mai 1850.

# Die Benefizvorstellung.

Posse in fünf Abtheilungen,  
nach dem Französischen, von Th. Sell.

### Personen:

Küsterlein, Souffleur	—	—	—	Frau Dybsch.
Madame Küsterlein, seine Frau	—	—	—	Fräulein Meißelbach.
Palmira, seine Tochter	—	—	—	Herr Paddubrin.
Theobald, Commis bei einer Assurance, Compagnie	—	—	—	Fräulein Kral.
Gambadrella, Sängerin	—	—	—	Herr Gantzer.
Teilerichold, Sänger	—	—	—	Herr Lindenmann.
Schredichaus, Tragicler	—	—	—	Herr Gumpfer.
Loeb Pudding	—	—	—	Herr Ludwig.
Unternull, ein modischer Elegant	—	—	—	Herr Schäfer.
Ein Regisseur	—	—	—	Herr C. Jerwig.
James, Jockey der Sängerin	—	—	—	Herr Lemm.
Erster } Admer	—	—	—	Herr Kessel.
Zweiter } —	—	—	—	Herr Philipp.
Bedienter des Schauspielers	—	—	—	Herr John.
Bedienter des Sängers	—	—	—	

Die Scene spielt in einer Residenz.

\* \* \* Herr Börner,

vom kaisert. Hoftheater zu St. Petersburg — als Gast.

Vorher:

## Der Verräther.

Lustspiel in einem Akte, von Golbein.

### Personen:

Berger, ein Winzer	—	—	Herr Waperechts.
Käthechen, eine von ihm an Kindes Statt angenommene Waise	—	—	Fräulein Kral.
Jacob, ein junger Bauer	—	—	Herr Ludwig.

Nach Beendigung der Stücke: Musikvorträge.

Eintrittspreis an der Casse — 12 Grote.

Anfang 6 Uhr.

Bei kühler Witterung werden die Vorstellungen im Saale Statt finden.

Nach Beendigung der Stücke: Musikvorträge.

Eintrittspreis an der Casse 12 Grote.

Anfang 6 Uhr.

Bei kühler Witterung werden die Vorstellungen im Saale Statt finden.

3. Sommer-Theater im Volksgarten. 3.  
**Sommer-Theater im Volksgarten.**

Dritte Vorstellung im ersten Abonnement.

Freitag, den 3. Mai 1850.

# Humoristische Studien.

Schwank in zwei Abtheilungen,  
von Lebrün.

Personen:

Gottlob Müller, ein reicher Privatmann aus der Provinz	—	—	Herr Schreiber.
Berchen, seine Tochter	—	—	Fräulein Beckmann.
Freih Müller, sein N. ff.	} Studienten	—	Herr Paduberein.
Beaufre.		—	Herr Ludwig.
Krebs,	} Wucherer	—	Herr Spangher.
Sanger,		—	Herr Schäffer.
Kalinsky, Aufwärter und Factotum der Studenten	—	—	Herr * * *.
Ein Reiseträger	—	—	Herr Lademann.
Ein Kellner	—	—	Herr Philippi.

\* \* \* Herr Börner,  
vom kaisert. Hoftheater zu St. Petersburg — als Gast.

Vorher:

Zum ersten Male:

## Die Preise Taback.

Schwank in einem Akte, von A. v. Thal.

Personen:

Baron von Sohr	—	—	Herr Ludwig.
Ritter	—	—	Herr Waperehfer.
Julie von Halben, seine Nichte	—	—	Fräulein Real.
Charles, Kellner	—	—	Herr Gantzer.

Ort der Handlung: Eine Residenzstadt.

Vor-, zwischen- und nach den Stücken: Musikvorträge.

Eintrittspreis an der Casse — 12 Grote.

Cassendöffnung 4 $\frac{1}{2}$  Uhr, Anfang 6 Uhr.

Bei kühler Witterung werden die Vorstellungen im Saale Statt finden

**Sommer-Theater im Volksgarten.**

Vierte Vorstellung im ersten Abonnement.

Sonnabend, den 4. Mai 1850.

**Hummer und Compagnie.**

Lustspiel in einem Akte,

frei nach dem Französischen von A. Cosmar.

Personen:			
Agent Silber	—	—	Herr Fischer.
Amenaide, seine Frau	—	—	Frau Hübsch.
Victor, deren Sohn erster Ehe	—	—	Herr Ludwigs.
Julie, Silbers Nichte	—	—	Fräulein Keal.
Wurm	—	—	Herr Waperehde.

Scene: Berlin

Vorher:

Zum ersten Male wiederholt:

**Die Prise Taback.**

Schwank in einem Akte, von A. v. Thale.

Personen:			
Baron von Sohr	—	—	Herr Ludwig.
Ritter	—	—	Herr Waperehde.
Julie von Halben, seine Nichte	—	—	Fräulein Keal.
Charles, Kellner	—	—	Herr Günther.

Ort der Handlung: Eine Residenzstadt.

Zum Schluss:

**Die Zerstreuten.**

Lustspiel in einem Akte, von Kogebue.

Personen:			
Der Major von Staubwidel	—	—	Herr Schebler.
Der Hauptmann von Mengkorn, pensionirter Invalid	—	—	Herr Fischer.
Charlotte, des Majors Tochter	—	—	Fräulein Beckmann.
Karl, des Hauptmanns Sohn	—	—	Herr Padubrin.

Vor- zwischen- und nach den Stücken: Musikvorträge.

Eintrittspreis an der Casse — 12 Grote.

Cassendöffnung 4 $\frac{1}{2}$  Uhr, Anfang 6 Uhr.

Bei kühler Witterung werden die Vorstellungen im Saale Statt finden.

Vor- zwischen- und nach den Stücken: Musikvorträge.

Eintrittspreis 12 Grote.

Cassendöffnung 4 Uhr, Anfang 5 Uhr.

Bei kühler Witterung werden die Vorstellungen im Saale Statt finden.

# Sommertheater im Volksgarten.

## ABONNEMENT SUSPENDU.

Sonntag, den 5. Mai 1850.

# Die Schleichhändler.

Posse in vier Abtheilungen,  
von Hauptach.

Personen:				
Fräulein Julie von Altdorf, Gutsbesitzerin	—	—	—	Frau Häflich
Minna, ihre Nichte	—	—	—	Fräulein Meißelbach.
Hilfsfaktor von Gadow, vormalig Hauptmann	—	—	—	Herr Scheibler.
Quack, Lieutenant, } seine Kinder	—	—	—	Herr Lindenmann.
Julie	—	—	—	Fräulein Kral.
Oberförster von Waldbau	—	—	—	Herr Ludwig.
Hilf, Zoll-Assistent	—	—	—	Herr Sponhofer.
Schelle, Wäber	—	—	—	* * *
Handen, Kammermädchen	—	—	—	Fräulein Neufeld.
Christian, Kutscher	—	—	—	Herr Schäffer.
Erster } Schmuggler	—	—	—	Herr John.
Zweiter } Schmuggler	—	—	—	Herr Levin.
Erster } Grenzjäger	—	—	—	Herr Philippi.
Zweiter } Grenzjäger. Gend'armen.	—	—	—	Herr Terwig

\* \* \* Herr Börner,  
vom kais. Hoftheater zu St. Petersburg.

Hierauf:

# Das Fest der Handwerker.

Komisches Gemälde aus dem Volksleben in einem Akte, als Vaudeville behandelt  
von Louis Angely.

Personen:				
Wohlmann, Zimmermeister und Bauten-Unternehmer	—	—	—	Herr Scheibler.
Kluck, Maurermeister, Berliner	—	—	—	* * *
Hänschen, Tischler, Berliner	—	—	—	Herr Sponhofer.
Stehauf, Klempner, Westlauwer	—	—	—	Herr Schäffer.
Puff, Schlosser, Stettiner	—	—	—	Herr Häflich.
Wilhelm Kind, Zimmermann	—	—	—	Herr Vaddubain.
Madame Kluck	—	—	—	Fräulein Scholz.
Madame Stehauf	—	—	—	Fräulein Neufeld.
Madame Puff	—	—	—	Fräulein Beckmann.
Madame Niesel, Gastwirthin	—	—	—	Fräulein Häflich.
Handwerker und ihre Frauen.	—	—	—	Fräulein Kral.
Kellner und Dienstmädchen.	—	—	—	
Musikanten.	—	—	—	

\* \* \* Kluck — Herr Börner, letzte Gastrolle.

Vor-, zwischen- und nach den Stücken: Musikvorträge.

Eintrittspreis 12 Grote.

Cassenöffnung 4 Uhr. Anfang 5 Uhr.

Bei kühler Witterung werden die Vorstellungen im Saale Statt finden.

5.

6.

**Sommer-Theater im Volksgarten.**

Fünfte Vorstellung im ersten Abonnement.

Montag, den 6. Mai 1850.

**Männertreue,**  
oder:  
**So sind sie Alle.**

Lustspiel in einem Akte, von Castelly.

Personen:			
Doctor Waper	—	—	Herr Liedemann.
Marianne, seine Gattin	—	—	Fräulein Beckmann.
Demoiselle Krause	—	—	Fräulein Meißelbach.
Johann, Bedienter des Doctors	—	—	Herr Philipp.

Sierauf:

**Das Sololustspiel,**

von Saphir,

vorgetragen von Fräulein Kral.

Zum Schluß:

**Die Leibrente.**

Schwank in zwei Abtheilungen, von Maltig.

Personen:			
Heller, ein reicher Pächter	—	—	Herr Scheibler.
Sabine, seine Tochter	—	—	Fräulein Scholz.
Robert, sein Neffe, Schauspieler	—	—	Herr Liedemann.
Johann, Diener in Hellers Hause	—	—	Herr Posthuber.

Die Handlung geschieht auf dem Pachtgute Hellers.

**Vor-, zwischen- und nach den Stücken: Musikvorträge.****Eintrittspreis an der Casse — 12 Grote.****Cassendöffnung 4<sup>1</sup>/<sub>2</sub> Uhr, Anfang 6 Uhr.**

Bei kühler Witterung werden die Vorstellungen im Saale Statt finden.

Contermarken werden nicht ausgegeben.

## Sommer-Theater im Volksgarten.

Sechste Vorstellung im ersten Abonnement.

Dienstag, den 7. Mai 1850.

# Das Portrait der Geliebten.

Original-Lustspiel in drei Abtheilungen,  
von L. Feldmann.

### Personen:

Kanzleirath von Wuffa	—	—	—	Herr Schebler.
Wally, dessen Tochter	—	—	—	Fräulein Real.
Ariana, Wally's Freundin	—	—	—	Fräulein Beckmann.
Frau von Fatten, Wittwe, von Wuffa's Schwester	—	—	—	Frau Häsch.
Rothenagel, quiergeizter Kath	—	—	—	Herr Pöschel.
Jacob Unfall, Assistent	—	—	—	Herr Ludwig.
Herr von Kehl, dessen Freund	—	—	—	Herr Liebmann.
Lorch, Wally's Stubenmädchen	—	—	—	Fräulein Neufeld.
Anton, Unfalls Diener	—	—	—	Herr Gänther.

Die Handlung beginnt Morgens, und endet Abends.

### Darauf:

# Die Schwestern.

Lustspiel in einem Akte,

von Angelo.

### Personen:

Worich Gänther, ein junger Stellmacher	—	—	—	Herr Liebmann.
Liders, sein Freund	—	—	—	Herr Paschubin.
Louise, dessen Schwester	—	—	—	Fräulein Beckmann.
Gezchen Lieblich, Gänthers Braut	—	—	—	Fräulein Real.
Hammeling	—	—	—	Herr Ludwig.

Vor-, zwischen- und nach den Stücken: Musikvorträge.

Eintrittspreis an der Casse — 12 Grote.

Cassendöffnung 4 $\frac{1}{2}$  Uhr, Anfang 6 Uhr.

Bei kühler Witterung werden die Vorstellungen im Saale Statt finden.

Contremarquen werden nicht ausgegeben.

7.

8.

## Commer-Theater im Volksgarten.

Siebente Vorstellung im ersten Abonnement.

Mittwochen, den 8. Mai 1850.

# Baron Schnifflinsky,

oder:

## Der Kammerdiener.

Posse in vier Aktheilungen, von Wolf.

Personen:	
Madame Hirsch, eine reiche Wittwe	— — — — — Frau Hätsch.
Commerzienrath Hirsch, ihr Schwager	— — — — — Herr Spmpfer.
Charlotte, seine Tochter	— — — — — Fräulein Beckmann.
Frau von Donner, eine reiche Gutsbesitzerin	— — — — — Fräulein Neufeld.
Falkgrath Vortheil	— — — — — Herr Scheibler.
Albertine, Kammermädchen der Madame Hirsch	— — — — — Fräulein Scholz.
Baron Schnifflinsky	— — — — — Herr Ludwig.
Johann, sein Bedienter	— — — — — Herr Paderstein.
Ein Lakondienner	— — — — — Herr W. Jernig.
Ein Jäger	— — — — — Herr Lewin.
Erster } Bedienter der Madame Hirsch	— — — — — Herr Lüdemann.
Zweiter }	— — — — — Herr Jahn.

Hierauf:

## Die Uniform des Feldmarschalls Wellington.

Lustspiel in einem Akte, von Kosebue.

Personen:	
Nieder, ein Hofwirth	— — — — — Herr Pöcher.
Desen Frau	— — — — — Fräulein Pöcher.
Nabet, dessen Tochter	— — — — — Fräulein Kral.
Caspar, der Knecht	— — — — — Herr Ludwig.
Ein Adjuvant des Feldmarschalls Wellington	— — — — — Herr Liedmann.
Ein französischer Prefekt	— — — — — Herr Spmpfer.
Englische und französische Soldaten.	

Der Schauplatz ist in einem Dorfe zwischen Bayonne und der spanischen Grenze, am Abend nach einem, im Jahre 1814 vorgefallenen Gefecht.

Vor- zwischen und nach den Stücken: Musikvorträge.

Eintrittspreis an der Cassé — 12 Grote.

Casséöffnung 4<sup>1</sup>/<sub>2</sub> Uhr, Anfang 6 Uhr.

Bei kühler Witterung werden die Vorstellungen im Saale Statt finden.

Contremarquen werden nicht ouëgegeben.

Sommer-Theater im Volksgarten. 9.

ABONNEMENT SUSPENDU.

Donnerstag, den 9. Mai 1850.

# Männertreue,

oder:

## So sind sie Alle.

Lustspiel in einem Akte, von Castelly.

**Personen:**

Doctor Mager	—	—	—	—	Herr Liebmann
Marianne, seine Gattin	—	—	—	—	Fräulein Weismann.
Demofelle Krause	—	—	—	—	Fräulein Weiffenbach.
Johann, Bedienter des Doctors	—	—	—	—	Herr Philippi.

**Hierauf:**

# Der schelmische Freier.

Lustspiel in einem Akte, von Kogebue.

**Personen:**

Die alte Jungfer Wellenstrob	—	—	—	—	Frau Häbich.
Hannchen, ihr Kammermädchen	—	—	—	—	Fräulein Neufeld.
Flatterkling, ihr Neffe (erscheint als Hauptmann, Magister und Schauspieler)	—	—	—	—	Herr Schäffer.

**Zum Schluß:**

# Paris in Pommern,

oder:

## Die seltsame Testaments-Klausel.

**Vandevill-Posse in einem Akte,** und mit bekannten Melodien versehen von Louis Angely.

**Personen:**

Wacker, Bevollmächtigter des Landguts seines abwesenden Schwagers	—	—	—	—	Herr Scheibler.
Mädchen,	—	—	—	—	Fräulein Weiffenbach.
Mädchen, } seine Töchter	—	—	—	—	Fräulein Scholz.
Mädchen,	—	—	—	—	Fräulein Stal.
Peter Wack,	—	—	—	—	Herr Säniger.
Hans Schwabe, } junge Bauern und Liebhaber der drei Mädchen	—	—	—	—	Herr Philippi.
Wilhelm Lips,	—	—	—	—	Herr Vossdubrin.
Biegenfuß, Actuaricus	—	—	—	—	Herr Sympher.
Lebercht Klarauge, Forstmeister, Mädchen's bestimmter Bräutigam	—	—	—	—	Herr Schäffer.
Hepmann Levy, ein witziger Handelsjude	—	—	—	—	Herr Ludwig.
Jobst, ein Bauer	—	—	—	—	Herr Lickmann.
Bauern und Bäuerinnen.	—	—	—	—	

Das Stück spielt in einem bedeutenden Dorfe in Pommern.

**Vor- zwischen- und nach den Stücken: Musikvorträge vom Casino-Musikcorps.**

**Eintrittspreis 12 Grote.**

**Cassendöffnung 3<sup>1</sup>/<sub>2</sub> Uhr. Anfang 5 Uhr.**

Bei günstiger Witterung findet die heutige Vorstellung im Freien Statt.

**Sommer-Theater im Volksgarten.**

Achte Vorstellung im ersten Abonnement.

Freitag, den 10. Mai 1850.

**Die Schwestern.**

Lustspiel in einem Akte,  
von Angelo.

	P e r s o n e n :	
Wolff Gärtner, ein junger Stellmacher	—	Herr Liebmann.
Lüder, sein Freund	—	Herr Podubrin.
Louise, dessen Schwester	—	Fräulein Beckmann.
Gertrud, Lieblich, Gärtner's Braut	—	Fräulein Keat.
Hammeting	—	Herr Ludwig.

Hierauf:

**Nehmt ein Exempel d'ran.**

Lustspiel in einem Akte,  
von Dr. Carl Töpfer.

	P e r s o n e n :	
Der Onkel	—	Herr Pichter.
Der Mann	—	Herr Liebmann.
Die Frau	—	Fräulein Weiffelbach.
Ein Dienstmädchen	—	Herr John.
Ein Bediener	—	

\* \* \* Fräulein Heufel.

Zum Schluß:

**Die beiden Billets.**

Lustspiel in einem Akte, von A. Wall.

	P e r s o n e n :	
Särgel, ein junger Bauer	—	Herr Ludwig.
Köbchen, eine junge Bäuerin	—	Fräulein Scholz.
Schnapp, ein Dorfbarbier	—	Herr Sympher.

**Vor- zwischen- und nach den Stücken: Musikvorträge.**

**Eintrittspreis an der Casse — 12 Grote.**

**Cassendöffnung 4<sup>1</sup>/<sub>2</sub> Uhr, Anfang 6 Uhr.**

Bei günstiger Witterung werden die Vorstellungen im Freien stattfinden.

Contremarquen werden nicht ausgegeben.

Sommer-Theater im Volksgarten.

Neunte Vorstellung im ersten Abonnement.

Sonnabend, den 11. Mai 1850.

Das Tagebuch.

Lustspiel in zwei Abtheilungen,

von Bauernfeld

Personen:			
Kaschler, Advocat	—	—	Herr Pöhlcr.
Seine Frau	—	—	Frau Pöhlcr.
Lucie, seine Wändel	—	—	Herr Liebmann.
Hauptmann Wiese	—	—	Herr Ludwig.
Lieutenant Born	—	—	Herr John.
Bedienter bei Kaschler	—	—	

Der erste Akt spielt in einer großen Stadt, der zweite auf einem Landgute.

\* \* \* Fräulein Gentel.

Hierauf:

Drei Frauen und keine.

Posse in einem Akte, nach Harin und Desvergiers frei bearbeitet,

von G. Kettel

Personen:			
Hammerschlag, Wäher einer Eisenhütte in Steyermark	—	—	Herr Mayerhofer.
Frig Flott, Theaterdichter, sein Neffe	—	—	Herr Ludwig.
Madame Anders, Wittve, Stickereihändlerin	—	—	Frau Pöhlcr.
Toni, ihr Sohn, 8 Jahr alt	—	—	Maria Pöhlcr.
Therese, Stickermamsell	—	—	Fräulein Real.
Madame Kolbe	—	—	Fräulein Förster.
Franz Bernold, Goldarbeiter	—	—	Herr Liebmann.

Ort der Handlung: Wien.

Vor- zwischen- und nach den Stücken: Musikvorträge.

Eintrittspreis an der Cassé — 12 Grote.

Casséöffnung 4 1/2 Uhr, Anfang 6 Uhr.

Bei günstiger Witterung werden die Vorstellungen im Freien stattfinden.

Contremarquén werden nicht anegegeben.

Eintrittspreis 12 Grote.

Casséöffnung 3 1/2 Uhr, Anfang 5 Uhr.

Bei günstiger Witterung findet die heutige Vorstellung im Freien statt.

# Sommertheater im Volksgarten.

ABONNEMENT SUSPENDU.

Sonntag, den 12. Mai 1850.

## A. B. C.

Posse in einem Akte, nach dem Englischen frei bearbeitet,  
von G. Kettel.

Personen:	
Eyslander, Gutsherr aus Schlesien	Herr Ludwig.
Eduard Braun, Kaufmann	Herr Liebmann
Geisfeld, Director eines deutschen Theaters in Rußland	Herr Scheibler.
Kabe, sein Factotum	Herr Pöhlner.
Jeanette Kest, Schauspielerin	Fräulein Beckmann
Fuchs, Commisſionär	Herr Meyerhöfer.
Johanna, seine Mündel	Fräulein Kral.
Krauser, sein Schreiber	Herr Gänther.
Madame Herß, Zimmervermiethecin	Fräulein Förster.

Der der Handlung: Berlin.

Darauf:

# Drei Helden.

Baudeville-Burleske in einem Akte, von D. Schalk. Musik von Conrady.

Personen:	
Münzler, Aufseher auf dem Bureau des (Berlin - Potsdamer) Telegraphen	Herr Spangier.
Etreicher, Bratſchſt eines Theaterdirectors	Herr Ludwig.
Waldhorn, Souffleur	Herr Gänther.
Paul Selt, Weintücher	Herr Pöhlner.
Dauline Spabig	Fräulein Kral.
Drangier, Feldwebel	Herr Scheibler.
Der Major,	Herr Kallé.
Der Capitain,	Herr Dandubrin.
Der Lieutenant,	Herr W. Jermig.
Der Bataillonarzt,	Herr Liebmann.
Erster Tambour	Herr Levin.
Zweiter Tambour	Herr John.
Ein Gendarm	Herr Kettel.

Landwehrmänner

Mitglieder der Kreis-Ersatz-Commission

Der der Handlung: Eine kleine Stadt in der Nähe Berlins.

Zum Schluß:

**Sonst und Fezt, oder: Alte und neue Zeit.**  
 Moco-co-Tanz, ausgeführt von Fräulein Kral und Herrn Schäffer.

Vor- zwischen- und nach den Stücken: Musikvorträge vom Casino-Musikcorps.

**Eintrittspreis 12 Grote.**

Cassendöffnung 3 $\frac{1}{2}$  Uhr. Anfang 5 Uhr.

Bei günstiger Witterung findet die heutige Vorstellung im Freien Statt.

## Sommer-Theater im Volksgarten.

Zehnte Vorstellung im ersten Abonnement.

Montag, den 13. Mai 1850.

# Die Schwäbin.

Lustspiel in einem Akte, von Castelly.

Personen:			
Bacon von Hohern, Oberst	—	—	Herr Scheibler.
Otto, sein Neffe	—	—	Herr Liedemann.
Julie, dessen Frau	—	—	Fräulein Real.
Robert, ein alter Wachtmeister des Obersten	—	—	Herr Fischer.
Zwiefela, ein Schwager, Schloßvogt	—	—	Herr Schäfer.

Hierauf:

# Die weiblichen Drillinge.

Lustspiel in einem Akte, von C. v. Solten.

Personen:			
Martin Fliegner, Gutbesitzer	—	—	Herr Schäfer.
Gertrude, seine Frau	—	—	Fräulein Beckmann.
Lindchen, } Mädchen, } Freunden, } } deren Töchter	—	—	Fräulein Dentel.
Jacob, Bedienter	—	—	Herr Fischer.
Carl Wiede, ein junger Pächter	—	—	Herr Liedemann.
Wilhelm Fliegner	—	—	Herr Scheibler.

Zum Schluß:

# Die Tochter Pharaonis.

Lustspiel in einem Akte, von Kogebue.

Personen:			
Kunz, ein Weinhals, der auf Pfänder leiht	—	—	Herr Spöcker.
Lippel, ein junger lustiger Patron	—	—	Herr Ludwig.
Friederbusch, sein Freund	—	—	Herr Liedemann.
Konrad Herzog, ein Uhrmachersgehilfe	—	—	Herr Vordubrin.
Philippinchen, eines Uhrmachers Tochter	—	—	Fräulein Weiffenbach.

Vor-, zwischen- und nach den Stücken: Musikvorträge.

Eintrittspreis an der Casse — 12 Grote.

Cassendöffnung 4 $\frac{1}{2}$  Uhr, Anfang 6 Uhr.

Bei günstiger Witterung werden die Vorstellungen im Freien stattfinden.

Contremarquen werden nicht anegegeben.

## Sommer-Theater im Volksgarten.

Filfte Vorstellung im ersten Abonnement.

Dienstag, den 14. Mai 1850.

# Die eifersüchtige Frau.

Lustspiel in zwei Abtheilungen,  
von Kogebue.

Personen:		
Regierungsrath von Uhen	—	Herr Ludwig.
Frau von Uhen, seine Gattin	—	Fräulein Dettel.
Rajor von Uhen, sein Bedienter	—	Herr Scheibler.
Carl von Uhen, sein Neffe und Mündel	—	Herr Paddabrin.
Hans von Bosen, ein Landbesitzer	—	Herr Pöhlner.
Henriette, dessen Tochter	—	Fräulein Scholz.
Gaspar, ein Kellner	—	Herr Sänker.
Johann, Bedienter im Uhen'schen Hause	—	Herr John.

Hierauf:

## Fröhlich.

Russisches Quodlibet in zwei Abtheilungen,  
von L. Schneider.

Personen:		
Von Degen, Rittmeister außer Diensten, jetzt Gutbesitzer	—	Herr Scheibler.
Luise, seine Tochter	—	Fräulein Beckmann.
Hermaphrodite von Quenzel, seine Anverwandte	—	Frau Häfisch.
Anna, Gesellschaftlerin Luise's	—	* * *
Von Walther, Referendar	—	Herr Wittkop.
Fröhlich, Chorist aus Berlin	—	Herr Sänker.
Kilian, Bedienter, früher Soldat	—	Herr Spangher.

\* \* \* Fräulein Bertha Nowack,  
vom Stadttheater zu Magdeburg — als Antrittsrolle.

Vor- zwischen- und nach den Stücken: Musikvorträge  
vom Casino-Musikcorps.

Eintrittspreis an der Casse — 12 Grote.

Cassendöffnung 4 $\frac{1}{2}$  Uhr, Anfang 6 Uhr.

Bei günstiger Witterung werden die Vorstellungen im Freien  
Stattfinden.

Contremarquen werden nicht ausgegeben.

**Sommer-Theater im Volksgarten.**

Zwölfte Vorstellung im ersten Abonnement.

Mittwochen, den 15. Mai 1850.

**Frau, schau, wem?**

Lustspiel in einem Akte, von C. Schall.

Personen:		
Die Gräfin	—	Frau Häbich.
Der Graf	—	Herr Sympher.
Die Baronin	—	Fräulein Dentel.
Der Rittmeister	—	Herr Liebmann.
Dorchen, Kammermädchen der Baronin	—	Fräulein Scholz.
Ein Bediener	—	Herr John.

Hierauf:

**Das Sololustspiel,**

von Saphir,

vorgetragen von Fräulein Kral.

Zum Schluss:

**A. B. C.**Poffe in zwei Abtheilungen, nach dem Englischen frei bearbeitet,  
von G. Kettel.

Personen:		
Cypriander, Gutsbesitzer aus Schesien	—	Herr Ludwig.
Eduard Braun, Kaufmann	—	Herr Philippi.
Carlfeld, Director eines deutschen Theaters in Rußland	—	Herr Scheibler.
Kobe, sein Factotum	—	Herr Fischer.
Jeanette Kofe, Schauspielerin	—	Fräulein Beckmann.
Fuchs, Commisfonär	—	Herr Wapserkötter.
Johanna, seine Wändel	—	Fräulein Real.
Mauser, sein Schreiber	—	Herr Gänther.
Madame Herbst, Zimmervermieterin	—	Fräulein Förster.

Ort der Handlung: Berlin.

Vor-, zwischen- und nach den Stücken: **Musikvorträge.****Eintrittspreis an der Cassé — 12 Grote.****Casséöffnung 4 $\frac{1}{2}$  Uhr, Anfang 6 Uhr.**Bei günstiger Witterung werden die Vorstellungen im Freien  
Stattfinden.**Contremarquen werden nicht ausgegeben.**

13.

16.

**Sommer-Theater im Volksgarten.**

Dreizehnte Vorstellung im ersten Abonnement.

Donnerstag, den 16. Mai 1850.

**Hummer und Compagnie.**

Lustspiel in einem Akte,

frei nach dem Französischen von **A. Cosmar.**

## Personen:

Herr Silber	—	—	—	Herr Pöster.
Amenade, seine Frau	—	—	—	Frau Häbsch.
Victor, deren Sohn erster Ehe	—	—	—	Herr Ludwig.
Julie, Silbers Nichte	—	—	—	Fräulein Real.
Burm	—	—	—	Herr Wapetzhofer.

Scene: Berlin

Hierauf:

**Die verhängnißvolle Omelette.**Baudevill-Scherz in einem Akte, frei nach dem Französischen  
von **A. Beckmann.**Musik componirt und arrangirt von **H. Schmidt.**

## Personen:

Herr Krause, Kaufmann	—	—	—	Herr Sympher.
Julie, seine Frau	—	—	—	Frau Häbsch.
Hamster, Commis	—	—	—	Herr Gärtner.
Karoline, Putzmacherin	—	—	—	Fräulein Novod.
Kose, in Herrn Krauses Diensten	—	—	—	Fräulein Scholz.

Die Handlung ereignet sich in Schönberg, auf der ländlichen Besitzung des Herrn Krause.

Vor- zwischen- und nach den Stücken: **Musikvorträge**  
vom **Cassino-Musikcorps.****Eintrittspreis an der Casse — 12 Grote.****Cassendöffnung 4<sup>1</sup>/<sub>2</sub> Uhr, Anfang 6 Uhr.**Bei günstiger Witterung werden die Vorstellungen im Freien  
stattfinden.**Contremarquen werden nicht ausgegeben.**

## Sommer-Theater im Volksgarten.

Vierzehnte Vorstellung im ersten Abonnement.

Freitag, den 17. Mai 1850.

# Der Pariser Augenichts.

Lustspiel in vier Abtheilungen,

von Dr. G. Töpfer.

Personen:

General Graf von Morin	—	—	—	Herr Mayerhöfer.
Eduard, sein Sohn	—	—	—	Herr Ludwig.
Die Baronin von Morin, des Generals Schwägerin	—	—	—	Frau Hahn.
Madame Meunier	—	—	—	Fräulein Fischer.
Elise, } Louise, } ihre Enkel	—	—	—	Fräulein Beckmann.
Herr Wiot, Negociant	—	—	—	Fräulein Hentel.
Hilaire, des Generals Kammerdiener	—	—	—	Herr Fischer.
Jean, } François, } Bediener	—	—	—	Herr Basse.
	—	—	—	Herr W. Terwich.

Vor, zwischen, und nach dem Stücke: Musikvorträge.

Eintrittspreis an der Casse — 12 Grote.

Cassendöffnung 4 $\frac{1}{2}$  Uhr, Anfang 6 Uhr.

Bei günstiger Witterung werden die Vorstellungen im Freien  
Statt finden.

Contremarques werden nicht ausgegeben.

# Sommertheater im Volksgarten.

15.

18.

## ABC Sommer-Theater im Volksgarten.

Fünfzehnte Vorstellung im ersten Abonnement.

Son'nabend, den 18. Mai 1850.

### Die Braut aus der Residenz.

Lustspiel in zwei Abtheilungen,  
vom Verfasser von „Lüge und Wahrheit.“

*Nicht gespielt.*

*Minerva*

#### Personen:

Jacob Wehringer, ein reicher Fideicommissar in der Provinz	—	Herr Ludw. —
Madame Dörner, Witwe, seine Verwandte	—	Frau Hübch. —
Minchen, ihre Tochter	—	Fräulein Scholz —
Frau von Stern, eine junge Wittve aus der Residenz	—	Fräulein Hentl. —
Kittmeister von Seiten, Wehringers Freund	—	Herr Liedemann. —
Conrad, Wehringers alter Diener	—	Herr Vögler. —
Kosa, Kammermädchen der Frau von Stern	—	Fräulein Reusoid. —
Madame Weller, Pagenmädchen	—	Fräulein Föderer. —
Ein Schneider	—	Herr John. —
Jean, Bediener	—	Herr Philippi. —
Bediener.	—	—

Scenes: Eine Provinzialstadt.

#### Vorherz

### Der Wittwer.

Lustspiel in einem Akte,  
von Deinhardstein.

#### Personen:

Lise, } Bauerleute aus verschiedenen Dörfern	—	—	Fräulein Real.
Peter, } —	—	—	Herr Schäffer.
Christel, sein Sohn, 7 Jahr alt	—	—	Marie Hübch.

Die Handlung geht vor in Lissas Dorfe, unweit der Hauptstadt.

Vor- zwischen- und nach den Stücken: Musikvorträge  
vom Casino-Musikcorps.

Eintrittspreis an der Cassé — 12 Grote.

Casséöffnung 4 $\frac{1}{2}$  Uhr, Anfang 6 Uhr.

Bei günstiger Witterung werden die Vorstellungen im Freien  
Statt finden.

Contremarquen werden nicht ausgegeben.

Eintrittspreis 12 Grote.

Casséöffnung 3 $\frac{1}{2}$  Uhr, Anfang 5 Uhr.

# Sommertheater im Volksgarten.

## ABONNEMENT SUSPENDU.

Sonntag, den 19. Mai 1850.

# Von sieben die Häßlichste.

Lustspiel in drei Abtheilungen  
nebst einem Vorspiel

in einer Abtheilung, nach Zolds Erzählung von Louis Angely.

		Personen:					
Ernst Hellwald	—	—	—	—	—	Herr Ludwig.	
Rosig Müller, Virtuos	—	—	—	—	—	Herr Günther.	
Born, Maler	—	—	—	—	—	Herr Philippi.	
Jeremias Ambrosi, Verwalter zu Falkenbrunn	—	—	—	—	—	Herr Mayerhöfer.	
Ernestine,	} seine Töchter	—	—	—	—	Fräulein Henkel.	
Rosa,		—	—	—	—	Fräulein Kral.	
Elise,		—	—	—	—	Fräulein Scholz.	
Gabriele,		—	—	—	—	Fräulein Neufeld.	
Amalie,		—	—	—	—	Fräulein Nowack.	
Doris,		—	—	—	—	Fräulein Terwich.	
Adelheid,	—	—	—	—	—	Fräulein Reinhardt.	
Frau Oberförsterin Moorpiß	—	—	—	—	—	Frau Hübsch.	
Frau Wirtschaftsräthin von Kunkel	—	—	—	—	—	Fräulein Förster.	
Freifrau Raus von Mäusejahn	—	—	—	—	—	Fräulein Bedmann.	
Girolamo, herrschaftlicher Lakaj	—	—	—	—	—	Herr Lewin.	
Geronimo, Schuhmacher	—	—	—	—	—	Herr Schäffer.	
Voscarino, öffentlicher Schreiber	} zu Neapel	—	—	—	—	Herr Sympher.	
Ein junges Mädchen		—	—	—	—	Fräulein Weiffelbach.	
Ein junger Bursche		—	—	—	—	Herr Poddubrin.	
Reit, ein alter Bauer	—	—	—	—	—	Herr Lückemann.	
Kaspar, Gärtner	—	—	—	—	—	Herr Scheibler.	
Der Gerichtshalter	—	—	—	—	—	Herr Wasté.	
Mehrere Bauern, Schiffleute.	—	—	—	—	—		
Musikanten, Landleute.	—	—	—	—	—		

Das Stück spielt im Vorspiel in Neapel, in den drei letzten Abtheilungen auf dem Gute Falkenbrunn an den Ufern der Elbe.

Bei ungünstiger Witterung wird im Saale gegeben:

**Die Braut aus der Residenz.**

Lustspiel in zwei Abtheilungen vom Verfasser von „Lüge und Wahrheit.“

Vorher:

**Der Wittwer.**

Lustspiel in einem Akte, von Deinhardstein.

**Eintrittspreis 12 Grote.**

Cassendöffnung 3 $\frac{1}{2}$  Uhr. Anfang 5 Uhr.

# Sommertheater im Volksgarten.

ABONNEMENT SUSPENDU.

Montag, den 20. Mai 1850.

## Der versiegelte Bürgermeister.

Posse in zwei Abtheilungen, von C. Raupach.

Personen:

Braun, der Bürgermeister	—	—	—	—	Herr Schiffer.
Lülle, der Syndicus	—	—	—	—	Herr Spangher.
Hinge, der Rämmeier	—	—	—	—	Herr Scheibler.
Bokert,	} Bürger und Rathsmänner	—	—	—	Herr John.
Marxart,		—	—	—	Herr Kestel.
Lampe, der Rathbedienter	—	—	—	—	Herr Pöhtler.
Eise, Brauns Tochter	—	—	—	—	Fräulein Krat.
Willmar, dessen Schreiber	—	—	—	—	Herr Ludwig.
Wegel, der Wästenbinder	—	—	—	—	Herr Liedemann.
Bertraut sein Weib	—	—	—	—	Fräulein Beckmann.
Erster } Bürger als Rathsmänner	—	—	—	—	Herr Philipp.
Zweiter }	—	—	—	—	Herr Lewin.
Erster } Rathsknecht	—	—	—	—	Herr Liedemann.
Zweiter }	—	—	—	—	Herr W. Jernik.
Ein altes Weib	—	—	—	—	Fräulein Fiedler.
Ein Burfche	—	—	—	—	Herr Pasdubrin.

Ort und Zeit: Die Handlung geht vor in einem schwebischen Städtchen, zu Ende des sechzehnten Jahrhunderts.

Hierauf:

## Der reisende Student, oder: Das Donnerwetter.

Musikalisches Duodlibet in zwei Abtheilungen, von L. Schneider.

Musik von verschiedenen Componisten.

Personen:

Jacob, ein reicher Müller	—	—	—	—	Herr Scheibler.
Hannchen, seine Tochter	—	—	—	—	Fräulein Novosad.
Brandheim, Ingenieur-Lieutenant	—	—	—	—	Herr Philipp.
Tollberg, Wirthschafts-Beamter	—	—	—	—	Herr Pöhtler.
Mauer, Student	—	—	—	—	Herr Ludwig.
Margarethe, Haushälterin des Müllers	—	—	—	—	Frau Hätsch.
Ein Müllerburfche	—	—	—	—	Herr Lewin.
Diener, Müllerknechte, Bauern.	—	—	—	—	

## Concert-Programm des Cassino-Musikcorps.

Deutscher Freiheitsmarsch, von A. Wallerstein.

Ouverture zu „der Prätendent“, von Kücken.

Klänge aus dem Böhmerwald. Walzer von Labitzky.

Traumbilder. Fantasie von Lumbye.

Magyaren-Galopp, von Lumbye.

Zwischen und nach den Stücken: Musikvorträge.

**Eintrittspreis 12 Grote.**

Cassendöffnung 3 Uhr. Anfang des Concerts 4 Uhr. Anfang der Vorstellung 5 Uhr.

Bei günstiger Witterung findet die heutige Vorstellung im Freien Statt.

# Sommertheater im Volksgarten.

ABONNEMENT SUSPENDU.

Dienstag, den 21. Mai 1850.

## Der grade Weg der beste.

Lustspiel in einem Akte, von Kogebue.

		Personen:			
Major von Merten, Kirchen-Patron	—	—	—	—	Herr Schelker.
Jacob, ein alter Wächmeister	—	—	—	—	Herr Szymher.
Frau Korb, Haushälterin	—	—	—	—	Frau Häsch.
Amalie, eine junge Prediger-Witwe	—	—	—	—	Fräulein Beckmann.
Elias Krumm, } Candidaten des Prediger-Amtes	—	—	—	—	Herr Waperebber.
Friedrich Wahl, }	—	—	—	—	Herr Liebemann.
Der Schulmeister	—	—	—	—	Herr Pöcher.

Zum Schluss:

## Lorenz und seine Schwester.

Baudeville in einem Akte, von W. Friedrich.

		Personen:			
Herr Frank	—	—	—	—	Herr Schelker.
Charlotte, } Geschwister in seinen Diensten	—	—	—	—	Fräulein Weiffenbach.
Lorenz, }	—	—	—	—	Herr Sänker.
Herr Fuchs	—	—	—	—	Herr Pöcher.
Isabella, seine Tochter	—	—	—	—	Fräulein Beckmann.

Zwischen beiden Stücken:

## Schwäbischer Ländler,

ausgeführt von Fräulein Reinhardt und Terwis, Herren Schäffer und W. Terwis.

## Concert-Programm des Cassino-Musikcorps.

Ungarischer Marsch, von J. Sungl.  
 Ouverture zu Zampa, von Herold.  
 Frühlingsgrüße. Walzer von Labisky.  
 Die Preussische Parade. Marsch-Potpouri von J. Sungl.  
 Castilianer-Galopp, von Lumbye etc. etc.

Zwischen und nach den Stücken: Musikvorträge.

**Eintrittspreis 12 Grote.**

Cassendöffnung 3 Uhr. Anfang des Concerts 5 Uhr. Anfang der Vorstellung 6 Uhr.

Bei günstiger Witterung findet die heutige Vorstellung im Freien Statt.

15.

22. u.

**Sommer-Theater im Volksgarten.**

Fünfzehnte Vorstellung im ersten Abonnement.

Mittwochen, den 22. Mai 1850.

**Das Tagebuch.**Lustspiel in zwei Abtheilungen,  
von Bauernfeld.

Personen:	
Kaschler, Advocat	— — — — — Herr Richter.
Seine Frau	— — — — — Frau Häbich.
Lucie, seine Wändel	— — — — — Fräulein Hentel.
Hauptmann Wiese	— — — — — * * *
Lieutenant Boen	— — — — — Herr Ludwig.
Bediente bei Kaschler	— — — — — Herr John.

Der erste Akt spielt in einer großen Stadt, der zweite auf einem Landgute.

\* \* \* Herr S. Günther,  
vom Königsstädter Theater zu Berlin.

Hier auf:

**Drei Frauen und keine.**Poffe in einem Akte, nach Barin und Desbergers frei bearbeitet,  
von G. Kettel.

Personen:	
Hammerschlag, Besitzer einer Eisenhütte in Steyermark	— — — — — Herr Napackbfer.
Freih. Flott, Theaterdichter, sein Knecht	— — — — — * * *
Madame Anders, Wittwe, Stickerhändlerin	— — — — — Frau Häbich.
Loni, ihr Sohn, 8 Jahr alt	— — — — — Marie Häbich.
Therese, Stickermamsell	— — — — — Fräulein Kral.
Madame Kolbe	— — — — — Fräulein Fiedler.
Franz Brenold, Goldarbeiter	— — — — — Herr Liebmann.

Ort der Handlung: Wien.

\* \* \* Herr S. Günther, 12 Grote.

Vor- zwischen- und nach den Stücken: Musikvorträge.

Eintrittspreis an der Casse — 12 Grote.

Cassendöffnung 4 $\frac{1}{2}$  Uhr, Anfang 6 Uhr.Bei günstiger Witterung werden die Vorstellungen im Freien  
Statt finden.

Contremarquen werden nicht angegeben.

**Sommer-Theater im Volksgarten.**

Sechszehnte Vorstellung im ersten Abonnement.

Donnerstag, den 23. Mai 1850.

**F r ö h l i c h .**Musikalisches Duodlibet in zwei Abtheilungen,  
von R. Schneider.

## Personen:

Von Degen, Rittmeister außer Diensten, jetzt Gutsbesitzer	—	Herr Schreiber
Thudneide, seine Tochter	—	Fräulein Beckmann.
Hermaphrodite von Quengel, seine Auserwählte	—	Frau Häbisch.
Anna, Gesellschafterin Thudneides	—	Fräulein Kowack.
Von Walzer, Referendar	—	Herr Philippi.
Frohlich, Forst aus Berlin	—	Herr Häntzer.
Fabian, Bedienter, früher Soldat	—	Herr Symphor.

## Vorher:

**Der Wittwer.**

Lustspiel in einem Akte,

von Deinhardstein.

## Personen:

Ute, } Baureute aus verschiedenen Dörfern	—	Fräulein Real.
Peter, } sein Sohn, 7 Jahr alt	—	Herr Schäfer.
	—	Maria Häbisch.

Die Handlung geht vor in Utes Dorfe, unweit der Hauptstadt.

**Eintrittspreis an der Casse — 12 Grote.**

Cassendöffnung 4 Uhr, Anfang des Concert  
des Cassino Musikcorps 5 Uhr, Anfang  
der Vorstellung 6 Uhr.

Bei günstiger Witterung werden die Vorstellungen im Freien  
Statt finden.

Contremarquen werden nicht ausgegeben.

# Sommertheater im Volksgarten.

17. Vorstellung im ersten Abonnement. 23.

## Sommer-Theater im Volksgarten.

# Die eiserne Frau.

Siebenzehnte Vorstellung im ersten Abonnement.

Freitag, den 24. Mai 1850.

# Die Braut aus der Residenz.

Lustspiel in zwei Abtheilungen,  
vom Verfasser von „Lüge und Wahrheit.“

Regenrock mit Ullin  
Hut mit Ullin, mit Ullin  
Mantel mit Ullin, mit Ullin  
Hut mit Ullin, mit Ullin  
Mantel mit Ullin, mit Ullin  
Hut mit Ullin, mit Ullin  
Mantel mit Ullin, mit Ullin  
Hut mit Ullin, mit Ullin  
Mantel mit Ullin, mit Ullin  
Hut mit Ullin, mit Ullin

# Der Kurmärker die Vicarde

### Personen:

Jacob Wehringer, ein reicher Fabrikherr in der Provinz	—	Herr Ludwig.
Madame Deiner, Wittwe, seine Bekannte	—	Frau Häbsch.
Milchen, ihre Tochter	—	Fräulein Scholz.
Frau von Stern, eine junge Wittwe aus der Residenz	—	Fräulein Hentel.
Rittmeister von Seltern, Wehringers Freund	—	Herr Liedemann.
Conrad, Wehringers alter Diener	—	Herr Pöhlner.
Kosa, Kammermädchen der Frau von Stern	—	Fräulein Reusfeld.
Madame Weiser, Pagenmacherin	—	Fräulein Fiedler.
Ein Schneider	—	Herr John.
Frau, Bediener	—	Herr Philipp.
Bediener.	—	

Szene: Eine Provinzialstadt.

### Vorher:

# Frau, schau, wem?

Lustspiel in einem Akte, von E. Schall.

### Personen:

Die Gräfin	—	Frau Häbsch.
Der Graf	—	Herr Spumker.
Die Baronin	—	Fräulein Hentel.
Der Rittmeister	—	Herr Liedemann.
Dorchen, Kammermädchen der Baronin	—	Fräulein Scholz.
Ein Bediener	—	Herr John.

### Zwischen beiden Stücken:

- 1) Arie aus der Oper: Lucretia Borgia, von Donizetti.
- 2) Die polnische Königswahl. (Gedicht)
- 3) Die Fahnenwacht. Lied von Lindpaintner,  
vorgelesen von Herrn Kalowsky vom Stadttheater zu Kofstock.

Vor, zwischen und nach den Stücken: Musikvorträge.

Eintrittspreis an der Casse — 12 Grote.

Cassöffnung 4 $\frac{1}{2}$  Uhr, Anfang 6 Uhr.

Bei günstiger Witterung werden die Vorstellungen im Freien  
Statt finden.

Eintrittspreis an der Casse — 12 Grote.

Cassöffnung 4 $\frac{1}{2}$  Uhr, Anfang 6 Uhr.

# Sommertheater im Volksgarten.

Achtzehnte Vorstellung im ersten Abonnement.  
Sonnabend, den 25. Mai 1850.

## Die eifersüchtige Frau.

Lustspiel in zwei Abtheilungen, von Kogebue.

Personen:

Regierungsrath von Uhlen	—	—	—	Herr Ludwig.
Frau von Uhlen, seine Gattin	—	—	—	Fräulein Pentel.
Major von Uhlen, sein Bruder	—	—	—	Herr Scheiber.
Carl von Uhlen, sein Nefte und Wändel	—	—	—	Herr Passdubin.
Hans von Bosen, ein Landbedientmann	—	—	—	Herr Pögle.
Henriette, dessen Tochter	—	—	—	Fräulein Scholz.
Edgar, ein Keittnecht	—	—	—	Herr Philipp.
Johann, Bedienter im Uhlen'schen Hause	—	—	—	Herr John.

Sierauf:

## Der Kurmärker und die Picarde 1815.

Genre-Bild mit Gesang und Tanz in einem Akte, von L. Schneider.

Personen:

Marie, Fermière in einem Dorfe der Picardie	—	—	Fräulein Krat.
Friedrich Wapelin Schulz, Wegemann im dritten kurmärkischen Landwehr-Regimente	—	—	Herr Gänther.
Ein Unterofficier	—	—	Herr Lewin.

Zum Schluß:

## Die Mädchendiebe. oder: Der betrogene Alte.

Komische Pantomime mit Tanz in einem Akte, von B. Schäffer. Musik von A. Kohl.

Personen:

Jacob Bäckling, ein reicher Pächter	—	—	—	Herr Gänther.
Röschen,	—	—	—	Fräulein Krat.
Lieschen,	—	—	—	Fräulein Reinhard.
Berchen,	—	—	—	Fräulein Jernow.
Marie,	—	—	—	Fräulein Scholz.
Heiter,	—	—	—	Fräulein Reusfeld.
Lustig,	—	—	—	Herr Schäffer.
Friedrich,	—	—	—	Herr W. Jernow.
Munter,	—	—	—	Herr Sympher.
Fidel,	—	—	—	Herr Ludwig.
Pauret, ein Müller	—	—	—	Herr Lewin.
				Herr Wasté.

Bauern und Bäuerinnen.

Der am Schluß vorkommende Walzer (Das Leben ein Tanz) wird von dem obigen Balletpersonal ausgeführt.

Vor- zwischen- und nach den Stücken: Musikvorträge.

Eintrittspreis an der Cassé 12 Grote.

Cassenöffnung 4<sup>1</sup>/<sub>2</sub> Uhr. Anfang 6 Uhr.

# Sommertheater im Volksgarten.

ABONNEMENT SUSPENDU.

Sonntag, den 26. Mai 1850.

## Der Plakregen als Eheprocurator.

Posse in zwei Abtheilungen, von Maupach.

		Personen:				
Hauptmann von Dürrfeld	—	—	—	—	—	Herr Scheibler.
Commerzienrätbin Zibel, Wittwe	—	—	—	—	—	Frau Hübsch.
David, Bediener	} in deren Dienste	—	—	—	—	Herr Pichler.
Guste, Köchin		—	—	—	—	Fräulein Kowak.
Köck, Soldat	—	—	—	—	—	Herr Günther.

Vorher:

## Der Degen.

Lustspiel in zwei Abtheilungen, von Maupach.

		Personen:				
Der Präsident	—	—	—	—	—	Herr Scheibler.
Die Präsidentin, seine Frau	—	—	—	—	—	Frau Hübsch.
Ida, seine Tochter	—	—	—	—	—	Fräulein Penkel.
von Lindau,	} Gäste des Präsidenten	—	—	—	—	Herr Ludwig.
Baron von Krautfeld,		—	—	—	—	Herr Pichler.
Der Graf von Westen,		—	—	—	—	Herr Niedemann.
Der Regierungsrath von Birnbach,		—	—	—	—	Herr Mayerhöfer.
Affessor von Wettering,		—	—	—	—	Herr Sympher.
Herr von Hornburg,		—	—	—	—	Herr Philipp.
Der Haushofmeister des Präsidenten	—	—	—	—	—	Herr Wasie.

Nach dem ersten Stück:

Arie des Seneschall aus der Oper: **Johann v. Paris**, Declamationen.

Nach dem ersten Akte des zweiten Stück:

**Die Fahnwacht**, Lied von Lindpaintner. **Was ist unangenehm?** (Gedicht.)  
vorgelesen von Herrn **Kalowsky** vom Stadttheater zu Rostock.

Eintrittspreis an der Casse 12 Grote.

Cassendöffnung 3<sup>1</sup>/<sub>2</sub> Uhr. Anfang 5 Uhr.

## Sommer-Theater im Volksgarten.

Neunzehnte Vorstellung im ersten Abonnement.

Montag den 27. Mai 1850.

# Die Einfalt vom Lande.

Lustspiel in vier Abtheilungen,

von Dr. C. Töpfer.

### Personen:

Herr Anselm von Weiden, Gutbesitzer	—	—	Herr Schreiber.
Herr	} seine Nefen	—	Herr Liebmann.
Herr Wilhelm		—	Herr H. Gänther.
Doctor Murr, Rechtsgelehrter, ebenfalls auf dem Lande lebend	—	—	Herr Mayerhöfer.
Elise, seine Stiefschwester	—	—	Fräulein Beckmann.
Sabine	—	—	Fräulein Kral.
Frau Elisabeth von Zierl	—	—	Frau Häbisch.
Osar, ihr Nefse	—	—	Herr Sympher.
Referendar Senger	—	—	Herr Lewin.
Hof	—	—	Herr John.
Erster	} Herr	—	Herr Philipp.
Zweiter		—	Herr W. Jermisch.
Thaddeus, Doctor Murr's Diener	—	—	Herr Fischer.
Ein Bediener	—	—	Herr Kessel.
Heren und Damen. Gäste.	—	—	

Vor- zwischen- und nach den Stücken: Musikvorträge.

Eintrittspreis an der Casse — 12 Grote.

Cassendöffnung 4 $\frac{1}{2}$  Uhr, Anfang 6 Uhr.

Cassendöffnung 4 $\frac{1}{2}$  Uhr, Anfang 6 Uhr.

## Sommer-Theater im Volksgarten.

Zwanzigste Vorstellung im ersten Abonnement.

Dienstag den 28. Mai 1850.

# Der Verräther.

Lustspiel in einem Akte, von Holbein.

Personen:  
 Berger, ein Wirtz — Herr Waprechtler.  
 Mädchen, eine von ihm an Kindes Statt angenommene Waise — Fräulein Krat.  
 Jacob, ein junger Bauer — Herr Ludwig.

Hierauf:

# Der versiegelte Bürgermeister.

Poße in zwei Abtheilungen, von C. Kaupach.

Personen:  
 Braun, der Bürgermeister — Herr Schiffer.  
 Lütke, der Spandier — Herr Spandier.  
 Hünge, der Kämmerer — Herr Scheidler.  
 Wacker, } Bürger und Rathsmänner — Herr John.  
 Lampe, der Rathsdienner — Herr Keffel.  
 Eise, Brauns Tochter — Herr Pöster.  
 Willmar, dessen Schreiber — Fräulein Krat.  
 Wegel, der Wächterskinder — Herr Ludwig.  
 Gertrud, sein Weib — Herr Liebmann.  
 Erster } Bürger als Rathsmänner — Fräulein Beckmann.  
 Zweiter } — Herr Philipp.  
 Dritter } — Herr Levin.  
 Ein alter Weib — Herr Lückmann.  
 Ein Burfche — Herr W. Jernig.  
 Ein Burfche — Fräulein Föhler.  
 Herr Pastörin.  
 Ort und Zeit: Die Handlung geht vor in einem schwäbischen Städtgen, zu Ende des sechzehnten Jahrhunderts.

Zum Schluß:

# Die Schwäbin.

Lustspiel in einem Akte, von Castelly.

Personen:  
 Baron von Hohen, Obrist — Herr Scheidler.  
 Otto, sein Neffe — Herr Liebmann.  
 Julie, dessen Frau — Fräulein Krat.  
 Robert, ein alter Wachtmeister des Obristen — Herr Pöster.  
 Zwiesel, ein Schwabe, Schloßvogt — Herr Schiffer.

Vor- zwischen- und nach den Stücken: Musikvorträge.

Eintrittspreis an der Casse — 12 Grote.

Cassendöffnung 4 $\frac{1}{2}$  Uhr, Anfang 6 Uhr.

## Sommer-Theater im Volksgarten.

Einundzwanzigste Vorstellung im ersten Abonnement.

Mittwochen den 29. Mai 1850.

Die  
Liebe im Eckhause.

Luftspiel in zwei Abtheilungen, von Cosmar.

## Personen:

Commerzienrath Lippel	—	—	—	Herr Magerhfer.
Pauline, seine Tochter	—	—	—	Fräulein Keal.
Herr Professor Telling	—	—	—	Herr Liedemann.
Fenny, seine Schwefter	—	—	—	Fräulein Gentel.
Doctor Maithal, aus Ebin	—	—	—	Herr Ludwig.
Dorothea, Paulinens geworfene Amme, in Lippels Dienften	—	—	—	Fräulein Föfker.

## Schauf:

## Die weiblichen Drillinge.

Luftspiel in einem Akte, von C. v. Solten.

## Personen:

Martin Fliegner, Gutbesitzer	—	—	—	Herr Schäfer.
Bertunde, seine Frau	—	—	—	Fräulein Föfker.
Lindchen, } deren Tochter	—	—	—	Fräulein Gentel.
Trinchen, }	—	—	—	
Jacob, Bedienter	—	—	—	Herr Pöfker.
Carl Weide, ein junger Pöfker	—	—	—	Herr Ludwig.
Wilhelm Fliegner	—	—	—	Herr Schebler.

Vor- zwischen- und nach den Stücken: Musikvorträge.

Eintrittspreis an der Caffee — 12 Grote.

Caffeeöffnung 4<sup>1</sup>/<sub>2</sub> Uhr, Anfang 6 Uhr.

## Commer-Theater im Volksgarten.

Zweiundzwanzigste Vorstellung im ersten Abonnement.

Donnerstag den 30. Mai 1850.

# Die Braut aus der Residenz.

Luftspiel in zwei Abtheilungen,  
vom Verfasser von „Lüge und Wahrheit.“

### Personen:

Jacob Wehlinger, ein reicher Fabrikherr in der Provinz	—	Herr Ludwig.
Madame Dörner, Wittve, seine Verwandte	—	Frau Häbsch.
Mädchen, ihre Tochter	—	Fräulein Scholz.
Frau von Stern, eine junge Wittve aus der Residenz	—	Fräulein Henkel.
Rittmeister von Seltern, Wehlingers Freund	—	Herr Liedemann.
Conrad, Wehlingers alter Diener	—	Herr Pöschel.
Kosa, Kammermädchen der Frau von Stern	—	Fräulein Neufeld.
Madame Welfer, Putzmacherin	—	Fräulein Häpfer.
Ein Schneider	—	Herr John.
Jean, Bediener	—	Herr Philippi.
Bediener.	—	

Scene: eine Provinzialstadt.

### Hierauf:

# Der Plakregen als Eheprocurator.

Poffe in zwei Abtheilungen, von Kaupach.

### Personen:

Hauptmann von Dürfeld	—	Herr Scheibler.
Commerzienrathin Birbel, Wittve	—	Frau Häbsch.
David, Bediener	} in deren Diensten	Herr Pöschel.
Gustf, Köchin		Fräulein Korowad.
Kötz, Soldat	—	Herr Bantzer.

Vor- zwischen- und nach den Stücken: Musikvorträge.

Eintrittspreis an der Cassé — 12 Grote.

Cassöffnung 4 $\frac{1}{2}$  Uhr, Anfang 6 Uhr.

## Sommer-Theater im Volksgarten.

Dreiundzwanzigste und vorletzte Vorstellung  
im ersten Abonnement.

Freitag, den 31. Mai 1850.

# Der Pariser Augenichts.

Lustspiel in vier Abtheilungen,  
von Dr. C. Zöpfer.

Personen:		
General Graf von Morin	—	Herr Scheitler.
Eduard, sein Sohn	—	Herr Ludwig.
Die Baronin von Morin, des Generals Schwägerin	—	Frau Häsch.
Madame Meinier	—	Fräulein Fiedler.
Elise, } ihre Entel	—	Fräulein Beckmann.
Louis, }	—	Fräulein Denfel.
Herr Wigot, Negociant	—	Herr Pöcher.
Hilair, des Generals Kammerdiener	—	Herr Wasté.
Franz, }	—	Herr Keffel.
François, } Bediener	—	Herr W. Terwig.

Hierauf:

## Wer ist mit?

Bauddville in einem Akte,  
nach Defangiers: „Le Diner de Madelon“ von W. Friedrich.  
Musik von Stiegmann.

Personen:		
Herr Döval, Rentier	—	Herr Sympher.
Gust, sein Dienstmädchen	—	Fräulein Nowack.
Herr Koppel, aus Kreuzenkirchen, sein Freund	—	Herr Günther.
Ein Corporal	—	Herr Ludwig.
Soldaten.	—	

Scene: Berlin.

Vor- zwischen- und nach den Stücken: Musikvorträge.

Eintrittspreis an der Casse — 12 Grote.

Casseneröffnung 4 $\frac{1}{2}$  Uhr, Anfang 6 Uhr.

# Operntheater im Volksgarten.

ABONNEMENT SUSPENDU.

24.

31.

## Sommer-Theater im Volksgarten.

Vierundzwanzigste und letzte Vorstellung  
im ersten Abonnement.

Sonnabend, den 1. Juni 1850.

# Die beiden Britten.

Lustspiel in drei Acttheilungen,

frei nach dem Französischen von C. Blum.

Personen:

Lord Danby	—	—	—	Herr Waperebber.
John Pearce	—	—	—	Herr Schäffer.
Mistress Pearce, seine Frau	—	—	—	Frau Häbich.
Johnny, } ihrer Kinder	—	—	—	Fräulein Beckmann.
Betty, }	—	—	—	Fräulein Hentel.
William	—	—	—	Herr Pöhlisch.
Ein Bedienter	—	—	—	Herr John.

Darauf:

# Die verhängnißvolle Omelette.

Baudivill-Scherz in einem Acte, frei nach dem Französischen

von A. Beckmann.

Musik componirt und arrangirt von G. Schmidt.

Personen:

Herr Krause, Kaufmann	—	—	—	Herr Spindler.
Fritz, seine Frau	—	—	—	Frau Häbich.
Hansler, Commis	—	—	—	Herr Häntcher.
Karoline, Putzmachin	—	—	—	Fräulein Nowak.
Karl, in Herrn Krauses Diensten	—	—	—	Fräulein Scholz.

Die Handlung ereignet sich in Schöneberg, auf der ländlichen Wäschung des Herrn Krause.

Vor- zwischen- und nach den Stücken: Musikvorträge.

Eintrittspreis an der Casse — 12 Grote.

Cassendöffnung 4 $\frac{1}{2}$  Uhr, Anfang 6 Uhr.

Eintrittspreis an der Casse 12 Grote.

Cassendöffnung 3 $\frac{1}{2}$  Uhr, Anfang des Concerts 5 Uhr, Anfang der Vorstellung 6 Uhr.

# Sommertheater im Volksgarten.

## ABONNEMENT SUSPENDU.

Sonntag, den 2. Juni 1850.

# Der Wittwer.

Lustspiel in einem Akte, von Deinhardstein.

### Personen:

Eise,	} Bauerleute aus verschiedenen Dörfern	—	—	—	Fräulein Kral.
Peter,		—	—	—	Herr Schäffer.
Ghrifket, sein Sohn, 7 Jahr alt		—	—	—	—

Die Handlung geht vor in Eises Dörfe, unweit der Hauptstadt.

### Sierauf:

# Die Schneidermannsells.

Baudeville in einem Akte, von Angelo.

Musik von verschiedenen Componisten.

### Personen:

Herr von der Hort, ein reicher Banquier aus Amsterdam, jetzt wohnhaft in Berlin	—	—	—	Herr Sympher.		
Julie, seine Gemahlin	—	—	—	Frau Hübsch.		
Emil Walthert, sein Commis	—	—	—	Herr Ludwig.		
Felix Hilarius, Schreiber bei einem Justiz-Commissarius, Emils Freund	—	—	—	Herr Günther.		
Helene,	} Schneider-Mannsells bei Madame Hermann	—	—	—	Fräulein Nowak.	
Clementine,		—	—	—	Fräulein Reusfeld.	
Emilie,		—	—	—	—	Fräulein Gentel.
Mimili,		—	—	—	—	Fräulein Wesselsbach.
Eulda,		—	—	—	—	Fräulein Scholz.
Aline,		—	—	—	—	Fräulein Beckmann.

### Zum Schluss:

# Die Mädchendiebe, oder: Der betrogene Alte.

Komische Pantomime mit Tanz in einem Akte, von J. Schäffer. Musik von A. Kohl.

### Personen:

Jacob Bäckling, ein reicher Pächter	—	—	—	Herr Günther.		
Röschen,	} seine Töchter	—	—	—	Fräulein Kral.	
Röschen,		—	—	—	Fräulein Reinhardt.	
Gretchen,		—	—	—	—	Fräulein Jerwik.
Ketta,		—	—	—	—	Fräulein Scholz.
Marie,		—	—	—	—	Fräulein Reusfeld.
Heiter,		—	—	—	—	Herr Schäffer.
Lustig,	} deren Liebhaber, (erscheinen in verschiedenen Gestalten)	—	—	—	Herr B. Jerwik.	
Frohlich,		—	—	—	—	Herr Sympher.
Munter,		—	—	—	—	Herr Ludwig.
Fidel,		—	—	—	—	Herr Kerwin.
Paurel, ein Müller	—	—	—	—	Herr Wasté.	

Bauern und Bäuerinnen.

# Concert,

ausgeführt vom k. hannoverschen Musikcorps.

- 1) Fahnenwacht-Marsch, von Lumbye. 2) Schwarzblattel aus dem Wienerwald von Fahrbach (Walzer.) 3) Quadrille von Strauß. 4) Magyaren-Galopp von Lumbye. 5) Piste und Puffe-Polka von Strauß etc. etc.

Die geehrten Abonnenten werden ersucht, die Billets für die zweite Abonnements-Scie im Bureau des Sommertheaters in Empfang zu nehmen.

**Eintrittspreis an der Casse 12 Grote.**

Cassendöffnung 3<sup>1</sup>/<sub>2</sub> Uhr, Anfang des Concerts 5 Uhr, Anfang der Vorstellung 6 Uhr.

# Sommertheater im Volksgarten.

ABONNEMENT, SUSPENDU

1.

33.

## Sommer-Theater im Volksgarten.

Erste Vorstellung im zweiten Abonnement.

Montag, den 3. Juni 1850.

Von

# Sieben die Häßlichste.

Lustspiel in drei Abtheilungen  
nebst einem Vorspiel

in einer Abtheilung, nach Tolds Erzählung von Louis Angely.

### Personen:

Ernst Hellwald	—	—	Herr Lubwig.
Heinrich Müller, Wittuod	—	—	Herr L. Häntler.
Von, Maler	—	—	Herr H. Häntler.
Friedrich Ambros, Verwalter zu Falkenbrunn	—	—	Herr Mayerhöfer.
Friedrichine,	—	—	Fräulein Henkel.
Kosa,	—	—	Fräulein Kral.
Elise,	—	—	Fräulein Scholz.
Adelheid, seine Tochter	—	—	Fräulein Kruseid.
Amalie,	—	—	Fräulein Rosack.
Dorid,	—	—	Fräulein Terwig.
Adelheid,	—	—	Fräulein Reinhard.
Frau Oberhofstetzer Moorptig	—	—	Frau Hätsch.
Frau Wirthschaftsleiterin von Kunkel	—	—	Fräulein Heister.
Freifrau Maus von Mäusejahn	—	—	Fräulein Beckmann.
Strolamo, herrschaftlicher Lakaj	—	—	Herr Lewin.
Gerónimo, Schuhmacher	—	—	Herr Schäffer.
Dokarino, öffentlicher Schreiber	—	—	Herr Spangler.
Ein junges Mädchen	—	zu Reapel	Fräulein Weiffelbach.
Ein junger Bursche	—	—	Herr W. Terwig.
Veit, ein alter Bauer	—	—	Herr Heilmann.
Kaspar, Gärtner	—	—	Herr Scheibler.
Der Gerichtshalter	—	—	Herr Baile.
Mehrere Bauern, Schiffleute, Musikanten, Landknecht.	—	—	—

Das Stück spielt im Vorspiel in Reapel, in den drei letzten Abtheilungen auf dem Gute Falkenbrunn an den Ufern der Elbe.

Die geehrten Abonnenten werden ersucht, die Billets für die zweite Abonnements-Scerie im Bureau des Sommertheaters in Empfang zu nehmen.

Vor, zwischen und nach dem Stücke: Musikvorträge.

Eintrittspreis an der Casse — 12 Grote.

Cassendöffnung 4 $\frac{1}{2}$  Uhr, Anfang 6 Uhr.

## Sommer-Theater im Volksgarten.

Zweite Vorstellung im zweiten Abonnement.

Dienstag, den 4. Juni 1850.

### Der Unschuldige muß viel leiden!

Lustspiel in drei Abtheilungen,  
nach dem Französischen bearbeitet von Th. Hell.

Personen:

Hiltner, Banquier	—	—	—	Herr Ludwig.
Clementine, dessen Frau	—	—	—	Fräulein Real.
Stiller, dessen Compagnon	—	—	—	Herr H. Gärtner.
Amalie, Stillers Gattin	—	—	—	Fräulein Senfel.
Constance	—	—	—	Fräulein Bedmann.
Frau Kruller, eine Kröbdelein	—	—	—	Fräulein Fester.
Ein Commis	—	—	—	Herr Lewin.
Ein Bedienter	—	—	—	Herr John.

Die Scene ist Hiltners und Stillers gemeinschaftliche Wohnung in Berlin.

Hierauf:

### Der Proceß.

Lustspiel in einem Akte, von N. Benedig.

Personen:

Schulze,	} Gutsbesitzer	—	—	—	Herr Richter.
Lehmann,		—	—	—	Herr Mayerhfer.
Lohmeier, Avocat	—	—	—	—	Herr Spander.
Kropp, Gefängnißwächter	—	—	—	—	Herr Schifer.
Nachwächter	—	—	—	—	Herr Edelstier.
Polizeibehörde	—	—	—	—	Herr Lademann.

Die Handlung geht in einer großen Stadt vor.

Zwischen beiden Stücken im Saal

Der **Carneval von Venedig**, von H. W. Ernst, vorgetragen von Herrn  
Ed. Hübsch, Dirigent des Prager Conservatoriums und erster  
Violinist des hiesigen Sommertheaters.

Vor-, zwischen- und nach den Stücken: **Musikvorträge.**

**Eintrittspreis an der Casse — 12 Grote.**

**Cassendöffnung 4<sup>1</sup>/<sub>2</sub> Uhr, Anfang 6 Uhr.**

*Handwritten notes:*  
Hilf mir  
Lustig  
Wegen anfallender  
Ragnumacher in  
Saal.  
Nupur ein Equar  
Drau.

## Sommer-Theater im Volksgarten.

Dritte Vorstellung im zweiten Abonnement.

Mittwochen, den 5. Juni 1850.

# Die Liebe im Eckhause.

Lustspiel in zwei Abtheilungen, von Cosmar.

Personen:	
Commerzienrath Tippert	— — — Herr Mayerhöfer.
Pauline, seine Tochter	— — — Fräulein Real.
Assessor Kelling	— — — Herr Liebemann.
Jenny, seine Schwester	— — — Fräulein Gentel.
Doctor Weithal, aus Ebn	— — — Herr Ludwig.
Dorothea, Paulinens gewesene Amme, in Tipperts Diensten	— — — Fräulein Förster.

Darauf:

# Der Proceß.

Lustspiel in einem Akte, von A. Benedig.

Personen:	
Schulze, } Gutthöfer	— — — Herr Richter.
Lehmann, } —	— — — Herr Mayerhöfer.
Lohmeier, Advocat	— — — Herr Spangher.
Kropp, Gefängnißwächter	— — — Herr Schäffer.
Nachwächter	— — — Herr Schebler.
Polizeidiener	— — — Herr Lickemann.

Die Handlung geht in einer großen Stadt vor.

Zwischen beiden Stücken im Saal:

- 1) **Auf Verlangen: Der Carneval von Venedig**, von G. W. Ernst, vorgetragen von Herrn Ed. Hübsch, Zögling des Prager Conservatoriums und erster Violinist des hiesigen Sommertheaters.
- 2) **Ungarischer Impromptu** für die Föbte, vorgetragen von Herrn Jos. Roman, Zögling des Prager Conservatoriums und Orchester-Mitglied des hiesigen Sommertheaters.

Vor-, zwischen- und nach den Stücken: **Musikvorträge.**

**Eintrittspreis an der Casse — 12 Grote.**

**Cassendöffnung 4 $\frac{1}{2}$  Uhr, Anfang 6 Uhr.**

*Wagner  
Salbau  
Rugau  
wirda wird  
gepfeilt.*



## Sommer-Theater im Volksgarten.

Dritte Vorstellung im zweiten Abonnement.

Donnerstag, den 6. Juni 1850.

# Der schelmische Freier.

Lustspiel in einem Akte,  
von Koberue.

Personen:

Die alte Jungfer Kettenstrop	—	—	—	Frau Hübsch.
Hannchen, ihr Kammermädchen	—	—	—	Fräulein Neufeld.
Fiatterling, ihr Neffe (erscheint als Schauspieler)	—	Hauptmann, Magister und	—	Herr Schäfer.

Hierauf:

# Die schöne Müllerin.

Lustspiel in einem Akte,  
nach Melesville und Duveyrier, von L. Schneider.

Personen:

Der Marquis de la Gaillardière	—	—	—	Herr Symmer.
Die Marquise, seine Gattin	—	—	—	Fräulein Beckmann.
Denise, die Müllerin	—	—	—	Fräulein Hentel.
Jean, deren Neffe	—	—	—	Herr L. Säniger.
Guillaume, Müllerbursche	—	—	—	Herr Lückmann.
Piquereux	—	—	—	

Ort der Handlung: Eine Mühle nahe bei dem Lustschloße Marly. Zeit: 1771.

Zwischen beiden Stücken im Saal:

- 1) **Auf Verlangen: Der Carneval von Venedig**, von H. B. Ernst, vorgetragen von Herrn Ed. Hübsch, Zögling des Prager Conservatoriums und erster Violinist des hiesigen Sommertheaters.
- 2) **Ungarisches Improptu** für die Flöte, vorgetragen von Herrn J. Roman, Zögling des Prager Conservatoriums und Orchester-Mitglied des hiesigen Sommertheaters.

Vor- zwischen- und nach den Stücken: Musikvorträge.

Eintrittspreis an der Casse — 12 Grote.

Cassenöffnung 4 $\frac{1}{2}$  Uhr, Anfang 6 Uhr.

## Commer-Theater im Volksgarten.

Vierte Vorstellung im zweiten Abonnement.

Freitag, den 7. Juni 1850.

# Der Unschuldige muß viel leiden!

Lustspiel in drei Abtheilungen,

nach dem Französischen bearbeitet von Th. Sell.

### Personen:

Hiltner, Banquier	—	—	—	Herr Ludwig.
Clementine, dessen Frau	—	—	—	Fräulein Real.
Stiller, dessen Compagnon	—	—	—	Herr H. Gänther.
Amalie, Stillers Gattin	—	—	—	Fräulein Hentel.
Constance	—	—	—	Fräulein Beckmann.
Frau Zerkler, eine Leiblerin	—	—	—	Fräulein Förker.
Ein Comis	—	—	—	Herr Levin.
Ein Bedienter	—	—	—	Herr John.

Die Scene ist Hiltners und Stillers gemeinschaftliche Wohnung in Berlin.

### Hierauf:

## Der Proceß.

Lustspiel in einem Akte, von H. Venedig.

### Personen:

Schulze,	} Gutsbesitzer	—	—	—	Herr Richter.
Lehmann,		—	—	—	Herr Waperebber.
Lehmer, Advocat	—	—	—	—	Herr Spmacher.
Kropp, Gefängnißwärter	—	—	—	—	Herr Schäfer.
Nachtwächter	—	—	—	—	Herr Schreiber.
Polizeidiener	—	—	—	—	Herr Lückemann.

Die Handlung geht in einer großen Stadt vor.

Zwischen und nach den Stücken: Musikvorträge.

Eintrittspreis an der Casse — 12 Grote.

Cassendöffnung 4 $\frac{1}{2}$  Uhr, Anfang 6 Uhr.

## Sommer-Theater im Volksgarten.

Fünfte Vorstellung im zweiten Abonnement.

Sonnabend, den 8. Juni 1850.

# Der Degen.

Lustspiel in zwei Abtheilungen,  
von Haupt.

Personen:

Der Präsident	—	—	—	Herr Scheibler.
Die Präsidentin, seine Frau	—	—	—	Frau Kösch.
Pa, seine Tochter	—	—	—	Fräulein Hentel.
von Lindau.	—	—	—	Herr Ludwig.
Baron von Krautfeld.	—	—	—	Herr Pöbler.
Der Graf von Westen.	—	—	—	Herr Liebenmann.
Der Regierungsrath von Wienbad.	—	—	—	Herr Mayschberger.
Herr von Wettering.	—	—	—	Herr Spangher.
Herr von Hornburg.	—	—	—	Herr Philipp.
Der Haushofmeister des Präsidenten	—	—	—	Herr Wastl.

Hierauf:

## Reich an Liebe,

oder:

## Nur einen Thaler.

Lustspiel in einem Akte,  
nach dem Französischen von H. Börnstein.

Personen:

Kochknecht, bei einer Eisenbahn angestellt	—	—	—	Herr L. Gäntzer.
von Donneredorf, Oberlieutenant eines Husaren-Regiments	—	—	—	Herr Scheibler.
Henriette, seine Frau	—	—	—	Fräulein Kral.
Leontine, von Donneredorf, seine Schwägerin, Wittwe	—	—	—	Fräulein Hentel.
Julius von Löwenschild	—	—	—	Herr H. Gäntzer.
Herr von Spindler	—	—	—	Herr Schäffer.
Muth, Bakmeister	—	—	—	Herr Lachmann.
Josely, Oberkellner	—	—	—	Herr Wastl.
Ein Kellner	—	—	—	Herr John.
Ballgäste.	—	—	—	

Die Handlung spielt in Wien.

Dem Wunsche mehrerer Theaterfreunde zu entsprechen, werden Familien-Billets zu einzelnen Abonnementen zu 3 Thaler für die Serie von 24 Abonnementen-Vorstellungen, gütig in der Serie worin sie gelöst sind, abgegeben.

Zwischen und nach den Stücken: **Musikvorträge.**

**Eintrittspreis an der Casse — 12 Grote.**

**Cassendöffnung 4<sup>1</sup>/<sub>2</sub> Uhr, Anfang 6 Uhr.**

# Sommertheater im Volksgarten.

## ABONNEMENT SUSPENDU.

Sonntag, den 9. Juni 1850.

# Der Doppelpapa.

Posse in drei Abtheilungen, von Sagemann.

### Personen:

Herr Ahlert, ein Kaufmann	—	—	—	Herr Wapenbäcker.
Pauline, seine Tochter	—	—	—	Fräulein Krul.
Lisette, ihre Gefährtin und Kammerjungfer	—	—	—	Fräulein Dentel.
Herr Mertens, ein Landmann	—	—	—	Herr Schäffer.
Karl, sein Sohn	—	—	—	Herr J. Gänther.
Kraft, Knecht	—	—	—	Herr Spangher.
Samuel	—	—	—	Herr Wähler.
Peter, Diener bei Ahlert	—	—	—	Herr Keffel.

### Siehe auf:

# Sieben Mädchen in Uniform.

Baudeville-Posse in einem Akte, nach dem Französischen frei bearbeitet  
und mit bekannten Melodien versehen, von L. Augels.

### Personen:

Oberst Diamond, Gouverneur einer kleinen Stadt	—	—	Herr Schreiber.
Henri, sein Sohn, Sophiens Liebhaber	—	—	Herr Ludwig.
Victor, sein Neffe und Secretair	—	—	Herr J. Gänther.
Desjart, ein alter Invalide, Commandant einer verfallenen Festung	—	—	Herr Schäffer.
Campouarter, einzülig } Besatzung dieser Festung	—	—	Herr J. Gänther.
Bataille, lahm } —	—	—	Herr Spangher.
Julie, Victor's Schwester, } —	—	—	Fräulein Krul.
Sophie, Henri's Geliebte, } —	—	—	Fräulein Deroock.
Elise, } —	—	—	Fräulein Beckmann.
Victoire, } sämtlich als Soldaten verkleidet	—	—	Fräulein Weisfeld.
Leonore, } —	—	—	Fräulein Neufeld.
Mina, } —	—	—	Fräulein Reinhard.
Claudine, } —	—	—	Fräulein Scholz.
Charles, } —	—	—	Herr Levin.
Louis, } —	—	—	Herr W. Jerwig.
Theodor, } —	—	—	Herr C. Jerwig.
Philipp, } Brüder obiger Damen, Gefangene in der Festung	—	—	Herr John.
Antoine, } —	—	—	Herr Lückemann.
Grogné, } —	—	—	Herr Keffel.
August, } —	—	—	Herr Philippi.
Ein Courier.	—	—	

Scene: Eine alte verfallene Festung am Ufer des Meeres.

## Vor und nach der Vorstellung: Musikvorträge.

Dem Wunsche mehrerer Theaterfreunde zu entsprechen, werden Familien-Villetts zu einzelnen Abonnements zu 3 Thaler für die Serie von 24 Abonnements-Vorstellungen, gültig in der Serie worin sie gelöst sind, abgegeben.

**Eintrittspreis an der Casse 12 Grote.**

Cassendöffnung 3<sup>1</sup>/<sub>2</sub> Uhr, Anfang der Musikvorträge 5 Uhr, Anfang der Vorstellung 6 Uhr.

# Sommertheater im Volksgarten.

6.

40.

## Sommer-Theater im Volksgarten.

Sechste Vorstellung im zweiten Abonnement.

Montag, den 10. Juni 1850.

# Die schöne Müllerin.

Lustspiel in einem Akte,

nach Melesville und Duvoyrier, von L. Schneider.

### Personen:

Der Marquis de la Gallardière	—	—	Herr Sponhofer.
Die Marquise, seine Gattin	—	—	Fräulein Beckmann.
Denis, die Müllerin	—	—	Fräulein Dintel.
Jean, deren Neffe	—	—	Herr L. Günther.
Guillaume, Müllerbursche	—	—	Herr Lickemann.
Piquart.	—	—	

Ort der Handlung: Eine Mühle nahe bei dem Lustschlosse Marcy. Zeit: 1771.

### Hierauf:

# Die Schneidermamsells.

Baudeville in einem Akte,

von Augely.

### Personen:

Herr von der Hort, ein reicher Banquier aus Amsterdam, jetzt wohnhaft in Berlin	—	—	Herr Sponhofer.
Julie, seine Gemahlin	—	—	Frau Häbich.
Emil Walther, sein Commis	—	—	Herr Ludwig.
Felix Hilarus, Schneider bei einem Justiz-Commissarius,	—	—	Herr L. Günther.
Emil's Freund	—	—	Fräulein Rosack.
Helen,	—	—	Fräulein Reusfeld.
Clementine,	—	—	Fräulein Dintel.
Emilie,	—	—	Fräulein Weisfeldsch.
Ninon,	—	—	Fräulein Scholl.
Hulda,	—	—	Fräulein Beckmann.
Alise,	—	—	

Vor und nach der Vorstellung: Musikvorträge.

Eintrittspreis an der Casse — 12 Grote.

Casseneröffnung 4 Uhr, Anfang der Musikvorträge

5 Uhr, Anfang der Vorstellung 6 Uhr.

Eintrittspreis an der Casse 12 Grote.

Casseneröffnung 5 Uhr, Anfang der Musikvorträge 5 Uhr, Anfang der Vorstellung 6 Uhr.

## Sommer-Theater im Volksgarten.

Siebente Vorstellung im zweiten Abonnement.

Dienstag, den 11. Juni 1850.

# Der Mann meiner Frau.

Lustspiel in drei Abtheilungen,

nach dem Französischen des Moliere frei bearbeitet von Lemberg.

Personen:

Freiherr von Merlau	—	—	Herr Scheidler.
Alfred von Merlau, sein Neffe	—	—	Herr Ludwig.
Baron Lindenweiler	—	—	Herr Mayerhöfer.
Sophie, seine Frau	—	—	Fräulein Hinkel.
Carl, ihr Kind	—	—	Fräulein Scheidler.
Johann, Bedienter	—	—	Herr John.

Vorher:

## Man soll den Teufel nicht an die Wand malen.

Lustspiel in einem Akte, von Feodor Wehl.

Personen:

Professor Streit, Dozent an einer kleinen Universität	—	Herr Pichler.
Wilhelmine, seine Frau	—	Frau Hübsch.
Angelika, seine Schwester	—	Fräulein Krul.
Assessor Hauff	—	Herr Ludwig.

Ort der Handlung: Streits Haus.

Vor und nach der Vorstellung: Musikvorträge.

Eintrittspreis an der Casse — 12 Grote.

Cassendöffnung 4 Uhr, Anfang der Musikvorträge

5 Uhr, Anfang der Vorstellung 6 Uhr.

## Sommer-Theater im Volksgarten.

Achte Vorstellung im zweiten Abonnement.

Mittwochen, den 12. Juni 1850.

# Die Liebe im Eckhause.

Lustspiel in zwei Abtheilungen, von Cosmar.

### Personen:

Commerzienrath Tippel	—	—	Herr Meppelsher.
Pauline, seine Tochter	—	—	Fräulein Real.
Herr von Telling	—	—	Herr Liebmann.
Jenny, seine Schwester	—	—	Fräulein Dentel.
Doctor Maltheil, aus Edin	—	—	Herr Ludwig.
Dorothea, Paulines geworfene Amme, in Tippels Diensten	—	—	Fräulein Förster.

### Darauf:

## Wer ist mit?

Baudeville in einem Akte,

nach Desaugiers: „Le Diner de Madelon“ von W. Friedrich.

Musik von Stiegmann.

### Personen:

Herr Döval, Rentier	—	—	Herr Spindler.
Guste, sein Dienstmädchen	—	—	Fräulein Romack.
Herr Appel, aus Teuwendörfern, sein Freund	—	—	Herr Gänther.
Ein Corporal	—	—	Herr Ludwig.
Soldaten.			

Szene: Berlin.

Vor und nach der Vorstellung: Concert.

**Eintrittspreis an der Casse — 12 Grote.**

Cassendöffnung 4 Uhr, Anfang der Musikvorträge  
5 Uhr, Anfang der Vorstellung 6 Uhr.

## Sommer-Theater im Volksgarten.

Neunte Vorstellung im zweiten Abonnement.

Donnerstag, den 13. Juni 1850.

# Der Unschuldige muß viel leiden!

Lustspiel in drei Abtheilungen,

nach dem Französischen bearbeitet, von **H. Hell.**

### Personen:

Hittner, Banquier	—	—	—	Herr Ludwig.
Clementine, dessen Frau	—	—	—	Fräulein Real.
Stiller, dessen Compagnon	—	—	—	Herr D. Gänther.
Amalie, Stillers Gattin	—	—	—	Fräulein Gentel.
Constance	—	—	—	Fräulein Beckmann.
Frau Truller, Feddlerin	—	—	—	Fräulein Fester.
Ein Commis	—	—	—	Herr Levin.
Ein Bedienter	—	—	—	Herr John.

Die Scene ist Hittners und Stillers gemeinschaftliche Wohnung in Berlin.

### Darauf:

## Lorenz und seine Schwester.

Bauddville in einem Akte, von **W. Friedrich.**

### Personen:

Herr Frank	—	—	—	Herr Schebler.
Charlotte, } Schwester in seinen Diensten	—	—	—	Fräulein Weisbach.
Lorenz, }	—	—	—	Herr L. Gänther.
Herr Fuchs	—	—	—	Herr Pöster.
Isabella, seine Tochter	—	—	—	Fräulein Beckmann.

Vor und nach der Vorstellung: **Concert.**

**Eintrittspreis an der Casse — 12 Grote.**

Cassendöffnung 4 Uhr, Anfang des Concerts

5 Uhr, Anfang der Vorstellung 6 Uhr.

Cassendöffnung 4 Uhr, Anfang des Concerts  
5 Uhr, Anfang der Vorstellung 6 Uhr.

# Sommertheater im Volksgarten.

10. Sommer-Theater im Volksgarten. 44.

Sehnte Vorstellung im zweiten Abonnement.

Freitag, den 14. Juni 1850.

## Ein Stündchen Incognito.

Lustspiel in zwei Abtheilungen

von Dr. C. Töpfer.

### Personen:

Der Freytag	—	—	—	Herr Liebmann
Der Jagdjunker	—	—	—	Herr Philippi.
Herr Lehtakap	—	—	—	Herr Synhofer.
Herr Gasmittel	—	—	—	Herr Pöhlzer.
Gertrude, seine Frau	—	—	—	Frau Heßig.
Suschen, ihre Tochter	—	—	—	Fräulein Pentel.
Beit, ein Thürnerbursche	—	—	—	Herr Ludwig.
Ein Bediener	—	—	—	Herr Keffel.
Ein Koch	—	—	—	Herr John.
Ein Aufwärter in Herr's Wirthshaus	—	—	—	Herr W. Zerwig.
Herrn vom Hofe.	—	—	—	

Hierauf:

## Paris in Pommern,

oder:

## Die seltsame Testaments-Klausel.

Bauddville-Pöffe in einem Akte,

und mit bekannten Melodien versehen von Louis Angely.

### Personen:

Wacker, Verwalter des Landguts seines abwesenden Schwagers	—	—	Herr Scheibler.
Mädchen, } seine Töchter	—	—	Fräulein Weiffelbach.
Mädchen, }	—	—	Fräulein Schulz.
Mädchen, }	—	—	Fräulein Kral.
Peter Wack	—	—	Herr I. Gänther.
Hans Schwalbe, } junge Bauern und Liebhaber der drei Mädchen	—	—	Herr Philippi.
Wilhelm Hüb.	—	—	Herr H. Gänther.
Biegenfuß, Actuarus	—	—	Herr Spompher.
Leberecht Klaraage, Forstwärter, Mädchen's bestimmter Bräutigam	—	—	Herr Schäffer.
Hermann Lepp, ein witziger Handelsjude	—	—	Herr Ludwig.
Jobst, ein Bauer	—	—	Herr Lückmann.
Bauern, und Bäuerinnen.	—	—	

Das Stück spielt in einem bedeutenden Dorfe in Pommern.

Vor und nach der Vorstellung: Concert.

Eintrittspreis an der Casse — 12 Grote.

Cassendöffnung 4 Uhr, Anfang des Concerts  
5 Uhr, Anfang der Vorstellung 6 Uhr.

# Sommertheater im Volksgarten.

Filfte Vorstellung im zweiten Abonnement.

Sonnabend, den 15. Juni 1850.

Vor und nach der Vorstellung:

## Grosses Concert

des Herrn Musikdirectors Fürstenau  
mit seiner Capelle.

## Er muß auf's Land.

Lustspiel in drei Abtheilungen,  
nach Bayard und de Valli, von W. Friedrich.

### Personen:

Frau von Ziemer	—	—	—	Frau Hübsch.
Eleonore von Drang, ihre Tochter	—	—	—	Fräulein Henkel.
Ferdinand von Drang, ihr Schwiegersohn	—	—	—	Herr Ludwig.
Pauline, seine Schwester	—	—	—	Fräulein Scholz.
Gesar von Freimann, Marineofficier	—	—	—	Herr Liebmann.
Rath Preffer	—	—	—	Herr Wayerhöfer.
Frau von Fior, eine junge Wittwe	—	—	—	Fräulein Beckmann.
Eduard Braun	—	—	—	Herr S. Günther.
Naani, Kammermädchen	—	—	—	Fräulein Neufeld.
Ein Diener der Frau von Ziemer	—	—	—	Herr Kessel.
Ein Diener der Frau von Fior	—	—	—	Herr John.

Scene: Eine Residenz.

Zum Schluß:

## Mucker-Polka.

Komisches Tanz-Divertissement. Musik von G. Sympher.

Obige Polka wird von den Damen Fräul. Kral, Fräul. Nowack, Fräul. Reinhard, Fräul. Terwis und den Herren Schäffer, Sympher, L. Günther und Terwis ausgeführt.

**Eintrittspreis an der Casse 12 Grote.**

Cassendöffnung 4 Uhr, Anfang des Concerts 5 Uhr, Anfang der Vorstellung  
6 Uhr, Ende 10 Uhr

Sommertheater im Volksgarten. 46.

ABONNEMENT SUSPENDU.

Sonntag, den 16. Juni 1850.

Vor und nach der Vorstellung:

Grosses Concert

des Herrn Musikdirectors Fürstenau mit seiner Capelle.

Köck und Gucke.

Posse mit Gesang in einem Akte, frei nach dem Französischen von W. Friedrich. Musik von Stiegmann.

Personen:

Registrator Pungel	—	—	—	Herr Schäfer.
Hörsch, vermittelte Hauptmännin	Därefeld, seine Schwester	—	—	Frau Häbich.
Wiam, Parkmeier	—	—	—	Herr Sympher.
Gucke, Kinderwärterin	—	—	—	Fräulein Nowack.
Köck, Gefreiter	—	—	—	Herr L. Günther.
Ein Kind.	—	—	—	
Nachbarn. Soldaten.	—	—	—	

Scene: Berlin.

Vorher:

Kleine Leiden des menschlichen Lebens.

Posse in einem Akte, von Fr. Adami.

Personen:

Wulfrich Murr, Rentier	—	—	—	Herr Dichter.
Leodler, dessen Freund	—	—	—	Herr Schreiber.
Madame Klug, Wittwe	—	—	—	Fräulein Beckmann.
Barbara, Murr's Köchin	—	—	—	Frau Häbich.
Erster Gené'arm	—	—	—	Herr Levin.
Zweiter Gené'arm	—	—	—	Herr Kessl.
Ein Mädchen	—	—	—	Fräulein Heufeld.
Eine Stimme	—	—	—	Herr Lückemann.

Ort der Handlung: Berlin.

Zum Schluss:

Mucker-Polka.

Komisches Tanz-Divertissement, arrangirt von J. Schäfer. Musik von G. Sympher. Obige Polka wird von den Damen Fräul. Kral, Fräul. Nowack, Fräul. Reinhard, Fräul. Terwis und den Herren Schäfer, Sympher, L. Günther und Terwis ausgeführt.

Concert-Programm.

Vor der Vorstellung:

- 1) Vermählungs-Fest-Marsch, von F. Gungl. 2) Overtüre zur Regiments-Tochter, von Donizetti.
- 3) Sorgenbrecher, Walzer von Strauß. 4) Fanni Glöser-Polka von S. Fürstenau. etc.

Nach der Vorstellung:

- 1) Overtüre zur Felsenmühle, von Reissiger. 2) Flora-Quadrille, von Strauß.
- 3) Die Romantiker, Walzer von Lanner. 4) Licht's Zauberklänge, großes Potpourri von Neumann. etc.

Eintrittspreis 12 Grote.

Eintrittspreis fürs Concert nach der Vorstellung von 8 Uhr an 6 Grote.

Cassendöffnung 3<sup>1</sup>/<sub>2</sub> Uhr, Anfang des Concerts 4<sup>1</sup>/<sub>2</sub> Uhr, Anfang der Vorstellung 5<sup>1</sup>/<sub>2</sub> Uhr, Ende 10 Uhr.

**Sommer-Theater im Volksgarten.**

Zwölfte Vorstellung im zweiten Abonnement.

Montag, den 17. Juni 1850.

Vor und nach der Vorstellung

**Grosses Concert**des Herrn Musikdirectors Fürstenow  
mit seiner Capelle.**Der Doppelpapa.**

Posse in drei Abtheilungen, von Hagemann.

Personen:			
Herr Ahert, ein Kaufmann	—	—	Herr Maperchöfer.
Pauline, seine Tochter	—	—	Fräulein Keal.
Lisette, ihre Gesellschafterin und Kammerjungfer	—	—	Fräulein Denkel.
Herr Wietens, ein Landmann	—	—	Herr Schäfer.
Freih, sein Sohn	—	—	Herr H. Gänther.
Kraft, Knecht	—	—	Herr Spmpfer.
Samuel	—	—	Herr Pöcher.
Peter, Diener bei Ahert	—	—	Herr Kessel.

Vorher:

**Eigensinn.**

Lustspiel in einem Akte, von N. Benedig.

Personen:			
Kudorf, ein reicher Privatmann	—	—	Herr Maperchöfer.
Katharina, seine Frau	—	—	Frau Bösch.
Emma, beider Tochter	—	—	Fräulein Denkel.
Alfred, Emma's Gatte	—	—	Herr Ludwig.
Heinrich, } in Alfred's Diensten	—	—	Herr L. Gänther.
Lisbeth, }	—	—	Fräulein Scholz.

**Concert-Programm.**

Vor der Vorstellung:

- 1) Ungarischer Marsch von J. Gungl. 2) Ouvertüre zu Strabella von Plotow  
3) Ländlich sittlich-Balzer von Strauß. 4) Chalfia Polka von Couradi. etc.

Nach der Vorstellung:

- 1) Ouvertüre zu Wilhelm Tell von Rossini. 2) Sommers Salons Quadrille  
von H. Fürstenow.  
3) Marien-Balzer von Lanzer. 4) Cavatine und Finale aus Ernani von  
Verdi. etc.

**Eintrittspreis an der Casse — 12 Grote.****Eintrittspreis fürs Concert nach der Vorstellung  
von 8<sup>1</sup>/<sub>2</sub> Uhr an 6 Grote.**Cassenöffnung 4 Uhr, Anfang des Concerts 5 Uhr,  
Anfang der Vorstellung 6 Uhr, Ende 10 Uhr.

## Sommer-Theater im Volksgarten.

Dreizehnte Vorstellung im zweiten Abonnement.

Dienstag, den 18. Juni 1850.

Nach der Vorstellung

# Grosses Concert

des Herrn Musikdirectors Fürstenow  
mit seiner Capelle.

## Reich an Liebe, oder: Nur einen Thaler.

Lustspiel in einem Akte,  
nach dem Französischen von H. Börnstein.

Personen:

Kochknecht, bei einer Eisenbahn angestellt	—	—	Herr I. Gänber.
von Donnerödorf, Oberlieutenant eines Husaren-Regiments	—	—	Herr Scheibler.
Henriette, seine Frau	—	—	Fräulein Keel.
Leontine von Donnerödorf, seine Schwägerin, Witwe	—	—	Fräulein Dunkel.
Julius von Idwenschild	—	—	Herr D. Gänber.
Herr von Spindler	—	—	Herr Schiffer.
Mutich, Garkoch	—	—	Herr Lückmann.
Joseph, Oberkellner	—	—	Herr Hoff.
Ein Kellner	—	—	Herr John
Ballgänger.	—	—	

Die Handlung spielt in Wien.

Hierauf:

## Die Wiener in Berlin.

Liederposse in einem Akte, von C. v. Solten.

Personen:

Joseph Hubert, ein reicher Privatmann	—	—	Herr Schiffer.
Franz, sein Sohn	—	—	Herr Ludwig.
Babet, seine Haushälterin	—	—	Frau Bösch.
Katzi, Stubenmädchen	—	—	Fräulein Keel.
Eugen, Franzens Freund	—	—	Herr Spangher.
Louise von Schlingen, eine junge Witwe	—	—	Fräulein Romack.
Derste, ihr Dienstmädchen	—	—	Fräulein Neufeld.

Szene: ein kleiner Garten.

## Concert-Programm.

Vor der Vorstellung Ouvertüre.

Nach der Vorstellung Concert.

- 1) Lombarde-Marsch, von J. Gungl. 2) Ouvertüre zu Zampa, von Herold.
- 3) Venus-Reigen-Walzer von J. Gungl. 4) Finale aus Lucia v. Kammermoor, von Donizetti.
- 5) Zigeunerin-Quadrille, von Strauß. 6) Krönungs-Marsch aus dem Propheten von Meyerbeer.

**Eintrittspreis an der Casse — 12 Grote.**

**Eintrittspreis fürs Concert nach der Vorstellung  
von 3<sup>1</sup>/<sub>2</sub> Uhr an 6 Grote.**

Anfang 6 Uhr, Ende 10 Uhr.

**Sommer-Theater im Volksgarten.**

Vierzehnte Vorstellung im zweiten Abonnement.

Mittwochen, den 19. Juni 1850.

Gastdarstellung der Solotänzerinnen

Fräul. **Pauline** und **Johanne Wieland**

vom Stadt-Theater zu Hamburg.

Nach der Vorstellung

**Grosses Concert**des Herrn Musikdirectors Fürstenow  
mit seiner Capelle.**Ein Stündchen Incognito.**

Lustspiel in zwei Abtheilungen, von Dr. C. Löpfer.

Personen:			
Der Herzog	—	—	Herr Liebmann.
Der Jagdjunker	—	—	Herr Philippi.
Pfaff, Leiblack	—	—	Herr Sympher.
Wep, Gastwirth	—	—	Herr Pichler.
Gertrude, seine Frau	—	—	Frau Hösch.
Suschen, ihre Tochter	—	—	Fräulein Hentel.
Witt, ein Kämerbursche	—	—	Herr Ludwig.
Ein Bediener	—	—	Herr Kessel.
Ein Koch	—	—	Herr John.
Ein Aufwärter in Wep's Wirthshaus	—	—	Herr W. Jermig.
Herrn vom Hofe.	—	—	

Hier auf:

**Der Kurmärker und die Picarde  
1815.**

Genre-Bild mit Gesang und Tanz in einem Akte, von L. Schneider.

Personen:			
Marie, Fermièr in einem Doerf der Picardie	—	—	...
Friedrich Wilhelm Schulz, Wehenmann im deuten kurmärkischen Landwehr-Regimente	—	—	Herr L. Gantzer.
Ein Unteroffizier	—	—	Herr Lohm.

Zum Schluss:

**Pas de hongrois,**ausgeführt von Fräulein Pauline und  
Johanne Wieland.**Concert-Program.**

Vor der Vorstellung Ouverture. Nach der Vorstellung Concert.

- 1) Aurora-Fest-Marsch von F. Gungl.
- 2) Ouverture zu Norma von Bellini.
- 3) Phantasie-Wilder Walter von H. Fürstenow.
- 4) Schäfer-Quadrille von Strauß.
- 5) Signale für die musikalische Welt großes Potpourri von F. Gungl.

**Eintrittspreis an der Casse — 12 Grote.****Eintrittspreis fürs Concert nach der Vorstellung  
von 8 $\frac{1}{2}$  Uhr an 6 Grote.****Anfang 6 Uhr, Ende 10 Uhr.**

xxx Fräul. P. Wieland

**Sommer-Theater im Volksgarten.**

Fünfzehnte Vorstellung im zweiten Abonnement.

Donnerstag, den 20. Juni 1850.

Vor und nach der Vorstellung

**Grosses Concert**des Herrn Musikdirectors Fürstenow  
mit seiner Capelle.**Er muß auf's Land.**Lustspiel in drei Abtheilungen,  
nach Bayard und de Valli, von W. Friedrich.

## Personen:

Frau von Biemer	—	—	Frau Hübich
Eberline von Deang, ihre Tochter	—	—	Fräulein Hentel
Ferdinand von Deang, ihr Schwiegersohn	—	—	Herr Ludwig
Pauline, seine Schwester	—	—	Fräulein Scholz
Cesar von Freimann, Marineofficier	—	—	Herr Liebenmann
Kath. Perrier	—	—	Herr Wapertshofer
Frau von Fior, eine junge Wittwe	—	—	Fräulein Beckmann
Eduard Braun	—	—	Herr H. Gänther
Nanni, Kammermädchen	—	—	Fräulein Neufeld
Ein Diener der Frau von Biemer	—	—	Herr Kessel
Ein Diener der Frau von Fior	—	—	Herr John

Scene: Eine Residenz.

Zum Schluß:

**Mucker-Polka.**Komisches Tanz-Divertissement, arrangirt von J. Schäffer.  
Musik von G. Sympher.Obige Polka wird von den Damen Fräul. Kral, Fräul. Nowack, Fräul. Jermisch  
Fräul. Reinhardt und den Herren Schäffer, Sympher, E. Gänther  
und Jermisch ausgeführt**Concert-Program.**

Vor der Vorstellung:

- 1) Fest-Marsch von Conradi. 2) Ouvertüre zur Stimme von Portiti von Auber.  
3) Tanzcapricen-Walzer von Strauß. 4) Favorit-Polka von Lanner.

Nach der Vorstellung:

- 1) Ouvertüre zu Don Juan von Mozart. 2) Gharivari-Quadrille von Strauß.  
3) Ein Sträußchen-Walzer von J. Gungl. 4) Marsch-Potpourri von Kassa.

**Eintrittspreis an der Casse — 12 Grote.****Eintrittspreis fürs Concert nach der Vorstellung  
von 8<sup>1</sup>/<sub>2</sub> Uhr an 6 Grote.**Anfang des Concerts 5 Uhr, Anfang der Vorstellung 6 Uhr,  
Ende 10 Uhr.

16.

51.

**Sommer-Theater im Volksgarten.**

Sechszehnte Vorstellung im zweiten Abonnement.

Freitag, den 21. Juni 1850.

Gastdarstellung der Solotänzerinnen

Fräul. **Pauline** und **Johanne Wieland**

vom Stadt-Theater zu Hamburg.

Vor und nach der Vorstellung

**Grosses Concert**des Herrn Musikdirectors Fürstenow  
mit seiner Capelle.**Der grade Weg der beste.**

Lustspiel in einem Akte, von Kogebue,

Personen:		
Major von Wurten, Riechen-Patron	—	Herr Scheiber.
Jacob, ein alter Wochmeister	—	Herr Spomper.
Frau Krebs, Haushälterin	—	Frau Pösch.
Amalie, eine junge Prediger-Witwe	—	Fräulein Beckmann.
Elise Kamm.	} Candidaten des Prediger-Amtes	Herr Waperechfer.
Friedrich Wapl.		Herr Liebmann.
Der Schulmeister	—	Herr Pöbler.

Darauf:

**Krakovienne,**

getanzt von Fräulein Johanne Wieland.

Zum Schluss:

**Komische Elsler-Polka,**ausgeführt von Fräulein Pauline Wieland  
und Herrn Schäffer.**Concert-Program.****Vor der Vorstellung:**

- 1) Vorwärts! Marsch von F. Gungl. 2) Ouvertüre zu Tancred von Rossini.
- 3) Rosen ohne Dornen, Walzer von Strauß. 4) Souvenir-Polka von F. Fürstenow.

**Nach der Vorstellung:**

- 1) Ouvertüre zum Ehernen Pferd von Ruber. 2) Martha-Quadrille von Stauf.
- 3) Die Rosensteiner Walzer von Lanner. 4) Reminiscentes Musikales.  
Großes Potpourrie von F. Gungl.

**Eintrittspreis an der Casse — 12 Grote.****Eintrittspreis fürs Concert nach der Vorstellung  
von 8<sup>1</sup>/<sub>2</sub> Uhr an 6 Grote.****Anfang des Concerts 6 Uhr, Anfang der Vorstellung 7 Uhr,  
Ende 10 Uhr.**Wegen Vorbereitung zu der Morgen Sonnabend stattfindenden Vorstel-  
lung des Lustspiels: Faust in I. ist der Anfang heute eine Stunde später.

Eintrittspreis 12 Grote.

Eintrittspreis fürs Concert von 8<sup>1</sup>/<sub>2</sub> Uhr an 6 Grote.Anfang des Concerts 6<sup>1</sup>/<sub>2</sub> Uhr, Anfang der Vorstellung 7<sup>1</sup>/<sub>2</sub> Uhr, Ende 10<sup>1</sup>/<sub>2</sub> Uhr.

# Sommertheater im Volksgarten.

52.

## ABONNEMENT SUSPENDU.

Sonnabend, den 22. Juni 1850.

Vor und nach der Vorstellung:

# Grosses Concert

des Herrn Musikdirectors Fürstenow mit seiner Capelle.

Zum ersten Male:

# Faustin I., Kaiser von Hayti.

Originalposse in vier Abtheilungen, mit einem Vorspiel:

## Die Europamüden

in einer Abtheilung, von Feldmann und Bertram.

(Mit neuen Decorationen und neuer Garderobe.)

Personen des Vorspiels:			
Albrecht, Maler	—	—	Herr Ludwig.
Arde, Dichter	—	—	Herr Schäfer.
Harold, Jurist	—	—	Herr H. Gänther.
Winkel, Architekt	—	—	Herr Liebmann.
Triller, Tauselher	—	—	Herr W. Jermig.
Lieschen, Kellnerin	—	—	Fräulein Hentel.
Adam Stupier, Reisender	—	—	Herr I. Gänther.
Personen des Stücks:			
Faustin I., Kaiser von Hayti	—	Herr Mayerhöfer.	Fürst Schli, Schlo. Schlu, Gesandter der
Prinz Wode	—	Herr Bock.	Sandwichsinseln
Graf von Promenade, Finanzminister	—	Herr Pöhlner.	Albrecht, Maler
Baron Percier, Großmarschall, Minister des Aeuseren	—	—	Arde, Dichter
und Janern	—	Herr Sympher.	Harold, Jurist
von Kakaou, Oberhofmeister	—	Herr Scherbier.	Winkel, Architekt
Durika, Faustins Gemahlin, Kaiserin von Hayti	—	Fräulein Beckmann.	Triller, Tauselher
Gräfin Schnurriani, Oberhofmeisterin	—	Fräulein Freyer.	Lieschen, Kellnerin
Halula, Promenade's Tochter	—	Fräulein Keal.	Adam Stupier, Reisender
Schnateika, Hofbedientens	—	Fräulein Neufeld.	Ein Diener.
Schnullibullia, Hofbedientens	—	Fräulein Weissbad.	Ein Page.
Erster Officier	—	Herr Lemm.	Ein Kutscher.
Zweiter Officier	—	Herr John.	Ein Wägener.
Erster Bürger	—	Herr Lademann.	Hofherren, Hofdamen, Officiere, Soldaten.
Zweiter Bürger	—	Herr Kessel.	Bürger und Volk.

Die in diesem Stücke vorkommenden neuen Decorationen: Stadt Hayti, Palmengarten und großer illuminirter Garten sind von Herrn Theatermaler Rosenkranz angefertigt.

## Concert-Programm.

Vor der Vorstellung:

- 1) Fahnenruf, Marsch von J. Gungl.
- 2) Ouvertüre zu Felva von Reiffinger.
- 3) Landesfarben, Walzer von Strauß.
- 4) Paulinen-Polka von J. Gungl.

Nach der Vorstellung:

- 1) Ouvertüre zu Fra Diavolo von Auber.
- 2) Louisen-Quadrille von Strauß.
- 3) Die Pesther, Walzer von Lanner.
- 4) Ueberall und Nirgend's, Potpourri von Gamm.

Eintrittspreis 12 Grote.

Eintrittspreis fürs Concert von 9 Uhr an 6 Grote.

Anfang des Concerts 5<sup>1</sup>/<sub>2</sub> Uhr, Anfang der Vorstellung 6<sup>1</sup>/<sub>2</sub> Uhr, Ende 10 Uhr.

# Sommertheater im Volksgarten.

53.

## ABONNEMENT SUSPENDU.

Sonntag, den 23. Juni 1850.

Vor und nach der Vorstellung:

# Grosses Concert

des Herrn Musikdirektors Fürstenow mit seiner Capelle.  
Zum ersten Male wiederholt:

# Faustin I., Kaiser von Hayti.

Originalposse in vier Abtheilungen, mit einem Vorspiel:

## Die Europamüden

in einer Abtheilung, von Feldmann und Bertram.

(Mit neuen Decorationen und neuer Garderobe.)

		Personen des Vorspiels:			
Albrecht, Maler	—	—	—	—	Herr Ludwig.
Kröte, Dichter	—	—	—	—	Herr Schäfer.
Harold, Jurist	—	—	—	—	Herr D. Gänther.
Winkel, Architekt	—	—	—	—	Herr Liedemann.
Triller, Tanzlehrer	—	—	—	—	Herr W. Jermig.
Lieschen, Kellnerin	—	—	—	—	Fräulein Dentel.
Adam Stupler, Reisender	—	—	—	—	Herr L. Gänther.
		Personen des Stückes:			
Faustin I., Kaiser von Hayti	—	Herr Waprekhsler.	—	Fürst Schli. Schli. Schli., Befandter der	—
Veing Wobe	—	Herr Baské.	—	Sandwichinseln	—
Graf von Promenade, Finanzminister	—	Herr Pöhlner.	—	Albrecht, Maler	—
Baron Perrier, Großmarschall, Minister des Aeuseren	—	Herr Spangher.	—	Kröte, Dichter	—
und Janen	—	Herr Scheiter.	—	Harold, Jurist	—
von Kolaba, Oberhofmeister	—	Fräulein Beckmann.	—	Winkel, Architekt	—
Duclos, Faustins Gemahlin, Kaiserin von Hayti	—	Fräulein Fischer.	—	Triller, Tanzlehrer	—
Gräfin Schurriana, Oberhofmeisterin	—	Fräulein Keal.	—	Lieschen, Kellnerin	—
Galata, Promenade's Tochter	—	Fräulein Neufeld.	—	Adam Stupler, Reisender	—
Schnafrika, } Hofräuleins	—	Fräulein Neiffelbad.	—	Ein Diener.	—
Schnullibulla, }	—	Herr Lewin.	—	Ein Page.	—
Erster } Officier	—	Herr John.	—	Ein Audeufer.	—
Zweiter } —	—	Herr Lickemann.	—	Ein Bürger.	—
Erster } Bürger	—	Herr Kessel.	—	Hofherren, Hofdamen, Officiere, Soldaten.	—
Zweiter } —	—			Bürger und Volk.	—

Die in diesem Stücke vorkommenden neuen Decorationen: Stadt Hayti, Palmengarten und großer illuminirter Garten, sind von Herrn Theatermaler Rosenkranz angefertigt.

## Concert-Programm.

Vor der Vorstellung:

- 1) Fahnenwacht, Marsch von Lumbye.
- 2) Ouvertüre zur diebischen Elster von Rossini.
- 3) Aether-Träume, Walzer von Strauß.
- 4) Fanny-Glöser-Polka von H. Fürstenow. etc.

Nach der Vorstellung:

- 1) Ouvertüre zur Regimentstochter von Donizetti.
- 2) Quadrille militaire von Strauß.
- 3) Schwarzblattel aus dem Wienerwald, Walzer von Fabrbach.
- 4) Marsch-Potpourri von J. Gungl.

**Eintrittspreis 12 Grote.**

Eintrittspreis fürs Concert von 9 Uhr an 6 Grote.

Anfang des Concerts 5 Uhr, Anfang der Vorstellung 6<sup>1</sup>/<sub>2</sub> Uhr, Ende 10 Uhr.

# Sommertheater im Volksgarten. 54.

Siebenzehnte Vorstellung im zweiten Abonnement.

Montag, den 24. Juni 1850.

Vor und nach der Vorstellung:

## Grosses Concert

des Herrn Musikdirektors Fürstenow mit seiner Capelle.

Zum dritten Male:

# Faustin I., Kaiser von Hayti.

Originalposse in vier Abtheilungen, mit einem Vorspiel:

## Die Europamüden

in einer Abtheilung, von Feldmann und Bertram.

(Mit neuen Decorationen und neuer Garderobe.)

		Personen des Vorspiels:					
Albrecht, Maler	—	—	—	—	—	Herr Ludwig.	—
Kette, Dichter	—	—	—	—	—	Herr Schäffer.	—
Harold, Jurist	—	—	—	—	—	Herr H. Gantzer.	—
Winkel, Architekt	—	—	—	—	—	Herr Liebmann.	—
Teiler, Tanzlehrer	—	—	—	—	—	Herr W. Jerowig.	—
Lieschen, Kellnerin	—	—	—	—	—	Fräulein Henkel.	—
Adam Stuhler, Reisender	—	—	—	—	—	Herr I. Gantzer.	—
		Personen des Stücks:					
Faustin I., Kaiser von Hayti	—	Herr Mayerhöfer.	✳	Fürst Schli-Schla-Schu, Gesandter der	—	Herr Philipp.	—
Prinz Wobe	—	Herr Wafle.	✳	Sandwichinseln	—	Herr Ludwig.	—
Graf von Promenade, Finanzminister	—	Herr Pichler.	✳	Albrecht, Maler	—	Herr Schäffer.	—
Baron Perrier, Großmarschall, Minister des Aeuseren	—	—	✳	Kette, Dichter	—	Herr H. Gantzer.	—
und Innern	—	—	✳	Harold, Jurist	—	Herr Liebmann.	—
von Kafabu, Oberhofmeister	—	Herr Sympher.	✳	Winkel, Architekt	—	Herr Liebmann.	—
Durika, Faustins Gemahlin, Kaiserin von Hayti	—	Herr Scheibler.	✳	Teiler, Tanzlehrer	—	Herr W. Jerowig.	—
Gräfin Schurzianu, Oberhofmeisterin	—	Fräulein Beckmann.	✳	Lieschen, Kellnerin	—	Fräulein Henkel.	—
Dalala, Promenades Tochter	—	Fräulein Förster.	✳	Adam Stuhler, Reisender	—	—	—
Schnaketta, Hofräulein	—	Fräulein Kral.	✳	Ein Diener.	—	—	—
Schnullibullia, Hofräulein	—	Fräulein Neufeld.	✳	Ein Page.	—	—	—
Erster } Officier	—	Fräulein Weiffelbach.	✳	Ein Aukenser.	—	—	—
Zweiter } Officier	—	Herr Irwin.	✳	Ein Bürger.	—	—	—
Erster } Bürger	—	Herr John.	✳	Hofherren, Hofdamen, Officiere, Soldaten.	—	—	—
Zweiter } Bürger	—	Herr Lademann.	✳	Bürger und Volk.	—	—	—
	—	Herr Keffel.	✳		—	—	—

Die in diesem Stücke vorkommenden neuen Decorationen: Stadt Hayti, Palmengarten und großer illumirter Garten, sind von Herrn Theatermaler Rosenkranz angefertigt.

### Concert-Programm.

Vor der Vorstellung:

- 1) Marsch aus Meyerbeer's Feldlager von Conradi.
- 2) Ouvertüre zu Stradella von Flotow.
- 3) Aeacidin-Walzer von Strauß.
- 4) Paulowst-Polka von F. Gungl.

Nach der Vorstellung:

- 1) Ouvertüre zu Titus von Mozart.
- 2) Fest-Quadrille von Strauß.
- 3) Willkommen im Grünen Walzer von F. Gungl.
- 4) Finale aus Don Juan von Mozart.

**Eintrittspreis 12 Grote.**

Eintrittspreis fürs Concert von 9 Uhr an 6 Grote.

Anfang des Concerts 5<sup>1</sup>/<sub>2</sub> Uhr, Anfang der Vorstellung 6<sup>1</sup>/<sub>2</sub> Uhr, Ende 10 Uhr.

**Sommer-Theater im Volksgarten.**

Achtzehnte Vorstellung im zweiten Abonnement.

Dienstag, den 25. Juni 1850.

Vor und nach der Vorstellung

**Grosses Concert**des Herrn Musikdirectors Fürstenow  
mit seiner Capelle.**Der Kuß nach Sicht.**

Lustspiel in einem Akte, von Hell.

Personen:		
Baronin Wachtelberg	—	Frau Häbich.
Fanny, ihre Nichte	—	Fräulein Pentel.
Oberk von Hallen	—	Herr Liebenmann.
Philipp, sein Kammerdiener	—	Herr L. Günther.
Karl, der Baronin's Pächter	—	Herr Pöcher.
Bretchen, seine Frau	—	Fräulein Kral.
Bauern und Bäuerinnen.	—	

Hierauf:

**Die Maskerade im Dachstübchen.**Lustspiel in einem Akte,  
frei nach dem Französischen von C. Meigner.

Personen:		
Kindler, Kanzleisistrent	—	Herr Ludwig.
Therese Mandel, Ladenamantel, seine verlobte Braut	—	Fräulein Pentel.
Bitter, sein Hauswirth	—	Herr Schäffer.
Sabine, dessen Frau	—	Fräulein Kral.
Beifus, Kanzleidirector	—	Herr Schreiber.
Seima, dessen Frau	—	Fräulein Erdmann.
Julius Schnell, Supernumerar	—	Herr Liebenmann.
Zander, Hausmann und Aufwärter im Bitter'schen Hause	—	Herr Pöcher.

Zum Schluß: Auf Verlangen:

**Mucker-Volka.**

Komisches Tanz-Divertissement, arrangirt von F. Schäffer.

Musik von G. Sympher.

Obige Volka wird von den Damen Fräul. Kral, Fräul. Nowack, Fräul. Jerwik  
Fräul. Weinhard und den Herren Schäffer, Sympher, L. Günther  
und Jerwik ausgeführt.**Concert-Program.**

**Vor der Vorstellung:** 1) Torneo-Marsch von Lord Westmoorland.  
2) Ouverture zu Vier Haimons-Kinder, von Balse. 3) Marsch-Quadrille,  
von Strauß. 4) Krull's Ballklänge, von Lumbye etc.

**Nach der Vorstellung:** 1) Ouverture zu Preciosa, von G. M. v. Weber.  
2) La reine de bal Walzer, von Lumbye. 3) Finale aus Lucia von Lammer-  
moor, von Donizetti. 4) Signal-Galopp, von Lieber. etc.

**Eintrittspreis an der Casse — 12 Grote.****Eintrittspreis fürs Concert nach der Vorstellung  
von 9 Uhr an 6 Grote.****Anfang des Concerts 5 $\frac{1}{2}$  Uhr, Anfang der Vorstellung  
6 $\frac{1}{2}$  Uhr, Ende 10 Uhr.**

# Sommertheater im Volksgarten.

56.

## ABONNEMENT SUSPENDU.

Mittwochen, den 26. Juni 1850.

Vor und nach der Vorstellung:

# Grosses Concert

des Herrn Musikdirectors Fürstenow mit seiner Capelle.

# Der Mann meiner Frau.

Lustspiel in drei Abtheilungen,  
nach dem Französischen des Rozier, frei bearbeitet von Lember.

### Personen:

Ferriter von Merlau	—	—	—	Herr Schebler.
Alfred von Merlau, sein Neffe	—	—	—	Herr Ludwig.
Baron Lindenweiler	—	—	—	Herr Wagner.
Sophie, seine Frau	—	—	—	Fraulein Dentel.
Carl, ihr Kind	—	—	—	Fritz Schebler.
Johann, Bediente	—	—	—	Herr John.

### Darauf:

# Sieben Mädchen in Uniform.

Bauddville, Posse in einem Akte, nach dem Französischen frei bearbeitet  
und mit bekannten Melodien versehen, von L. Angelo.

### Personen:

Oberst Osmond, Gouverneur einer kleinen Stadt	—	—	Herr Schebler.
Henri, sein Sohn, Sophies Liebhaber	—	—	Herr Ludwig.
Victor, sein Neffe und Secretair	—	—	Herr G. Gantzer.
Biquet, ein alter Invalide, Commandant einer verfallenen Festung	—	—	Herr Schäfer.
Sandquartier, einlängig } Besatzung dieser Festung	—	—	Herr L. Gantzer.
Wanille, ichm }	—	—	Herr Gumpfer.
Julie, Victor's Schwester, }	—	—	Fraulein Real.
Sophie, Henri's Geliebte, }	—	—	Fraulein Rosow.
Elise, }	—	—	Fraulein Beckmann.
Victoire, }	—	—	Fraulein Weissbach.
Leonore, }	—	—	Fraulein Neufeld.
Mina, }	—	—	Fraulein Reinhard.
Claudine, }	—	—	Fraulein Scholz.
Charles, }	—	—	Herr Levin.
Louis, }	—	—	Herr W. Ferwig.
Theodor, }	—	—	Herr E. Ferwig.
Philipp, } Weiber obiger Damen, Gefangene in der Festung	—	—	Herr John.
Antoine, }	—	—	Herr Lückemann.
Georg, }	—	—	Herr Kessel.
August, }	—	—	Herr Püllipi.
Ein Courier.	—	—	

Szene: Eine alte verfallene Festung am Ufer des Meeres.

## Um 10<sup>1</sup>/<sub>2</sub> Uhr Feuerwerk.

### Concert-Programm.

Vor der Vorstellung:

- 1) Krönungsmarsch aus dem Propheten, von Meyerbeer.
- 2) Ouvertüre zu „Der Alte vom Berge“ von Benedict.
- 3) Wanderers Lebenswohl, Walzer, von Strauß.
- 4) Paulowka-Polka, von F. Gungl.
- 5) Volksgarten-Quadrille, von Strauß.
- 6) Schwach der Traurigkeit, Galopp, von F. Gungl.

Nach der Vorstellung:

- 1) Ouvertüre zu Wilhelm Tell, von Rossini.
- 2) Waldfräuleins Hochzeitsklänge, Walzer, von Strauß.
- 3) Dryaden-Polka, von Conradi.
- 4) Traumbilder-Fantasie, von Lumbye.
- 5) Ouvertüre zur Felsenmühle, von Reiffiger.

**Eintrittspreis 12 Grote.**

Anfang des Concerts 5 Uhr, Anfang der Vorstellung 6<sup>1</sup>/<sub>2</sub> Uhr.

Sommertheater im Volksgarten.

ABONNEMENT SUSPENDU.

19.

57.

### Sommer-Theater im Volksgarten.

Neunzehnte Vorstellung im zweiten Abonnement.

Donnerstag, den 27. Juni 1850.

Vor und nach der Vorstellung

## Grosses Concert

des Herrn Musikdirectors Fürstenow  
mit seiner Capelle.

Zum ersten Male:

## Nichte und Tante.

Luftspiel in einem Akte, von Görner.

Personen:

Willing, Kaufmann	—	—	Herr Waprechtler.
Florentine, seine Stiefschwester	—	—	Fräulein Hentel.
Amande, seine Tochter	—	—	Fräulein Kral.
Hofratz Ströber	—	—	Herr Liebmann.
Burgbard	—	—	Herr Schöbler.
Schnepper, Bedienter bei Willing	—	—	Herr Schäfer.

Vorher:

## Die schöne Müllerin.

Luftspiel in einem Akte,  
nach Melesville und Duveyrier, von L. Schneider.

Personen:

Der Marquis de la Gaillardière	—	—	Herr Sympher.
Die Marquise, seine Gattin	—	—	Frau Bösch.
Denise, die Müllerin	—	—	Fräulein Hentel.
Fran, deren Knecht	—	—	Herr L. Häntzer.
Guilhaume, Müllerbursche	—	—	Herr Liebmann.
Figurant.	—	—	

Ort der Handlung: Eine Mühle nahe bei dem Lustschlosse Marly. Zeit: 1771.

Zum Schluss: Auf allgemeines Verlangen:

### Sonst und Jetzt, oder: Alte und neue Zeit.

Mococo-Tanz, ausgeführt von Fräulein Kral und Herrn Schäfer.

### Concert-Program.

Vor der Vorstellung:

- 1) Fahnenwacht-Marsch, von Lumbye. 2) Ouvertüre zu Norma, von Bellini
- 3) Schwarzblattel aus dem Wienerwald, Walzer, von Fährbach.
- 4) Amoretten-Quadrille, von Strauß.

Nach der Vorstellung:

- 1) Ouvertüre zu Tancred, von Rossini. 2) Adensfern, Walzer, von Lanner.
- 3) Carneval-Polka, von Gauthal. 4) Finale aus Templario von Nicolai.

Mit Ende dieser Woche werden die Abonnementslisten geschlossen.

**Eintrittspreis an der Casse — 12 Grote.**

**Eintrittspreis fürs Concert nach der Vorstellung  
von 9 Uhr an 6 Grote.**

Anfang des Concerts 5 $\frac{1}{2}$  Uhr, Anfang der Vorstellung  
6 $\frac{1}{2}$  Uhr, Ende 10 Uhr.

Eintrittspreis 12 Grote.

Anfang des Concerts 5 $\frac{1}{2}$  Uhr, Anfang der Vorstellung 6 $\frac{1}{2}$  Uhr.

20. **Sommer-Theater im Volksgarten.** 58.

Zwanzigste Vorstellung im zweiten Abonnement.

Freitag, den 28. Juni 1850.

Vor und nach der Vorstellung

**Grosses Concert**

des Herrn Musikdirectors Fürstenow  
mit seiner Capelle.

Die

**Einfalt vom Lande.**

Lustspiel in vier Abtheilungen, von Dr. C. Löpfer.

		Personen:			
Christ Anselm von Werden, Gutbesitzer	—	—	—	—	Herr Scheibler.
Freig. Wilhelm, } seine Knecht	—	—	—	—	Herr Liedmann.
Doctor Murr, Rechtsgelehrter, ebenfalls auf dem Lande lebend	—	—	—	—	Herr H. Günther.
Elise, seine Stiefschwester	—	—	—	—	Herr Waprecht.
Sabine	—	—	—	—	Fräulein Beckmann.
Frau Elisabeth von Zierl	—	—	—	—	Fräulein Keel.
Elisar, ihr Knecht	—	—	—	—	Frau Hübich.
Keszenbar Senger	—	—	—	—	Herr Spindler.
Hof	—	—	—	—	Herr Lewin.
Erster } Herr	—	—	—	—	Herr John.
Zweiter } Herr	—	—	—	—	Herr Hilltopf.
Thadäus, Doctor Murr's Diener	—	—	—	—	Herr W. Jermisch.
Ein Bedienter	—	—	—	—	Herr Pöcher.
Herrn und Damen, Gäste.	—	—	—	—	Herr Kestri.

**Concert-Programm.**

Vor der Vorstellung:

- 1) Soldaten-Gruß, von Gauthal. 2) Ouvertüre zu Vestra, von Auber.
- 3) Amphion-Klänge, Walzer, von Strauß. 4) Stradella-Quadrille, von Strauß.

Nach der Vorstellung:

- 1) Ouvertüre zu Fra Diavolo, von Auber. 2) Träume auf dem Ocean, Walzer, von Gungl
- 3) Mazurka, von H. Fürstenow. 4) Traumbilder-Phantasie, von Lumbye.

Mit Ende dieser Woche werden die Abonnementslisten geschlossen.

**Eintrittspreis an der Casse — 12 Grote.**

**Eintrittspreis fürs Concert nach der Vorstellung  
von 9 Uhr an 6 Grote.**

**Anfang des Concerts 5 $\frac{1}{2}$  Uhr, Anfang der Vorstellung  
6 $\frac{1}{2}$  Uhr, Ende 10 Uhr.**

# Sommertheater im Volksgarten.

59.

## ABONNEMENT SUSPENDU.

Sonnabend, den 29. Juni 1850.

Vor und nach der Vorstellung:

# Grosses Concert

des Herrn Musikdirectors Fürstenow mit seiner Capelle.

Zum vierten Male:

# Faustin I., Kaiser von Hayti.

Originalposse in vier Abtheilungen, mit einem Vorspiel:

## Die Europamüden

in einer Abtheilung, von Feldmann und Bertram.  
(Mit neuen Decorationen und neuer Garderobe.)

Personen des Vorspiels:		Personen des Stücks:	
Albrecht, Maler	—	Herr Ludwig.	—
Arde, Dichter	—	Herr Schäfer.	—
Harold, Jurist	—	Herr D. Sänfter.	—
Winkel, Architekt	—	Herr Liedemann.	—
Teller, Kanzler	—	Herr W. Jernig.	—
Lieschen, Kellnerin	—	Fräulein Hentel.	—
Adam Sühler, Kellender	—	Herr I. Sänfter.	—
Faustin I., Kaiser von Hayti	—	Herr Waptschke.	—
Prinz Bede	—	Herr Balle.	—
Graf von Promnade, Finanzminister	—	Herr Pöcher.	—
Baron Perrier, Großmarschall, Minister des Aeußern und Innern	—	Herr Schöpfer.	—
von Kaledu, Oberhofmeister	—	Herr Schebler.	—
Durika, Faustins Gemahlin, Kaiserin von Hayti	—	Fräulein Beckmann.	—
Gräfin Schourianu, Oberhofmeisterin	—	Fräulein Förster.	—
Galala, Promnade's Tochter	—	Fräulein Kral.	—
Schnatella, Hofkellnerin	—	Fräulein Neufeld.	—
Schnullkulla, Hofkellnerin	—	Fräulein Weiffelbach.	—
Erster Officier	—	Herr Lemm.	—
Zweiter Officier	—	Herr John.	—
Erster Bürger	—	Herr Löckemann.	—
Zweiter Bürger	—	Herr Kessel.	—
		Fürst Schli-Schia-Schia, Gesandter der Sandwischinseln	—
		Albrecht, Maler	—
		Arde, Dichter	—
		Harold, Jurist	—
		Winkel, Architekt	—
		Teller, Kanzler	—
		Lieschen, Kellnerin	—
		Adam Sühler, Kellender	—
		Ein Diener.	—
		Ein Page.	—
		Ein Ausräuer.	—
		Ein Bürger.	—
		Hofherren, Hofdamen, Officere, Soldaten, Bürger und Volk.	—
		Herr Philipp.	—
		Herr Ludwig.	—
		Herr Schäfer.	—
		Herr D. Sänfter.	—
		Herr Liedemann.	—
		Herr W. Jernig.	—
		Fräulein Hentel.	—
		Herr I. Sänfter.	—

Die in diesem Stücke vorkommenden neuen Decorationen: Stadt Hayti, Palmengarten und großer illuminirter Garten, sind von Herrn Theatermaler Rosenkranz angefertigt.

Zum Schluß:

## Feuerwerk.

### Concert-Programm.

Vor der Vorstellung: 1) Vorwärts! Marsch, von F. Gungl. 2) Ouvertüre zu Titus, von Mozart.  
3) Schlesiſche Lieder, Walzer, von F. Gungl. 4) Bremer Volksgarten-Galopp, von Foelck.  
Nach der Vorstellung: 1) Ouvertüre zur Stimme von Portici, von Luber. 2) Eldorado-Quadrille, von Strauß.  
3) Venus-Reigen, Walzer, von Strauß. 4) Reminiscences musicales, Potpourri, von F. Gungl.

Mit dem heutigen Tage werden die Abonnementslisten geschlossen.

Zur Bequemlichkeit des resp. Publikums werden Cassenbilletts die bis Ende August gültig sind, ausgegeben.

**Eintrittspreis 12 Grote.**

Eintrittspreis fürs Concert von 9 Uhr an 6 Grote.

Anfang des Concerts 5<sup>1</sup>/<sub>2</sub> Uhr, Anfang der Vorstellung 6<sup>1</sup>/<sub>2</sub> Uhr, Ende 10 Uhr.

Sommertheater im Volksgarten. 60.

ABONNEMENT SUSPENDU.

Sonntag, den 30. Juni 1850.

Vor und nach der Vorstellung:

# Grosses Concert

des Herrn Musikdirektors Fürstenow mit seiner Capelle.

Zum ersten Male wiederholt:

# Tante und Nichte.

Lustspiel in einem Akte, von Görner.

Personen:	
Willing, Kaufmann	Herr Wapserhöfer.
Florentine, seine Stiefschwester	Fräulein Dente.
Amande, seine Tochter	Fräulein Keat.
Hofrath Stadler	Herr Liebmann.
Burgbad	Herr Schiffer.
Schnepper, Bedienter bei Willing	Herr Schäffer.

Vorher:

# Die Prise Taback.

Schwank in einem Akte, von A. v. Thal.

Personen:	
Baron von Sohr	Herr Ludwig.
Kitter	Herr Wapserhöfer.
Julie von Halben, seine Nichte	Fräulein Keat.
Epardé, Köhner	Herr L. Gänzer.

Ort der Handlung: Eine Residenzstadt.

Zum Schluss:

# Die Mädchendiebe, oder: Der betrogene Alte.

Komische Pantomime mit Tanz in einem Akte, von J. Schäffer. Musik von A. Kohl.

Personen:	
Jacob Wädling, ein reicher Pächter	Herr L. Gänzer.
Kätschen,	Fräulein Keat.
Lieschen,	Fräulein Keinhart.
Gretchen, } seine Töchter	Fräulein Jerowig.
Marta,	Fräulein Scholz.
Maria,	Fräulein Neufeld.
Heiter,	Herr Schäffer.
Lustig,	Herr W. Jerowig.
Fröhlich,	Herr Sympher.
Wamter,	Herr Ludwig.
Fidel,	Herr Levin.
Paupel, ein Müller	Herr Vossé
Bauern und Bäuerinnen.	

## Concert-Programm.

- Vor der Vorstellung: 1) Römischer Volksmarsch, von Contradi. 2) Ouvertüre zur diebischen Elster, von Rossini.  
 3) Loreley-Walzer, von Strauß. 4) Freundschafts-Quadrille, von J. Gungl.  
 5) Vagabonden-Polka, von J. Gungl. 6) Finale aus Lucrezia Borgia, von Donizetti. etc.  
 Nach der Vorstellung: 1) Ouvertüre zu Don Juan, von Mozart. 2) Willkommen im Grünen, Walzer, von J. Gungl.  
 3) Zigeunerin-Quadrille von Strauß. 4) Magyaren-Galopp, von Lumbye.  
 5) Der Neuigkeitskrämer, großes Potpourri, von J. Gungl.

Zur Bequemlichkeit des resp. Publikums werden Cassenbillets die bis Ende August gültig sind, ausgegeben.

**Eintrittspreis 12 Grote.**

Eintrittspreis fürs Concert von 8 Uhr an 6 Grote.

Anfang des Concerts 4 Uhr, Anfang der Vorstellung 5<sup>1</sup>/<sub>2</sub> Uhr, Ende 10 Uhr.

Sommertheater im Volksgarten. 60  
 ABONNEMENT SUSPENDU

Sonntag, den 30. Juni 1850.

21. Sommer-Theater im Volksgarten. 61.

Einundzwanzigste Vorstellung im zweiten Abonnement.

Montag, den 1. Juli 1850.

Vor und nach der Vorstellung.

Grosses Concert

des Herrn Musikdirectors Fürstenow mit seiner Capelle.

Der reiche Mann,

oder:

Die Wasserkur.

Original-Lustspiel in vier Abtheilungen, von Dr. C. Töpfer.

Personen:

Directorienmeister Graf von Wampe	—	—	Herr Pöbler.
Comtesse Betina, seine Tochter	—	—	Fräulein Novack.
Herr von Glitten, Commerzienrath	—	—	Herr Waperebber.
August, sein Sohn	—	—	Herr H. Gantzer.
Amalie, seine Nichte	—	—	Fräulein Real.
Wilhelmine, der letzteren Gesellschafterin	—	—	Fräulein Hentzi.
Baron von Flichting	—	—	Herr Spangher.
Doctor Wroth, Arzt	—	—	Herr Schäfer.
Wentner, Secretair des Commerzienraths	—	—	Herr Ludwig.
Frau Siegel	—	—	Fräulein Förster.
Bärchen, } ihre Tochter	—	—	Fräulein Schel.
Gertchen, }	—	—	Fräulein Weiffenbach.
Anton, Kuchendiebst	—	—	Herr L. Gantzer.
Franz, des Grafen von Wampe Diener	—	—	Herr Pöhlner.
Friedrich, Kammerdiener } im Hause des Commerzienraths	—	—	Herr Woffe.
Peter, Bedienter	—	—	Herr John.
Jean, Baron von Flichtings Reitknecht	—	—	Herr W. Jermig.
Ein Kutscher	—	—	Herr Keffel.
Ein Vieleschäger	—	—	Herr Lademann.
Ein Jäger.	—	—	
Lakaien.	—	—	
Frauen und Mädchen. Volt.			

Concert-Programm.

Vor der Vorstellung:

- 1) Triumph-Marsch, von Contradi. 2) Ouvertüre zur weißen Frau, von Boieldieu.  
 3) Heitere Lebensbilder, Walzer, von Strauß. 4) Eisele-Weisele-Polka von Strauß.

Nach der Vorstellung:

- 1) Ouvertüre zu Joseph in Aegypten, von Mehul. 2) Die Romantiker, Walzer, von Lanner.  
 3) Schaefer-Quadrille, von Strauß. 4) Ueberall und Nirgends. Großes Potpourri, von Hamm.

Eintrittspreis an der Casse — 12 Grote.

Eintrittspreis fürs Concert nach der Vorstellung  
 von 8<sup>1</sup>/<sub>2</sub> Uhr an 6 Grote.

Anfang des Concerts 5 Uhr, Anfang der Vorstellung 6 Uhr,  
 Ende 10 Uhr.

## Sommer-Theater im Volksgarten.

Zweihundzwanzigste Vorstellung im zweiten Abonnement.

Dienstag, den 2. Juli 1850.

Vor und nach der Vorstellung.

## Grosses Concert

des Herrn Musikdirectors Fürstenow mit seiner Capelle.

Der

## Unschuldige muß viel leiden!

Lustspiel in drei Abtheilungen,  
nach dem Französischen bearbeitet, von Th. Sell.

Personen:		
Hiltner, Banquier	—	Herr Ludwig.
Elementine, dessen Frau	—	Fräulein Kral.
Stiller, dessen Compagnon	—	Herr J. Gantzer.
Amalie, Stillers Gattin	—	Fräulein Dentel.
Konstanz	—	Fräulein Beckmann.
Frau Truller, Ledlerin	—	Fräulein Heister.
Ein Commis	—	Herr Lewin.
Ein Bedienter	—	Herr John.

Die Scene ist Hiltners und Stillers gemeinschaftliche Wohnung in Berlin.  
Hier auf:

## Drei Helden.

Baudeville-Burleske in einem Akte, von D. Schalk.  
Musik von Conrady.

Personen:		
Blinster, Aushäher auf dem Bureau des (Berlin — Potsdamer) Theatersachen	—	Herr Spangher.
Streicher, Beauficht eines Theaterorchesters	Landwehrmänner	Herr Ludwig.
Waldfogel, Souffleur	—	Herr J. Gantzer.
Paul Sect, Wirtshäuser	—	Herr Philipp.
Dauine, Hahlg	—	Fräulein Kral.
Frangler, Feldwebel	—	Herr Scheibler.
Der Major.	—	Herr Walf.
Der Capitain.	Mitglieder der Kreis-Exercis-Commission	Herr J. Gantzer.
Der Lieutenant.	—	Herr W. Jerwig.
Der Batallionsarzt.	—	Herr Liebmann.
Erster Tambour	—	Herr Lewin.
Zweiter Tambour	—	Herr John.
Ein Gend'arm	—	Herr Krefl.

Ort der Handlung: Eine kleine Stadt in der Nähe Berlins.

## Concert-Programm.

Vor der Vorstellung:

- 1) Ungarischer Marsch. 2) Ouvertüre zu Hier Gaimonskinder, von Balfe.
- 3) La reine du bal, Walzer, von Lumbye. 4) Weilschen-Polka, von Lumbye.

Nach der Vorstellung:

- 1) Ouvertüre zu Stradella, von Plotow. 2) Sidorado-Quadrille, von Strauß.
- 3) Auf Verlaanen: Krönungs-Marsch aus dem Propheten, von Meyerbeer.
- 4) Signal-Galopp, von Lieber.

**Eintrittspreis an der Casse — 12 Grote.**

**Eintrittspreis fürs Concert nach der Vorstellung  
von 8<sup>1</sup>/<sub>2</sub> Uhr an 6 Grote.**

**Anfang des Concerts 5 Uhr, Anfang der Vorstellung 6 Uhr,  
Ende 10 Uhr.**

# Sommertheater im Volksgarten. 63.

Dreißundzwanzigste Vorstellung im zweiten Abonnement.  
Mittwochen, den 3. Juli 1850.

Vor und nach der Vorstellung:

## Grosses Concert

des Herrn Musikdirectors Fürstenow mit seiner Capelle.  
Zum vierten Male:

# Faustin I., Kaiser von Hayti.

Originalposse in vier Abtheilungen, mit einem Vorspiel:

## Die Europamüden

in einer Abtheilung, von Feldmann und Bertram.

(Mit neuen Decorationen und neuer Garderobe.)

		Personen des Vorspiels:			
Albrecht, Maler	—	—	—	—	Herr Ludwig.
Krebe, Dichter	—	—	—	—	Herr Schäfer.
Harold, Jurist	—	—	—	—	Herr D. Gänther.
Winkel, Architekt	—	—	—	—	Herr Liedemann.
Triller, Langschere	—	—	—	—	Herr W. Jernig.
Lieschen, Kellnerin	—	—	—	—	Fräulein Hentel.
Adam Supler, Reisender	—	—	—	—	Herr I. Gänther.
		Personen des Stücks:			
Faustin I., Kaiser von Hayti	—	Herr Naprecht.	* Fräul. Schli. Schli. Schli., Gesandter der	—	Herr Völlkopf.
Prinz Robe	—	Herr Bask.	* Sandwichsinseln	—	Herr Ludwig.
Graf von Promenade, Finanzminister	—	Herr Pöcher.	* Albrecht, Maler	—	Herr Schäfer.
Baron Percier, Großmarschall, Minister des Aeusern	—	Herr Sympher.	* Krebe, Dichter	—	Herr D. Gänther.
und Innern	—	Herr Scheider.	* Harold, Jurist	—	Herr Liedemann.
von Rakada, Oberhofmeister	—	Fräulein Wedmann.	* Winkel, Architekt	—	Herr W. Jernig.
Durika, Faustins Gemahlin, Kaiserin von Hayti	—	Fräulein Förster.	* Triller, Langschere	—	Fräulein Hentel.
Grafin Schurzianu, Oberhofmeisterin	—	Fräulein Kral.	* Adam Supler, Reisender	—	Herr I. Gänther.
Julia, Promenades Tochter	—	Fräulein Neufeld.	* Ein Diener.	—	
Schnallbulla, } Hoffräulein	—	Fräulein Weissfeld.	* Ein Page.	—	
Erster } Officier	—	Herr Levin.	* Ein Aufseher.	—	
Zweiter } —	—	Herr John.	* Ein Wäger.	—	
Dritter } —	—	Herr Liedemann.	* Hofherren, Hofdamen, Officire, Soldaten.	—	
Vierter } —	—	Herr Kessel.	* Bürger und Volk.	—	

Die in diesem Stücke vorkommenden neuen Decorationen: Stadt Hayti, Palmengarten und großer illuminirter Garten, sind von Herrn Theatermaler Rosenkranz angefertigt.  
Am Schluß des Stücks:

## Feuerwerk.

### Concert-Programm.

Vor der Vorstellung:

- 1) Mein Gruß an Berlin, Marsch, von Gungl. 2) Ouvertüre zu Jelo, von Reiffner.
- 3) Die Schwalben, Walzer, von Strauß. 4) Chalia-Polka, von Contradi.
- 5) Louisen-Quadrille, von Strauß. 6) Finale aus Ernani, von Verdi.

Nach der Vorstellung:

- 1) Ouvertüre zu Oberon, von G. W. v. Weber. 2) Volksgarten-Quadrille, von Strauß
- 3) Elite-Länge, Walzer, von Lanner. 4) Finale aus Don Juan, von Mozart.

Die geehrten Abonnenten werden ersucht, die Billets für die dritte Abonnements-Serie im Bureau des Sommertheaters in Empfang zu nehmen.

**Eintrittspreis 12 Grote.**

Eintrittspreis fürs Concert von 8<sup>1</sup>/<sub>2</sub> Uhr an 6 Grote.

Anfang des Concerts 5 Uhr, Anfang der Vorstellung 6 Uhr.

Sommertheater im Volksgarten.  
Dreihundzwanzigste Vorstellung im zweiten Abonnement.  
Mittwoch, den 3. Juli 1850.

24.

64.

## Sommer-Theater im Volksgarten.

Dreihundzwanzigste und letzte Vorstellung im zweiten Abonnement.

Donnerstag, den 4. Juli 1850.

Vor und nach der Vorstellung.

# Grosses Concert

des Herrn Musikdirectors Fürstenow mit seiner Capelle.

Die

## Maskerade im Dachstübchen.

Lustspiel in einem Akte,

frei nach dem Französischen von C. Weigner.

Personen:

Kinder, Kammerdiener	—				
Herr Mandel, Lehnmannssohn, seine verlobte Braut	—			Herr Ludwig,	
Bitter, sein Hausknecht	—			Fräulein Bräutl.	
Sabine, dessen Frau	—			Herr Schäffer.	
Herr Fürst, Kammerdirector	—			Fräulein Kral.	
Estina, dessen Frau	—			Herr Schreiber.	
Julius Schnell, Supernumerar	—			Fräulein Beckmann.	
Bauer, Hausmann und Aufwarter im Bitterschen Hause	—			Herr Liebmann.	
				Herr Pöschel.	

Hierauf:

## Lorenz und seine Schwester.

Baudiville in einem Akte, von W. Friedrich.

Personen:

Herr Frank	—				
Charlotte, } Gespieler in seinen Diensten	—			Herr Schreiber.	
Lorenz, }	—			Fräulein Meißelbach.	
Herr Fuchs	—			Herr L. Gänther.	
Isabella, seine Tochter	—			Herr Pöschel.	
				Fräulein Beckmann.	

Zwischen beiden Stücken:

## Pas de deux hongrois.

ausgeführt von Fräulein Terwih und Herrn W. Terwih.

Zum Schluss:

## M u c k e r P o l k a.

Komisches Tanz-Divertissement, arrangirt von J. Schäffer.

Musik von G. Sympher.

Obige Polka wird von den Damen Fräul. Kral, Fräul. Nowak, Fräul. Reinhard, Fräul. Terwih und den Herren Schäffer, Sympher, L. Gänther und Terwih, ausgeführt.

## Concert-Programm.

Vor der Vorstellung:

- 1) Lombarden-Marsch, von Gungl. 2) Ouvertüre, von Kalimoda.  
3) Krull's Balltänze, Walzer, von Lumbye. 4) Schach der Traurigkeit, Galopp von Gungl.

Nach der Vorstellung:

- 1) Ouvertüre zur Helsenmühle, von Reissiger. 2) Flora-Quadrille, von Strauß.  
3) Marien-Walzer, von Lanner. 4) Signale für die musikalische Welt. Großes Potpourri, von Gungl.

**Eintrittspreis an der Casse — 12 Grote.**

Eintrittspreis fürs Concert von 8<sup>1</sup>/<sub>2</sub> Uhr an 6 Grote.

Anfang des Concerts 5 Uhr, Anfang der Vorstellung 6 Uhr.

Ende 10 Uhr.

Eintrittspreis 12 Grote.

Eintrittspreis fürs Concert von 8<sup>1</sup>/<sub>2</sub> Uhr an 6 Grote.

Anfang des Concerts 5 Uhr, Anfang der Vorstellung 6 Uhr.

1. **Sommer-Theater im Volksgarten.** 65.

Erste Vorstellung im dritten Abonnement.

Freitag, den 3. Juli 1850.

Vor und nach der Vorstellung.

**Grosses Concert**

des Herrn Musikdirectors Fürstenow mit seiner Capelle.

**Die beiden Britten.**

Lustspiel in drei Abtheilungen,  
frei nach dem Französischen von C. Blum.

		Personen:	
Loth Dandy	—	—	Herr Wapenmacher.
John Pearce	—	—	Herr Schäfer.
Mikris Pearce, seine Frau	—	—	Fräulein Förster.
Kenny, } ihre Kinder	—	—	Fräulein Wedmann.
Betty, }	—	—	Fräulein Hentel.
William	—	—	Herr Philipp.
Ein Bedienter	—	—	Herr John.

Vorher:

**Die Tochter Pharaonis.**

Lustspiel in einem Akte, von Kogebue.

		Personen:	
Kunz, ein Weibsbild, der auf Pfänder leiht	—	—	Herr Sympher.
Lippel, ein junger lustiger Patron	—	—	Herr Ludwig.
Friedrich, sein Freund	—	—	Herr Liedemann.
Conrad Herzog, ein Urmachergeselle	—	—	Herr H. Gäntzer.
Philippinchen, eines Urmachers Tochter	—	—	Fräulein Weisfeldach.

**Concert-Programm.**

Vor der Vorstellung:

- 1) Torneo-Marsch, von Lord Westmooreland. 2) Ouvertüre zu Norma, von Bellini  
3) Klänge vom Delaware, Walzer, von Gungl. 4) Finale aus Ernani, von Verdi.

Nach der Vorstellung:

- 1) Ouvertüre zu Jocco, von Lindpaintner. 2) Huldbigungs-Quadrille, von Strauß.  
3) Paulinen-Polka, von Gungl. 4) Finale aus Lucia von Lammermoor von Donizetti.

**Eintrittspreis an der Casse — 12 Grote.**

**Eintrittspreis fürs Concert von 8<sup>1</sup>/<sub>2</sub> Uhr an 6 Grote.**

**Anfang des Concerts 5 Uhr, Anfang der Vorstellung 6 Uhr.**

## Sommer-Theater im Volksgarten.

Zweite Vorstellung im dritten Abonnement.

Sonnabend, den 6. Juli 1850.

Vor und nach der Vorstellung

## Grosses Concert

des Herrn Musikdirectors Fürstenow mit seiner Capelle.

## Der Dorfbarbier.

Komisches Singspiel in zwei Abtheilungen, von Schenk.

### Personen:

Luz, ein Dorfbarbier	—	—	Herr Scheibler.
Suschen, seine Wändel	—	—	Fräulein Nowak.
Adam, sein Gesell	—	—	Herr I. Sänther.
Kund, Dorfschulmeister	—	—	Herr Sympher.
Joseph, ein Pachters Sohn	—	—	Herr Ludwig.
Margaretha, eine Schmidts Wittwe	—	—	Fräulein Beckmann.
Peter, ein Dorfschneider	—	—	Herr Schäffer.
Philipp, } Geschworne	—	—	Herr Lademann.
Thomas, }	—	—	Herr Joh.
Bauern.	—	—	

### Vorher:

## Die weiße Piqueische.

Schwank in einem Akte, von Dr. C. Löffler.

### Personen:

Oberamtmann Sauter	—	—	Herr Scheibler.
Genß, sein Neffe	—	—	Herr Ludwig.
Da Roth, eine junge Wittwe	—	—	Fräulein Hentel.
Wilhelm Hill	—	—	Herr Liedmann.
Lebrecht, des Oberamtmanns Aktuar	—	—	Herr Vidler.
Johann, Genß's Diener	—	—	Herr I. Sänther.
Louise, Kammermädchen	—	—	Fräulein Neufeld.
Betty,	—	—	Fräulein Weisfeld.
Trinchen, } Dienstmädchen im Hause der Wittwe Roth	—	—	Fräulein Scholz.
Anna,	—	—	Fräulein Jeroich.
Doris,	—	—	Fräulein Reinhard.
Schneider Med	—	—	Herr Schäffer.
Jude Schmutz	—	—	Herr Sympher.
Ein Schneiderbursche	—	—	Herr C. Jeroich.

## Concert-Programm.

### Vor der Vorstellung:

- 1) Wiener Jubel-Marsch, von Fahrbach. 2) Duvertüre zu Preciosa, von C. M. v. Weber.
- 3) Wiedersehen, Walzer, von Gungl. 4) Kathinka-Polka, von Strauß.

### Nach der Vorstellung:

- 1) Duvertüre zu Wilhelm Tell, von Rossini. 2) Haimonskinder-Quadrille, von Strauß.
- 3) Maskenbilder, Walzer, von Lanner. 4) Signale für die musikalische Welt, großes Potpourri, von J. Gungl.

**Eintrittspreis an der Casse — 12 Grote.**

**Eintrittspreis fürs Concert von 8<sup>1</sup>/<sub>2</sub> Uhr an 6 Grote.**

**Anfang des Concerts 5 Uhr, Anfang der Vorstellung 6 Uhr.**

# Sommertheater im Volksgarten. 67.

## ABONNEMENT SUSPENDU.

Sonntag, den 7. Juli 1850.

Vor und nach der Vorstellung:

# Grosses Concert

des Herrn Musikdirektors Fürstenow mit seiner Capelle.

# Einen Zug will er sich machen.

Posse mit Gesang in vier Abtheilungen, von J. Nestroy.

Musik vom Capellmeister A. Müller und andern Componisten.

### Personen:

Bangler, Gewerkskammer in einer kleinen Stadt	—	—	—	—	Herr Spangher.
Maria, dessen Nichte und Wäscherin	—	—	—	—	Frau von Krot.
Weinberg, Handlungsdiener.	—	—	—	—	Herr L. Gantzer.
Schiffkopf, Lehrling.	—	—	—	—	Herr Ludwig.
Kraus, Hausknecht.	—	—	—	—	Herr Pöhlzer.
Frau Gertsch, Wirthschafterin	—	—	—	—	Frau von Förlner.
Melchior, ein vortretender Hausknecht	—	—	—	—	Herr Schäfer.
August Sontschek	—	—	—	—	Herr D. Gantzer.
Häpfer, Schneidermeister	—	—	—	—	Herr W. Jermig.
Madame Knorr, Modensachen-Händlerin in der Hauptstadt	—	—	—	—	Frau von Scholz.
Frau von Fischer, Wittwe	—	—	—	—	Frau von Nowack.
Frau von Blumenblatt, Banglers Schwägerin	—	—	—	—	Frau von Beckmann.
Bedüringer, Kaufmann	—	—	—	—	Herr Jermig.
Philippine, Puffmacherin	—	—	—	—	Frau von Neufeld.
Lisette, Stubenmädchen bei Frau von Blumenblatt	—	—	—	—	Frau von Reinhardt.
Ein Hausmeister	—	—	—	—	Herr Jahn.
Schelle, Drochfentischer	—	—	—	—	Herr Lademann.
Kade, ein Gauner	—	—	—	—	Herr Schreiber.
Erster } Kellner	—	—	—	—	Herr Wittkopf.
Zweiter } Kellner	—	—	—	—	Herr L. Jermig.
Ein Gerichtsdiener	—	—	—	—	Herr Krefel.

Die Handlung spielt im ersten Akte in Banglers Wohnung, in einer kleinen Stadt, dann in der nahe gelegenen Hauptstadt, gegen Schluss wieder bei Bangler.

### Concert-Programm.

#### Vor der Vorstellung:

- 1) Aurora-Fest-Marsch, von Gungl.
- 2) Ouvertüre zu Titus, von Mozart.
- 3) Aether-Träume, Walzer, von Strauß.
- 4) Dryaden-Polka, von Conradi.
- 5) Finale aus Macbeth, von Grelard.

#### Nach der Vorstellung:

- 1) Ouvertüre zu Barcarole, von Huber.
- 2) Militair-Quadrille, von Strauß.
- 3) Geißelhiebe, Polka, von Strauß.
- 4) Die preussische Parade, großes Marsch-Potpourri, von Gungl.

**Eintrittspreis 12 Grote.**

Eintrittspreis fürs Concert von 8 Uhr an 6 Grote.

Anfang des Concerts 4<sup>1</sup>/<sub>2</sub> Uhr, Anfang der Vorstellung 5<sup>1</sup>/<sub>2</sub> Uhr.

### Sommer-Theater im Volksgarten.

Dritte Vorstellung im dritten Abonnement.

Montag, den 8. Juli 1850.

Vor und nach der Vorstellung

## Grosses Concert

des Herrn Musikdirectors Fürstenow mit seiner Capelle.

# Tante und Nichte.

Lustspiel in einem Akte, von Görner.

Willing, Kaufmann —  
 Florentine, seine Stiefschwester —  
 Amande, seine Tochter —  
 Hofrath Ströber —  
 Burghard —  
 Schnepfer, Bediener bei Willing —

Personen:

Herr Moserhöfer.  
 Fräulein Deisel.  
 Fräulein Real.  
 Herr Tiedemann.  
 Herr Schreiber.  
 Herr Schäfer.

Darauf:

# Der Dorfbarbier.

Komisches Singspiel in zwei Abtheilungen, von Schenk.

Barbier, ein Dorfbarbier —  
 Suschen, seine Mündel —  
 Adam, sein Gefell —  
 Rind, Dorfschulmeister —  
 Joseph, ein Pöcher's Sohn —  
 Margaretha, eine Schmid's Witwe —  
 Peter, ein Dorfschneider —  
 Philipp, } Schwormann  
 Bauerh. }

Personen:

Herr Schreiber.  
 Fräulein Romack.  
 Herr J. Gäniger.  
 Herr Sompfer.  
 Herr Ludwig.  
 Fräulein Beckmann.  
 Herr Schäfer.  
 Herr Lückemann.  
 Herr John.

## Concert-Programm.

Vor der Vorstellung:

- 1) Triumph-Marsch von Conradi.
- 2) Ouvertüre zur Stimme von Portici von Auber.
- 3) Heitere Lebensbilder, Walzer von Strauß.
- 4) Weissen-Polka von Lumbye.

Nach der Vorstellung:

- 1) Ouvertüre zur weissen Frau von Boieldieu.
- 2) Eldorado-Quadrille von Strauß.
- 3) Suite-Tänze, Walzer von Lanner.
- 4) Finale aus Ernani von Verdi.

Eintrittspreis an der Cassé — 12 Grote.

Eintrittspreis fürs Concert von 8<sup>1</sup>/<sub>2</sub> Uhr an 6 Grote.

Anfang des Concerts 5 Uhr, Anfang der Vorstellung 6 Uhr.

*Wagen angestrichen  
 in Antik war da im  
 Saal gegeben.  
 Der Witwen  
 Luft in unsern Akten  
 sein barocken  
 Spiel.  
 Drei Gueden  
 quadrillen in ein  
 Akten von Malk  
 von Conrady.*

## Sommer-Theater im Volksgarten.

Vierte Vorstellung im dritten Abonnement.

Dienstag, den 9. Juli 1850.

Vor und nach der Vorstellung

## Grosses Concert

des Herrn Musikdirectors Fürstenow mit seiner Capelle.

# Die weiße Piquesche.

Schwank in einem Akte, von Dr. C. Löffler.

Personen:

Oberamtmann Sausser	—	—	—	Herr Schreiber.
Ernst, sein Knecht	—	—	—	Herr Ludwig.
Ida Roth, eine junge Wittwe	—	—	—	Fräulein Hentel.
Wilhelm Hill	—	—	—	Herr Liebmann.
Leberecht, des Oberamtmanns Aktuar	—	—	—	Herr Pöcher.
Johann, Ernst's Diener	—	—	—	Herr L. Gänther.
Louise, Kammermädchen	—	—	—	Fräulein Reusfeld.
Betty.	—	—	—	Fräulein Reusfeld.
Lieschen, } Dienstmädchen im Hause der Wittwe Roth	—	—	—	Fräulein Scholz.
Anna, }	—	—	—	Fräulein Jerowig.
Doris, }	—	—	—	Fräulein Reinhard.
Schneider Meß	—	—	—	Herr Schiffer.
Jude Schmeißel	—	—	—	Herr Sympher.
Ein Schneiderbursche	—	—	—	Herr C. Jerowig.

Hierauf:

## Emiliens Herzklopfen.

Baudeville-Scene aus dem Dänischen, von Heiberg.

Emilie — — — — — Fräulein Nowak.

Dann:

**Pas de deux hongrois.**  
ausgeführt von Fräulein Jerowig und Herrn W. Jerowig.

Zum Schluß:

## Wer ist mit?

Baudeville in einem Akte,

nach Desaugiers: „Le Diner de Madelon“ von W. Friedrich.  
Musik von Stiegmann.

Personen:

Herr Diabol, Rentier	—	—	—	Herr Sympher.
Guste, sein Dienstmädchen	—	—	—	Fräulein Nowak.
Herr Appel, aus Treuenbiergen, sein Ferand	—	—	—	Herr L. Gänther.
Ein Corporal	—	—	—	Herr H. Gänther.
Soldaten.	—	—	—	

Scene: Berlin.

## Concert-Programm.

Vor der Vorstellung:

- Wiener Jubel-Marsch von Fährbach.
- Ouverture zu Festocq von Kuber.
- Die Pesther, Walzer von Lanner.
- Paulinen-Polka von Gungl.

Nach der Vorstellung:

- Ouverture zu Fra Diavolo von Kuber.
- Siguerin-Quadrille von Strauß.
- Signal-Galopp von Lieder.
- Reminiscences Musikales, großes Potpourri von Gungl.

**Eintrittspreis an der Casse — 12 Grote.**

Eintrittspreis fürs Concert von 8 $\frac{1}{2}$  Uhr an 6 Grote.

Anfang des Concerts 5 Uhr, Anfang der Vorstellung 6 Uhr.



## Sommer-Theater im Volksgarten.

Sechste Vorstellung im dritten Abonnement.

Donnerstag, den 11. Juli 1850.

Vor und nach der Vorstellung

## Grosses Concert

des Herrn Musikdirectors Fürstenow mit seiner Capelle.

Im Saal:

## A. B. C.

Poße in einem Akte, nach dem Englischen frei bearbeitet,  
von G. Kettel.

Personen:	
Evarandre, Autöberföher aus Schlesien	Herr Ludwig.
Eduard Beauu, Kaufmann	Herr Liebemann.
Carisfeld, Director eines deutschen Theaters in Rußland	Herr Scheibler.
Kabe, sein Factotum	Herr Pöcher.
Franette Kofe, Schauspielerin	Fräulein Beckmann.
Fuchs Commissionsr	Herr Waperehöfer.
Johanna, seine Mäudel	Fräulein Kral.
Kaufe, sein Schreiber	Herr L. Gäntzer.
Madame Gerbst, Zimmervermietheerin	Fräulein Föbster.

Ort der Handlung: Berlin.

Hierauf:

## Das Fest der Handwerker.

Komisches Gemälde aus dem Volksleben in einem Akte,  
als Vaudeville behandelt, von Louis Angely.

Personen:	
Wohlmann, Zimmermeister und Bauteu-Unternehmer	Herr Schreiber.
Kiuck, Maurerpolier, Berliner	Herr Waperehöfer.
Händgen, Tischler, Berliner	Herr Sympher.
Stehaus, Klempner, Breslauer	Herr Schiffer.
Puff, Schlosser, Stettiner	Herr Pöcher.
Wilhelm Kiuck, Zimmermann	Herr J. Gäntzer.
Madame Kiuck	Fräulein Scholz.
Madame Stehauß	Fräulein Kressfeld.
Madame Puff	Fräulein Beckmann.
Madame Niemel, Gastwirthin	Fräulein Föbster.
Kendgen, ihre Tochter	Fräulein Kral.
Handwerker und ihre Frauen, Kellner und Dienstmädchen, Musikanen.	

Bei günstiger Witterung werden die bereits gestern und vorgestern angekündigt gewordenen Stücke:

### Der Dorfbarbier.

Komisches Schauspiel in zwei Abtheilungen, von Schenk.

Vorher:

### Tante und Nichte.

Suffspiel in einem Akte, von Görner.  
im Freien gegeben.

### Concert-Programm.

Vor der Vorstellung:

- 1) Vermählungs-Fest-Marsch von Gungl.
- 2) Ouvertüre zu Stradella von Flotow.
- 3) Nocturne-Walzer von Strauß.
- 4) Fanny Cäster-Polka von Fürstenow.

Nach der Vorstellung:

- 1) Ouvertüre zu Oberon von G. R. v. Weber.
- 2) Venus-Quadrille von Strauß.
- 3) Mädchen-Träume, Walzer von Gungl.
- 4) Magyaren-Galopp von Lumbye, etc.

**Eintrittspreis an der Casse — 12 Grote.**

Eintrittspreis fürs Concert von 8<sup>1</sup>/<sub>2</sub> Uhr an 6 Grote.

Anfang des Concerts 5 Uhr, Anfang der Vorstellung 6 Uhr.

**Sommer-Theater im Volksgarten.**

Siebente Vorstellung im dritten Abonnement.

Freitag, den 12. Juli 1850.

Vor und nach der Vorstellung

**Grosses Concert**des Herrn Musikdirectors Fürstenow mit seiner Capelle.  
(Unter dessen persönlicher Leitung.)

Im Saal:

**Das Sololustspiel,**von Saphir,  
vorgetragen von Fräulein Kral.

Darauf:

**Die Zerstreuten.**

Poffe in einem Akte, von Kogebue.

Personen:

Der Major von Staubwibel,	} pensionirte Invaliden	—	Herr Scheibler.
Der Hauptmann von Mengfort,		—	Herr Pöbler.
Charlotte, des Majors Tochter,	—	—	Fräulein Beckmann.
Gari, des Hauptmanns Sohn	—	—	Herr H. Gänzer.

Dann:

**Emiliens Herzklopfen.**

Vaudeville-Scene aus dem Dänischen, von Heiberg.

Emilie

Fräulein Nowack.

Zum Schluss:

**Die Schwäbin.**

Luftspiel in einem Akte, von Castelly.

Personen:

Baron von Hobern, Oberst	—	—	Herr Scheibler.
Otto, sein Neffe	—	—	Herr Ledemann.
Julie, seine Frau	—	—	Fräulein Kral.
Robert, ein alter Wachtmeister des Obersten	—	—	Herr Pöbler.
Witwile, ein Schwabe, Schloßvoigt	—	—	Herr Schäfer.

Bei günstiger Witterung finden die bereits gestern angekündigten Stücke:

**„Der Dorfbarbier“ und „Tante und Nichte“**  
im Freien gegeben.**Concert-Programm.**

Vor der Vorstellung:

- 1) Ungarischer Zigeuner-Marsch von Gungl. 2) Ouvertüre zur Stummen von Auber.  
3) Biederschen, Walzer von Gungl. 4) Favorit-Polka von Lanner.

Nach der Vorstellung:

- 1) Ouvertüre zu Jevda von Reiffiger. 2) Schäfer-Quadrille von Strauß.  
3) Amélie-Walzer von Lumbye. 4) Marsch-Potpourri von Gungl.

**Eintrittspreis an der Casse — 12 Grote.****Eintrittspreis fürs Concert von 8<sup>1</sup>/<sub>2</sub> Uhr an 6 Grote.**

Anfang des Concerts 5 Uhr, Anfang der Vorstellung 6 Uhr.

*Nicht gegeben*

## Sommer-Theater im Volksgarten.

Achte Vorstellung im dritten Abonnement.

Sonnabend, den 13. Juli 1850.

Vor und nach der Vorstellung

## Grosses Concert

des Herrn Musikdirectors Fürstenow mit seiner Capelle.  
(Unter dessen persönlicher Leitung.)

Erste Gastdarstellung des

**Herrn Feltscher,**

vom Großherzoglichen Hoftheater zu Weimar

## Der verunschene Prinz.

Schwank in drei Abtheilungen, von J. v. Plög.

### Personen:

Prinz Wolfgang	—	—	Herr Liedemann.
Herr von Wallberg, Cavalier des Prinzen	—	—	Herr Schreiber.
Herr von Neufeld, Geheim-Secretair	—	—	Herr H. Günther.
Doctor Kado, Leibarzt	—	—	Herr Sympher.
Gräfin Bernau.	—	—	Fräulein Zerwig.
Fräulein von Neufeld, } Hofdamen	—	—	Fräulein Neufeld.
Frau Kofel, eine arme Schusters-Witwe	—	—	Fräulein Fischer.
Wilhelm, ihr Sohn	—	—	—
Eugen, Tochter des Schloßverwalters	—	—	Fräulein Hantel.
Berger, Kammerdiener des Prinzen	—	—	Herr Lemm.
Wenker,	—	—	Herr Philipp.
Grundmann, } Hofkaplan	—	—	Herr John.
Erster } Jäger	—	—	Herr Lademann.
Zweiter } Jäger	—	—	Herr Keff.

Die Handlung spielt in einem Grenzstädtchen, die erste und dritte Abtheilung in der Wohnung des Schusters, die zweite im Schloß des Prinzen. Sie beginnt Abends und endet am Morgen.

Herr Feltscher.

Hierauf:

## Schwäbischer Ländler,

ausgeführt von Frl. Reinhardt und Zerwig, Herren Schäffer und W. Zerwig.

Bei ungünstiger Witterung werden die Stücke:

## Die eifersüchtige Frau.

Lustspiel in zwei Abtheilungen, von Koberne.

Hierauf:

## Wer ist mit?

Raubville in einem Akte, von W. Friedrich, Musik von Stiegmann.  
im Saal gegeben.

## Concert-Programm.

Vor der Vorstellung:

- 1) Fest-Marsch von Conradi. 2) Ouvertüre zu Norma von Bellini.  
3) Tanz-Capricen, Walzer von Gungl. 4) Paulowöl, Polka von Gungl.

Nach der Vorstellung:

- 1) Ouvertüre zu Don Juan von Mozart. 2) Charivari-Quadrille von Strauß.  
3) Phantasie-Bilder, Walzer von Fürstenow. 4) Finale aus Don Juan von Mozart.

**Eintrittspreis an der Cassé — 12 Grote.**

**Eintrittspreis fürs Concert von 8<sup>1</sup>/<sub>2</sub> Uhr an 6 Grote.**

Anfang des Concerts 5 Uhr, Anfang der Vorstellung 6 Uhr.

# Sommertheater im Volksgarten. 74.

## ABONNEMENT SUSPENDU.

Sonntag, den 14. Juli 1850.

Vor und nach der Vorstellung:

# Grosses Concert

des Herrn Musikdirectors Fürstenow mit seiner Capelle.

(Unter dessen persönlicher Leitung.)

# Der Dorfbarbier.

Komisches Singspiel in zwei Abtheilungen, von Schenk.

		Personen:					
Luc, ein Dorfbarbier	—	—	—	—	—	Herr Scheibler.	—
Eustach, seine Mündel	—	—	—	—	—	Fräulein Rowack.	—
Adam, sein Gefell	—	—	—	—	—	Herr L. Sänther.	—
Kand, Dorfschulmeister	—	—	—	—	—	Herr Spangher.	—
Kosch, ein Wächters Sohn	—	—	—	—	—	Herr Ludwig.	—
Margaretha, eine Schmidts Wittwe	—	—	—	—	—	Fräulein Beckmann.	—
Peter, ein Dorfschneider	—	—	—	—	—	Herr Schäfer.	—
Philipp, } Geschworne	—	—	—	—	—	Herr Lückemann.	—
Thomas, }	—	—	—	—	—	Herr John.	—
Bauern.	—	—	—	—	—		—

Vorher:

# Das Schreckens-Gewebe.

Posse in einem Akte, frei nach dem Französischen von B. A. Herrmann.

		Personen:					
Herr Kose, ehemals Speerechthändler	—	—	—	—	—	Herr Pöhlter.	—
Rebama Kose, seine Frau	—	—	—	—	—	Fräulein Denkel.	—
Émilie, ihre Pflanztochter	—	—	—	—	—	Fräulein Scholz.	—
Édouard Freund	—	—	—	—	—	Herr H. Sänther.	—
lene, Kose's Haushälterin	—	—	—	—	—	Fräulein Krul.	—
Valentin, Kose's Diener	—	—	—	—	—	Herr L. Sänther.	—

Das Stück spielt in Preiberg, in Kose's Wohnung.

Zwischen beiden Stücken:

Pas de deux hongois, ausgeführt von Fräulein Terwig und Herrn W. Terwig.

## Concert-Programm.

Vor der Vorstellung: 1) Rationiz-Marsch, Ungarischer Schlachtgesang. 2) Duvertüre, von Kaliwoda.

3) Sorgenbrecher, Walzer, von Strauß. 4) Paulinen-Polka, von F. Gungl.

Nach der Vorstellung: 1) Duvertüre zu Wilhelm Tell, von Rossini. 2) Sommers Salons-Quadrille, von S. Fürstenow.

3) Soldatentänze, von Lanner. 4) Ueberall und Nirgend's, Potpourri, von Hamm etc.

Eintrittspreis 12 Grote.

Eintrittspreis fürs Concert von 8 Uhr an 6 Grote.

Anfang des Concerts 4<sup>1</sup>/<sub>2</sub> Uhr, Anfang der Vorstellung 5<sup>1</sup>/<sub>2</sub> Uhr, Ende 10 Uhr.

9. **Sommer-Theater im Volksgarten.** 75.

Neunte Vorstellung im dritten Abonnement.

Montag, den 15. Juli 1850.

Vor und nach der Vorstellung

# Grosses Concert

des Herrn Musikdirectors Fürstenow mit seiner Capelle.  
(Unter dessen persönlicher Leitung.)

## Der Kurlmürker und die Picarde 1815.

Genre-Bild mit Gesang und Tanz in einem Akte, von **L. Schneider.**

Personen:  
Marie, Fermière in einem Dorfe der Picardie — Fräulein Real.  
Friedrich Wilhelm Schulze, Wehrmann im dritten kurlmürkischen — Herr L. Günther.  
Landweh'r-Regimente — Herr John.  
Ein Unterofficier — Herr John.

Hierauf:

## Tante und Nichte.

Lustspiel in einem Akte, von **Görner.**

Personen:  
Willing, Kaufmann — Herr Waperehdfer.  
Florentine, seine Stiefschwester — Fräulein Real.  
Amande, seine Tochter — Herr Liedmann.  
Hofrath Stedder — Herr Scheider.  
Burgward — Herr Schäfer.  
Schnepper, Bedienter bei Willing — Herr Schäfer.

Zum Schluß:

## Die Rückkehr des Landwehrmanns,

oder:

## Der Kurlmürker und die Picarde.

(Zweiter Theil.)

Genre-Bild mit Gesang und Tanz in einem Akte, von **Dr. A. Cohnfeld.**  
Musik componirt und arrangirt von **Niede.**

Personen:  
Marie, Fermière — Fräulein Real.  
Friedrich Wilhelm Schulze — Herr L. Günther.

Zum Schluß des Stückes:

## Militair-Polka,

arrangirt von **J. Schäfer.** Musik von **G. Sympher,**  
ausgeführt von Fräulein Real und Herrn L. Günther.

## Concert-Programm.

Vor der Vorstellung:

1) Vorwärts! Marsch von Gungl. 2) Ouvertüre zu Titus von Mozart. 3) Sophten-  
Kränze, Walzer von Strauß. 4) Souvenir-Polka von H. Fürstenow.

Nach der Vorstellung:

1) Ouvertüre zu Zampa von Herold. 2) Volksgarten-Quadrille von Strauß. 3) Ein  
Sträußchen, Walzer von Gungl. 4) Finale aus Lucia von Lammertmoor von Donizetti

**Eintrittspreis an der Casse — 12 Grote.**

**Eintrittspreis fürs Concert von 8<sup>1</sup>/<sub>2</sub> Uhr an 6 Grote.**

**Anfang des Concerts 5 Uhr, Anfang der Vorstellung 6 Uhr.**

**Ende 10 Uhr.**

## Sommer-Theater im Volksgarten.

Zehnte Vorstellung im dritten Abonnement.

Dienstag, den 16. Juli 1850.

Vor und nach der Vorstellung

## Grosses Concert

des Herrn Musikdirectors Fürstenow mit seiner Capelle.

(Unter dessen persönlicher Leitung.)

Zweite Gastdarstellung des

## Herrn Feltcher,

vom Großherzoglichen Hoftheater zu Weimar.

Die

# Liebe im Eckhause.

Lustspiel in zwei Abtheilungen, von Cosmar.

Personen:		
Commerzienrath Tiope	—	Herr Wapenbäcker.
Pauline, seine Tochter	—	Fräulein Keel.
Herr von Telling	—	Herr Liebmann.
Jenny, seine Schwester	—	Fräulein Hentel.
Doctor Witzkal, aus Ebn	—	Fräulein Feltzer.
Dorothea, Paulinens gewesene Amme, in Tiope's Diensten	—	

\* \* \* Herr Feltcher.

Vorher:

## Jeder fege vor seiner Thür.

Lustspiel in einem Akte,  
nach dem Französischen von L. Schneider.

Personen:		
Hieronimus Esch, Procurator	—	Herr Wapenbäcker.
Halt, sein erster Schreiber	—	* * *
Dannchen, seine Mündel	—	Fräulein Scholz.
Schnurr, ein Schreiber aus Kaufbeuren	—	Herr Schäffer.

\* \* \* Herr Feltcher.

## Concert-Programm.

Vor der Vorstellung:

- 1) Gruß an Berlin, Marsch von Gungl. 2) Ouvertüre zur Hefenmühle von Reissiger.  
3) Themis-Klänge, Walzer von Strauß. 4) Die Unwiderstehliche-Polka von Gungl.

Nach der Vorstellung:

- 1) Ouvertüre zu Tancred von Rossini. 2) Elborado-Quadrille von Strauß. 3) Die Rosenkrieger, Walzer von Lanner. 4) Krönungs-Marsch aus dem Propheten von Meyerbeer.

**Eintrittspreis an der Casse — 12 Grote.**

Eintrittspreis fürs Concert von 8<sup>1</sup>/<sub>2</sub> Uhr an 6 Grote.

Anfang des Concerts 5 Uhr, Anfang der Vorstellung 6 Uhr.

Ende 10 Uhr.

Sommertheater im Volksgarten. 77.

ABONNEMENT SUSPENDU.

Mittwochen, den 17. Juli 1850.

Italienischer Abend.

Mit brillanter Beleuchtung des Gartens.

Zum ersten Male:

Der Kuß und die Ohrfeige.

Lustspiel in einem Akte, von Schall.

Personen:		
Kotilinde	—	Fräulein Drakel.
Dorant, ihr Vormund	—	Herr Schibler.
Alisk, sein Neffe	—	Herr Ludwig.
Ergast	—	Herr Lidemann.

Darauf:

Die Wiener in Berlin.

Liederposse in einem Akte, von C. v. Holten.

Personen:		
Joseph Huber, ein reicher Privatmann	—	Herr Schäffer.
Franz, sein Sohn	—	Herr Ludwig.
Robert, seine Haushälterin	—	Frau Hätsch.
Karl, Stubenmotel	—	Fräulein Keal.
Eugen, Franzens Freund	—	Herr Sympher.
Louise von Schlingen, eine junge Witwe	—	Fräulein Nowack.
Dörche, ihr Dienstmädchen	—	Fräulein Neusel.

Szene: ein kleiner Garten.

Nach dem ersten Stück:

Die beiden Nachtigallen.

Gedicht von Bockstein, componirt von Anton Hackel, gesungen von Herren Koschlaw und Philippi.

Zum Schluss:

Mucker-Polka.

Komisches Tanzdivertissement, arrangirt von J. Schäffer. Musik von G. Sympher.

Obige Polka wird von den Damen Fräulein Keal, Fräulein Nowack, Fräulein Zerwit, Fräulein Reinhardt und den Herren Schäffer, Sympher, L. Günther und Zerwit ausgeführt.

GROSSES CONCERT

des Herrn Musikdirectors

Fürstenow mit seiner Capelle.

(Unter dessen persönlicher Leitung.)

PROGRAMM:

- |  |  |
|--|--|
| 1. Aurora-Fest, Marsch von J. Gung'l.            | 6. Huldbigungs-Quadrille, von Strauß.                        |
| 2. Ouverture zum ehernen Pferd, von Kuber.       | 7. Willkommen im Grünen, Walzer von J. Gung'l.               |
| 3. Ländlich, sittlich, Walzer von Strauß.        | 8. Auf Verlangen: Ueberall und Nirgends, Potpourri von Hamm. |
| 4. Cavatine und Finale aus Ernani, von Verdi.    |  |
| 5. Ouverture zur diebischen Elster, von Rossini. |  |

Reihenfolge der Abendunterhaltung:

- |   |                                      |
|---|--------------------------------------|
| 1) Ouverture zur Felsenmühle von Reissiger. | 3) Baudeville: Die Wiener in Berlin. |
| 2) Lustspiel: Der Kuß und die Ohrfeige.     | 4) Mucker-Polka.                     |

Pause.

5) Concert: Musik und Beleuchtung des Gartens:

- a) Illumination der Gebäude des Theaters und des Saales. b) Die Arcaden. c) Die chinesische Laube.  
d) Der in der Luft schwebende transparente Ballon. e) Das große transparente Wappen der Stadt Bremen &c.

Eintrittspreis 24 Gr. an der Cassé. Herr und Dame 36 Gr., und für jede Dame mehr 12 Gr.  
Kinder unter 12 Jahren 12 Grote.

Öffnung des Gartens 5 Uhr. Anfang der Vorstellung 6 Uhr. Ende 12 Uhr.

Im Saal wird von 8½ Uhr an nach der Karte gespeist und darf daselbst vor 10 Uhr nicht geraucht werden.

# Sommertheater im Volksgarten. 77.

12. ABONNEMENT SUSPENDU. 78.

## Sommer-Theater im Volksgarten.

Zwölfte Vorstellung im dritten Abonnement.

Donnerstag, den 18. Juli 1850.

Vor und nach der Vorstellung

# Grosses Concert

Mit brillanten Leistungen des Herrn Musikdirectors Fürstenow mit seiner Capelle. Gartens.

(Unter dessen persönlicher Leitung.)

## Einen

# Zur will er sich machen.

Posse mit Gesang in vier Abtheilungen,

von J. Nestroy.

Musik von Müller und andern Componisten.

### Personen:

Bangler, Gewürzkrämer in einer kleinen Stadt	—	Herr Spangher.
Maria, dessen Nichter und Mädel	—	Fräulein Kral.
Weinberg, Handlungsdiener,	} bei Bangler	Herr I. Gänther.
Christoph, Lehrling,		Herr Ludwig.
Krapf, Hausknecht,	—	Herr Fischer.
Frau Gertrud, Wirthschafterin	—	Fräulein Förster.
Nichlor, ein vagabonder Hausknecht	—	Herr Schäffer.
August Sonders	—	Herr Liebrmann.
Huyser, Schneidemeister	—	Herr W. Jermig.
Nadame Knoer, Woddenwaren-Händlerin in der Hauptstadt	—	Fräulein Scholz.
Frau von Fischer, Wittwe	—	Fräulein Rosack.
Fräulein Blumenblatt, Banglers Schwägerin	—	Fräulein Beckmann.
Bräuninger, Kaufmann	—	Herr Lemm.
Philippine, Puppenmacherin	—	Fräulein Reinfeld.
Ustet, Stubenmädchen bei Fräulein Blumenblatt	—	Herr Johann.
Ein Hausmeister	—	Herr Lademann.
Schelle, Drochtkentischer	—	Herr Scheibler.
Kahr, ein Bauer	—	Herr Philippi.
Erster } Kellner	—	Herr E. Jermig.
Zweiter } Kellner	—	Herr Keffel.
Ein Gerichtsdienner	—	

Die Handlung spielt im ersten Akte in Banglers Wohnung, in einer kleinen Stadt, dann in der nahe gelegenen Hauptstadt, gegen Schluß wieder bei Bangler.

## Concert-Programm.

### Vor der Vorstellung:

1) Fahnenruf, Marsch von Gungl. 2) Ouvertüre zu Festocq von Auber. 3) Rosen ohne Dornen, Walzer von Strauß. 4) Thalia-Polka von Conradi.

### Nach der Vorstellung:

1) Ouvertüre zu Oberon von C. M. v. Weber. 2) Martha-Quadrille von Strauß. 3) Kroll's Walltänze, Walzer von Lumbye. 4) Marsch-Potpouri von Raffad.

**Eintrittspreis an der Casse — 12 Grote.**

**Eintrittspreis fürs Concert von 8<sup>1</sup>/<sub>2</sub> Uhr an 6 Grote.**

**Anfang des Concerts 5 Uhr, Anfang der Vorstellung 6 Uhr.**  
**Ende 10 Uhr.**

## Sommer-Theater im Volksgarten.

Dreizehnte Vorstellung im dritten Abonnement.

Freitag, den 19. Juli 1850.

Vor und nach der Vorstellung

## Grosses Concert

des Herrn Musikdirectors Fürstenow mit seiner Capelle.  
(Unter dessen persönlicher Leitung.)

Dritte Gastdarstellung des

**Herrn Feltcher,**

vom Großherzoglichen Hoftheater zu Weimar.

## Die schöne Müllerin.

Lustspiel in einem Akte,

nach Melesville und Daveyrier, von L. Schneider.

Personen:			
Der Marquis de la Gaillardière	—	—	Herr Egmayer.
Die Marquise, seine Gattin	—	—	Frau Beckmann.
Denise, die Müllerin	—	—	Frau Kretz.
Jean, deren Neffe	—	—	* * *
Guillaume, Müllerbursche	—	—	Herr Lückmann.
Plaqueur.	—	—	

Ort der Handlung: eine Mühle nahe bei dem Lustschlosse Wartp. Zeit: 1771.

\* \* \* Herr Feltcher.

Darauf:

## Drei Frauen und keine.

Posse in einem Akte, nach Varin und Desvergers frei bearbeitet  
von G. Kettel.

Personen:			
Hammerschlag, Besitzer einer Eisenhütte in Serpentin	—	—	Herr Naprecht.
Freih. Frot, Theaterdichter, sein Neffe	—	—	* * *
Madame Andres, Wittwe, Stickerhändlerin	—	—	Frau Hübich.
Leon, ihr Sohn 8 Jahre alt	—	—	Marie Hübich.
Herrse, Stickermansell	—	—	Frau Kretz.
Madame Kolbe	—	—	Frau Kretz.
Franz Bernold, Goldarbeiter	—	—	Herr Liedmann.

Ort der Handlung: Wien.

\* \* \* Herr Feltcher.

## Concert-Programm.

Vor der Vorstellung:

1) Vormärts! Marsch von J. Gungl. 2) Ouvertüre zu Helva von Reiffiger. 3) Aether-Träume, Walzer von Strauß. 4) Souvenir-Polka von S. Fürstenow.

Nach der Vorstellung:

1) Ouvertüre zu Stradella von Frotow. 2) Flora-Quadrille von Strauß. 3) Die Romantiker, Walzer von Lanner. 4) Der Keuschheitsräuber, großes Potpourri von Gungl.

**Eintrittspreis an der Casse — 12 Grote.**

Eintrittspreis fürs Concert von 8<sup>1</sup>/<sub>2</sub> Uhr an 6 Grote.

Anfang des Concerts 5 Uhr, Anfang der Vorstellung 6 Uhr.

Ende 10 Uhr.



Sommertheater im Volksgarten. 80.

ABONNEMENT SUSPENDU.

Sommertheater im Volksgarten. 81.

ABONNEMENT SUSPENDU.

Sonntag, den 21. Juli 1850.

Vor und nach der Vorstellung:

Musikvorträge des k. hannov. Garde-Musikcorps,  
unter Leitung des Herrn Musikdirectors Zech.

# Stadt und Land,

oder:

## Onkel Sebastian aus Oberösterreich.

Posse mit Gesang in drei Abtheilungen,  
von Friedrich Kaiser. Musik von Müller.

### Personen:

Kammerrath von . . .	—	—	—	—	Herr Kessel.
Herr Hochfeld, Großhändler	—	—	—	—	Herr Scheibler.
Eulalia, seine Frau	—	—	—	—	Fräulein Gentel.
Glottide, seine Tochter	—	—	—	—	Fräulein Kral.
Sebastian Hochfeld, Viehhändler aus Oberösterreich	—	—	—	—	Herr Schäffer.
Appollonia, seine Frau	—	—	—	—	Fräulein Rowad.
Regine, seine Tochter	—	—	—	—	Fräulein Beckmann.
Herr von Wellenschlag, Banquier	—	—	—	—	Herr Sympher.
Robert, sein Sohn	—	—	—	—	Herr Liedemann.
Herr von Hupfer	—	—	—	—	Herr Ludwig.
Herr von Blatt, Geld-Müller	—	—	—	—	Herr Rayerhöfer.
Herr Haller, Hochfelds Cassirer	—	—	—	—	Herr Wasé.
Faustin, } Bediener bei Hochfeld	—	—	—	—	Herr L. Günther.
Jacob, }	—	—	—	—	Herr John.
Ein Capellmeister	—	—	—	—	Herr B. Jerwig.
Gäste.	—	—	—	—	

**Eintrittspreis 12 Grote.**

Eintrittspreis fürs Concert von 8<sup>1</sup>/<sub>2</sub> Uhr an 6 Grote.

Anfang der Musikvorträge 5 Uhr, Anfang der Vorstellung 6 Uhr, Ende 10 Uhr.

Sommertheater im Volksgarten. 82.

ABONNEMENT SUSPENDU.

Montag, den 22. Juli 1850.

Zum Besten der Schleswig-Holsteiner.

Unter gefälliger Mitwirkung des  
Herrn **A. Feltscher**

vom Groß. Hoftheater zu Weimar.

# Der Better.

Lustspiel in drei Abtheilungen, von N. Benedix.

Gärtner, ein erlicher Großhändler  
Fenzl,  
Pauline, } seine Kinder  
Wilhelm,  
Siegel, Gärtners Better  
Buchheim, ein junger Kaufmann  
Louise, Haushälterin  
Bediener

Personen:

Herr Scheiber.  
Herr Tidemann.  
Fräulein Rowack.  
Fräulein Hentel.  
Herr Pichler.  
Fräulein Beckmann.  
Herr Piltlopf.

\* \* \* Herr Feltscher.

Hierauf:

# Die eifersüchtige Frau.

Lustspiel in zwei Abtheilungen, von Kosebue.

Regierungsrath von Uffen  
Frau von Uffen, seine Gattin  
Major von Uffen, sein Bruder  
Carl von Uffen, sein Neffe und Wädel  
Hans von Woson, ein Landwehrmann  
Henriette, dessen Tochter  
Caspar, ein Keilknacht  
Johann, Bediener im Uffenschen Hause

Personen:

Fräulein Hentel.  
Herr Scheiber.  
Herr S. Gänther.  
Herr Pichler.  
Fräulein Scholz.  
Herr I. Gänther.  
Herr John.

\* \* \* Herr Feltscher.

Zwischen beiden Stücken:

**Zuruf an Schleswig-Holstein,**

von F. Nuperti, in Musik gesetzt von G. Zompher, vorgetragen von Herrn Moschlan.

**Eintrittspreis 12 Grote.**

**Anfang der Vorstellung 6 Uhr.**

Sommertheater im Volksgarten. 82

ABONNEMENT SUSPENDU.

13.

83.

## Sommer-Theater im Volksgarten.

Dreizehnte Vorstellung im dritten Abonnement.

Dienstag, den 23. Juli 1850.

# Die junge Pathe.

Lustspiel in einem Akte,

nach dem Französischen des Scribe, übersetzt von E. W. Both.

Personen:

Frau von Lutz, eine junge Wittwe	—	—	—	Fräulein Renard. <i>Kral.</i>
Eduard, ihr Pathe	—	—	—	Herr Liebmann.
Herr von Mochy, Justizrat	—	—	—	Herr Schreiber.
Clotie, dessen Schwester	—	—	—	Fräulein Beckmann.
Jean Champenour, Vächter und Pathe der Frau von Lutz	—	—	—	Herr L. Gärtner.

Das Stück spielt auf einem Gute der Frau von Lutz.

Darauf:

# Der versiegelte Bürgermeister.

Posse in zwei Abtheilungen, von C. Raupach.

Personen:

Braun, der Bürgermeister	—	—	—	Herr Schäfer.
Länge, der Syndicus	—	—	—	Herr Sympher.
Hinze, der Kämmerer	—	—	—	Herr Schreiber.
Wolpert, } Bürger und Rathsmänner	—	—	—	Herr John.
Wolpert, }	—	—	—	Herr Keffel.
Lampe, der Rathsbirene	—	—	—	Herr Pöcher.
Eise, Brauns Tochter	—	—	—	Fräulein Kral.
Willmar, dessen Schreiber	—	—	—	Herr Ludwig.
Wegel, der Wächterbinder	—	—	—	Herr Liebmann.
Bertraut, sein Weib	—	—	—	Fräulein Beckmann.
Erster } Bürger als Rathsmänner	—	—	—	Herr Philippi.
Zweiter }	—	—	—	Herr Irwin.
Erster } Rathsknecht	—	—	—	Herr Lückemann.
Zweiter }	—	—	—	Herr W. Ferwich.
Ein altes Weib	—	—	—	Fräulein Förster.
Ein Bursche	—	—	—	Herr C. Ferwich.

Ort und Zeit: Die Handlung geht vor in einem schwäbischen Städtchen, zu Ende des sechzehnten Jahrhunderts.

**Eintrittspreis an der Casse — 12 Grote.**

Anfang der Vorstellung 6 Uhr.

# Commer-Theater im Volksgarten.

Vierzehnte Vorstellung im dritten Abonnement.

Mittwochen, den 24. Juli 1850.

Vierte und vorletzte Gastdarstellung des  
**Herrn Feltscher,**

vom Großherzoglichen Hoftheater zu Weimar.

Die

# Schule der Verliebten.

Lustspiel in fünf Abtheilungen,

frei nach der Idee des Sheridan Knowles in dem Lustspiele: „The love chace“  
von C. Blum. (Lehres hystorisch-klassisches Werk des Verfassers.)

		P e r s o n e n :	
Balthasar Edler von Lieberkühn	—	—	Herr Wapetshöfer.
Rusika, seine Tochter	—	—	Fräulein Real.
Doctor Kreuzfeld	—	—	Herr Scheibler.
Portensia von Sternau, Wittwe	—	—	Fräulein Hentel.
Nathildis, ihr Kammermädchen	—	—	Fräulein Scholz.
Arthur von Wertheim	—	—	Herr H. Sänker.
Jobst von Rittersporen, Jagdjunker	—	—	• • •
Nina, in Diensten der Frau von Sternau	—	—	Fräulein Beckmann.
Sabine, Rusika's Kammermädchen	—	—	Fräulein Meusel.
Krotus, Rittersporen's Jäger	—	—	Herr Pöcher.
Claudia, Wertheims Haushälterin	—	—	Fräulein Förster.
Erster } Herr	—	—	Herr W. Jernow.
Zweiter } —	—	—	Herr Lewin.
Erste } Dame	—	—	Fräulein Weisbach.
Zweite } —	—	—	Fräulein Jernow.
Bediener der Frau von Sternau	—	—	Herr Resti.
Bediener des Herrn von Lieberkühn	—	—	Herr John.
Bediener.	—	—	

Ort der Handlung: eine Residenz.

\* \* \* Herr Feltscher.

Eintrittspreis an der Casse — 12 Grote.

Anfang der Vorstellung 6 Uhr.

*Nipp Spiel*  
*[Signature]*

## Zommer-Theater im Volksgarten.

Vierzehnte Vorstellung im dritten Abonnement.

Donnerstag, den 25. Juli 1850.

Vierte und vorletzte Gastdarstellung des  
**Herrn Feltscher,**

vom Großherzoglichen Hoftheater zu Weimar.

Die

# Schule der Verliebten.

Lustspiel in fünf Abtheilungen,

frei nach der Idee des Sheridan Knowles in dem Lustspiele: „The love chase“  
von C. Blum. (Letztes hinterlassenes Werk des Verfassers.)

Personen:

Basilius Edler von Liebertshahn	—	—	—	Herr Waperechöfer.
Kusika, seine Tochter	—	—	—	Fräulein Kraal.
Doctor Kreuzfeld	—	—	—	Herr Scheibler.
Hortensia von Sternau, Wittwe	—	—	—	Fräulein Hentel.
Mathilde, ihre Kammermädchen	—	—	—	Fräulein Scholz.
Arthur von Wertheim	—	—	—	Herr H. Sänitzer.
Jobst von Ritterporen, Jagdjunker	—	—	—	• • •
Rina, in Diensten der Frau von Sternau	—	—	—	Fräulein Beckmann.
Sabine, Kusika's Kammermädchen	—	—	—	Fräulein Reusfeld.
Krotus, Ritterporen's Jäger	—	—	—	Herr Pichler.
Claudia, Wertheims Haushälterin	—	—	—	Fräulein Fiedler.
Erster } Herr	—	—	—	Herr W. Jernitz.
Zweiter } Herr	—	—	—	Herr Lewin.
Erste } Dame	—	—	—	Fräulein Weisfelbach.
Zweite } Dame	—	—	—	Fräulein Jernitz.
Bediener der Frau von Sternau	—	—	—	Herr Kessel.
Bediener des Herrn von Liebertshahn	—	—	—	Herr Jahn.
Bediener.				

Ort der Handlung: eine Residenz.

\* \* \* Herr Feltscher.

**Eintrittspreis an der Casse — 12 Grote.**

Anfang der Vorstellung 6 Uhr.

## Sommer-Theater im Volksgarten.

Fünfzehnte Vorstellung im dritten Abonnement.

Freitag, den 26. Juli 1850.

Fünfte und letzte Gastdarstellung des  
**Herrn Feltscher,**

vom Großherzoglichen Hoftheater zu Weimar.

# Richards Wanderleben.

Lustspiel in fünf Acttheilungen, nach dem Engl. des John D'Keef,  
frei bearbeitet von G. Kettel.

### Personen:

Schiffscapitain von Donner	—	—	—	Herr Scheibler.
Heinrich, sein Sohn	—	—	—	Herr Ludwig.
Sophie Hainfeld, seine Nichte	} Herrenkuter	—	—	Fraulein Hentel.
Ephealm Blatt, ihr Hausverwalter		—	—	Herr Spangher.
Richard Wanderer, ein reisender Schauspieler	—	—	—	* * *
Wock, Director	} einer reisenden Schauspielergesellschaft	—	—	Herr Pöcher.
Hell, Regisseur		—	—	Herr Lewin.
Waltzer, Dorfschulmeister	—	—	—	Herr Raperchöfer.
Robert Fisch, ehemals Matrose in Diensten des Schiffscapitains	—	—	—	Herr Liebmann.
Speck, Pächter	—	—	—	Herr Schäffer.
Marianne, } seine Kinder	—	—	—	Fraulein Weiffelbach.
Simon, }	—	—	—	Christine Häbisch.
Paul, Heinrichs Bediener	—	—	—	Herr Philipp.
Schnapp, Gerichtsdiener.	—	—	—	Herr Lückemann.
Ein Gastwirth	—	—	—	Herr L. Sänther.
Gerichtsdiener.	—	—	—	

\* \* \* Herr Feltscher.

**Eintrittspreis an der Casse — 12 Grote.**

Anfang der Vorstellung 6 Uhr.

## Sommer-Theater im Volksgarten.

Sechszehnte Vorstellung im dritten Abonnement.

Sonntag, den 27. Juli 1850.

Vor und nach der Vorstellung

## Grosses Concert

des Casino Musikcorps unter Leitung des Herrn  
Musikdirectors Schmidt.

## Die Unglücklichen.

Lustspiel in einem Akte, von Kosebue.

Personen:	
Peter Falk	Herr Scheibler.
Johann Falk, Prediger	Herr Pöcher.
Franziska Falk	Fräulein Real.
Gustav Falk, Jäger	Herr H. Gantzer.
Kammerjunker Herrmann von Falkenau	Herr Spangher.
Madame Frecht, geb. Falk	Fräulein Föhrer.
Madame Freude, geb. Falk	Fräulein Beckmann.
Charles Volcan, Tanzmeister	Herr Schäfer.
Emilie Falk	Fräulein Denfel.
Falk, genannt Orger, Recensent	Herr Ludwig.
Senf, Peter Falks Diener	Herr Wapenbäcker.

Der Schauplatz ist in Holland, auf dem landgute Peter Falks, unweit dem Haag.

Hierauf:

## List und Phlegma.

Baudeville in einem Akte, von L. Angely.

Personen:	
Herr von Nustleben, ein reicher Gutsherr	Herr Schäfer.
Leulke, seine Gattin	Fräulein Beckmann.
Fr. h. sein Kind	Christine Köstch.
Adolphine, seine Schwester	Fräulein Rowack.
Baron Palm, deren Liebhaber	Herr L. Gantzer.
Ein Postillon	Herr John.

Die Scene ist in einer großen Stadt Deutschlands.

Eintrittspreis an der Casse — 12 Grote.

Eintrittspreis fürs Concert von 7 $\frac{1}{2}$  Uhr an 6 Grote.

Anfang des Concerts 5 Uhr, Anfang der Vorstellung 6 Uhr.

Ende 10 Uhr.

# Sommertheater im Volksgarten.

## ABONNEMENT SUSPENDU.

Sonntag, den 28. Juli 1850.

Vor und nach der Vorstellung: Musikvorträge.

E i n

# Don Juan und Guse.

Baudeville in einem Akte, von Hahn. Musik von Stiegmann.

Doctor Kose  
Louise, seine Gattin  
Don Oca, Rentier  
Abt. Corporal  
Florestan, } in Doctor Kose's Diensten  
Guse,

Personen:

Der der Handlung: Dactin.

Darauf:

Herr Ludwig.  
Fräulein Beckmann.  
Herr Sympher.  
Herr L. Gantzer.  
Herr Schreiber.  
Fräulein Nowack.

# Sieben Mädchen in Uniform.

Baudeville, Poë in einem Akte, nach dem Französischen frei bearbeitet und mit bekannten Melodien versehen, von L. Angelo.

Personen:

Oberst Osmond, Gouverneur einer kleinen Stadt  
Henri, sein Sohn, Sophies Liebhaber  
Vicore, sein Neffe und Secretair  
Vicore, ein alter Invalide, Commandant einer verfallenen Festung  
Sarkquatre, einzugig, } Befagung dieser Festung  
Bataille, Lehn.  
Julie, Victor's Schwester.  
Sophie, Henri's Geliebte,  
Clise,  
Victoire,  
Leonore,  
Rina,  
Claudine,  
Charles,  
Louis,  
Theodor,  
Philipp,  
Antoine,  
Georges,  
August,  
Ein Courier.

sämmtlich als Soldaten verkleidet

Weder obiger Damen, Gefangene in der Festung

Herr Schreiber.  
Herr Ludwig.  
Herr D. Gantzer.  
Herr Schäffer.  
Herr L. Gantzer.  
Herr Sympher.  
Fräulein Kral.  
Fräulein Nowack.  
Fräulein Beckmann.  
Fräulein Weissbad.  
Fräulein Reusfeld.  
Fräulein Reinhard.  
Fräulein Scholz.  
Herr Irwin.  
Herr W. Jernig.  
Herr E. Jernig.  
Herr John.  
Herr Lademann.  
Herr Reff.  
Herr Philipp.

Eintrittspreis 12 Grote.

Eintrittspreis für die Musikvorträge von 8<sup>1</sup>/<sub>2</sub> Uhr an 6 Grote.

Anfang der Musikvorträge 5<sup>1</sup>/<sub>2</sub> Uhr. Anfang der Vorstellung 6 Uhr. Ende 10 Uhr.

Sommertheater im Volksgarten.

ABONNEMENT SUSPENDU.

17.

89.

Sommer-Theater im Volksgarten.

Siebenzehnte Vorstellung im dritten Abonnement.

Montag, den 29. Juli 1850.

Vor und nach der Vorstellung

Grosses Concert

des Casino Musiccorps unter Leitung des Herrn  
Concertmeisters Schmidt.

Die junge Pathe.

Lustspiel in einem Akte,

nach dem Französischen des Ecrive, übersetzt von R. W. Roth.

Personen:			
Frau von Lucy, eine junge Witwe	—	—	Fräulein Real.
Eduard, ihr Pathe	—	—	Herr Liebmann.
Herr von Morby, Justizrath	—	—	Herr Scheible.
Émilie, dessen Schwester	—	—	Fräulein Beckmann.
Jean Champenoux, Pächter und Pathe der Frau von Lucy	—	—	Herr L. Günther.

Das Stück spielt auf einem Gute der Frau von Lucy.

Hierauf:

Die Rückkehr des Landwehrmanns,

oder:

Der Kurländer und die Picarde.

(Zweiter Theil.)

Genre-Bild mit Gesang und Tanz in einem Akte, von Dr. H. Cohnfeld.  
Musik componirt und arrangirt von Riede.

Personen:			
Marie, Fermière in einem Dorfe der Picardie	—	—	Fräulein Real.
Friedrich Wilhelm Schulz, Wehrmann im dritten kurländischen Landwehr-Regimente	—	—	Herr L. Günther.

Zum Schluß:

Mucker-Polka.

Komisches Tanz-Divertissement, arrangirt von R. Schäffer.  
Musik von G. Sympher.

Obige Polka wird von den Damen Fräulein Real, Fräulein Kowak, Fräulein Jermisch  
Fräulein Reinhardt und den Herren Schäffer, Sympher, L. Günther  
und Jermisch ausgeführt.

Concert-Programm.

**Vor der Vorstellung:** 1) „Kelter Ruth“, Marsch von Diethe. 2) Ouverture zu  
„Der Vampyr“ von Lindpaintner. 3) „Immortellen zur Erinnerung an Strauß“,  
Walzer von Gungl. 4) Finale aus „Il Giuramento“ von Mercadante.

**Nach der Vorstellung:** 1) Ouverture zu „Der Freischütz“ von C. M. v. Weber.  
2) Jäger-Quadrille von Strauß. 3) „Die Bettelweiber“, concertirende Polonaise  
von Wittmann. 4) Magyaren-Galopp von H. C. Lumbye. 5) Ragout musicale,  
großes Potpourri von Julius Kopisch.

Eintrittspreis an der Casse — 12 Grote.

Eintrittspreis fürs Concert von 3<sup>1</sup>/<sub>2</sub> Uhr an 6 Grote.

Anfang des Concerts 5 Uhr. Anfang der Vorstellung 6 Uhr.

Ende 10 Uhr.

Eintrittspreis für die Musikvorträge von 5<sup>1</sup>/<sub>2</sub> Uhr an 6 Grote.

Anfang der Musikvorträge 5<sup>1</sup>/<sub>2</sub> Uhr. Anfang der Vorstellung 6 Uhr. Ende 10 Uhr.

## Sommer-Theater im Volksgarten.

Achtzehnte Vorstellung im dritten Abonnement.

Dienstag, den 30. Juli 1850.

Vor und nach der Vorstellung

## Grosses Concert

des **Cassino Musiccorps** unter Leitung des Herrn  
Concertmeisters **Schmidt**.

## Der Plazregen als Cheprocurator.

Poese in zwei Abtheilungen, von **Kaupach**.

		Personen:			
Hauptmann von Dürfeld	—	—	—	Herr Scheibler.	
Commerzienrathin Zibel, Wittwe	—	—	—	Frau Häbch.	
David, Bedienter	} in deren Diensten	—	—	Herr Fischer.	
Guste, Köchin		—	—	Fräulein Rowack.	
Kdt. Seibat		—	—	Herr L. Sänthger.	

Hierauf:

## Ein Don Juan und Guste.

Baudeville in einem Akte, von **Sahn**. Musik von **Stiegmann**.

		Personen:			
Doctor Kose	—	—	—	Herr Ludwig.	
Louise seine Gattin	—	—	—	Fräulein Beckmann.	
von Oed. Rentier	—	—	—	Herr Sänthger.	
Kdt. Corporal	—	—	—	Herr L. Sänthger.	
Floerhan, } in Doctor Koses Diensten	—	—	—	Herr Scheibler.	
Guste, }	—	—	—	Fräulein Rowack.	

Ort der Handlung: Berlin.

## Concert-Programm.

**Vor der Vorstellung:** 1) Fahnenwacht, Marsch von Lumsbye. 2) Ouverture zu „der Ahnenschatz“ von Keiffiger. 3) Duett aus der Oper „der Prophet“ von Meyerbeer. 4) Jubel-Quadrille von Strauß.

**Nach der Vorstellung:** 1) Ouverture zu Zampa von Herold. 2) Entre-Akt und Quartett, aus Martha von Flotow. 3) Die Petersburger, Walzer von Lanner. 4) Der Keuschheitskränzer, großes Potpourri von Gungl. 5) Signal-Galopp von Lieder.

**Eintrittspreis an der Casse — 12 Grote.**

Eintrittspreis fürs Concert von 8<sup>1</sup>/<sub>2</sub> Uhr an 6 Grote.

Anfang des Concerts 5 Uhr. Anfang der Vorstellung 6 Uhr.  
Ende 10 Uhr.

19. Sommer-Theater im Volksgarten. 91.

Neunzehnte Vorstellung im dritten Abonnement.

Mittwochen, den 31. Juli 1850.

Vor und nach der Vorstellung

Musikvorträge.

Der Better.

Lustspiel in drei Abtheilungen, von H. Benedig.

Personen:

Sätner, ein reicher Scotchändler	—	—	—	Herr Scheitler.
Ernst,	—	—	—	Herr Liedemann.
Pauline,	} seine Kinder	—	—	Fräulein Rowack.
Wilhelm,		—	—	Fräulein Hentel.
Siegel, Sätners Better	—	—	—	Herr Pichter.
Duchrin, ein junger Kaufmann	—	—	—	Herr Ludwig.
Kaufe, Haushälterin	—	—	—	Fräulein Beckmann.
Bediener	—	—	—	Herr Philipp.

Eintrittspreis an der Casse — 12 Grote.

Eintrittspreis für die Musikvorträge von 8<sup>1</sup>/<sub>2</sub> Uhr an 6 Grote.

Anfang der Musikvorträge 5 Uhr. Anfang der Vorstellung  
6 Uhr. Ende 10 Uhr.

## Sommer-Theater im Volksgarten.

Zwanzigste Vorstellung im dritten Abonnement.

Donnerstag, den 1. August 1850.

### Vor und nach der Vorstellung Grosses Concert

des Caffino Musikcorps,  
unter Leitung des Herrn Concertmeisters Schmidt.

### Der Capellmeister von Venedig.

Komische Operette in zwei Abtheilungen, von L. Schneider.

Personen:

Basantino, Capellmeister	—	—	Herr Scheibler.
Henciette, seine Mündel	—	—	Herr Philipp.
Carl, ein junger Musiker	—	—	Fraulein Rowack.
Hannchen, Henciettens Kammermädchen	—	—	Herr L. Günther.
Peter, Hausknecht bei Basantino	—	—	

\* \* \* Frau Günther. — als Gast.

Vorher:

### Der Kuß und die Ohrfeige.

Lustspiel in einem Akte, von Schall.

Personen:

Kosalinde	—	—	Fraulein Gentel.
Dorant, ihr Vormund	—	—	Herr Scheibler.
Krist, sein Neffe	—	—	Herr Lubwig.
Fregatt	—	—	Herr Liebmann.

### Concert-Programm.

**Vor der Vorstellung:** 1) Tivoli-Marsch von Lumbye. 2) Reise-Luß, Ouverture von Loder. 3) Victoria-Walzer von Lanner. 4) Finale aus Adele de Foix von Reiffiger.

**Nach der Vorstellung:** 1) Ouverture zu Curyantbe von G. M. v. Weber. 2) Finale aus Il Giuramento von Mercadante. 3) Auf Verlangen: Scheiden und Leiden, Lied für Trompete von Truhn. 4) Holz und Blech, großes Potpourri von Lanner. 5) Concert-Souvenir-Quadrille von Strauß.

**Eintrittspreis an der Casse — 12 Grote.**

**Eintrittspreis fürs Concert von 8 $\frac{1}{2}$  Uhr an 6 Grote.**

**Anfang des Concerts 5 Uhr. Anfang der Vorstellung 6 Uhr.**

**Ende 10 Uhr.**

**Sommer-Theater im Volksgarten.**

Einundzwanzigste Vorstellung im dritten Abonnement.

Freitag, den 2. August 1850.

Vor und nach der Vorstellung

**Grosses Concert**des **Cassino Musikcorps**,  
unter Leitung des Herrn Concertmeisters **Schmidt**.**Der Prozeß.**Lustspiel in einem Akte, von **A. Benedig**.

		Personen:		
Schulze, Guttschäfer	—	—	—	Herr Fischer.
Lehmann, Advocat	—	—	—	Herr Popersdorfer.
Kropp, Gefängniswärter	—	—	—	Herr Spindler.
Rathsherr	—	—	—	Herr Schäfer.
Polizist	—	—	—	Herr Scherzer.
	—	—	—	Herr Levin.

Die Handlung geht in einer grossen Stadt vor.

Hier auf:

**Nehmt ein Exempel d'ran.**Lustspiel in einem Akte, von **Dr. Carl Löffler**.

		Personen:		
Der Onkel	—	—	—	Herr Fischer.
Der Mann	—	—	—	Herr Ledermann.
Die Frau	—	—	—	Fräulein Hentel.
Ein Dienstmädchen	—	—	—	Fräulein Weissbach.
Ein Bedienter	—	—	—	Herr John.

Zum Schluss:

**List und Phlegma.**Vaudeville in einem Akte, von **L. Angely**.

Herr von Ruckleben, ein reicher Guttschäfer	—	—	Herr Schäfer.
Louise, seine Gattin	—	—	Fräulein Beckmann.
Freig, sein Kind	—	—	Christine Hübsch.
Wolfsknecht, seine Schwester	—	—	Fräulein Roswald.
Baron Palm, deren Liebhaber	—	—	Herr L. Häntzer.
Ein Postillon	—	—	Herr John.

Die Scene ist in einer grossen Stadt Deutschlands.

**Concert-Programm.**

**Vor der Vorstellung:** 1) Exercier-Marsch, von A. Gontal. 2) Ouverture zu „Die Falschmünzer“, von Kuber. 3) Mein Lebenswohl an Berlin, Walzer von S. L. Lumbye. 4) Finale aus „Der Widerschuh“, von Lortzing.

**Nach der Vorstellung:** 1) Ouverture zu „Die Braut vom Agnass“, von S. Bitoff. 2) Preludium et Arie aus „Rebecca“, von Verdi. 3) Marsch der Kaiserin. 4) Galopp von S. L. Lumbye. 5) List's Zauberklänge. Potpourri von Neumann. 6) Alice-Polka, von J. Strauß.

**Eintrittspreis an der Casse — 12 Grote.****Eintrittspreis fürs Concert von 3<sup>1</sup>/<sub>2</sub> Uhr an 6 Grote.****Anfang des Concerts 5 Uhr. Anfang der Vorstellung 6 Uhr.****Ende 10 Uhr.**

## Commer-Theater im Volksgarten.

Zweundzwanzigste Vorstellung im dritten Abonnement.

Sonnabend, den 3. August 1850.

Vor und nach der Vorstellung

# Musik-Vorträge.

## Die Erholungs-Reise.

Posse in einem Akte,

nach dem Französischen von E. Augely.

Personen:	
Herr Adler, Conditor aus Königsberg in Preußen	Herr Fischer.
Landrath Berger	Herr Schebler.
Gustav Berger, sein Sohn	Herr Liedemann.
Julie, dessen Gattin	Fräulein Dentel.
Eiser Heinich, Reisender in einem Destillations-Geschäft	Herr Sympher.
Nettchen, Hausmädchen im Gasthofe	Fräulein Scholz.
Ein Postillon	Herr Lichtmann.
Ein Reisender	Herr Irwin.
Reisende, Einwohner, Kathedriner	

Szene: Ein Gasthof in der Stadt Thon.

Hierauf:

## Köck und Guste.

Posse mit Gesang in einem Akte,

frei nach dem Französischen von W. Friedrich. Musik von Stiegmann.

Personen:	
Registrator Panzel	Herr Schäfer.
Käsefin, verwitwete Hauptmännin Dürfeld, seine Schwesster	Frau Hübisch.
Bisam, Parfümeur	Herr Sympher.
Guste, Kinderärztin	Fräulein Novack.
Kid, Gefreiter	Herr L. Gänzler.
Ein Kind, Nachbarn, Soldaten.	

Szene: Berlin.

**Eintrittspreis an der Casse — 12 Grote.**

Eintrittspreis für die Musikvorträge von 5 $\frac{1}{2}$  Uhr an 6 Grote.

Anfang der Musikvorträge 5 Uhr. Anfang der Vorstellung 6 Uhr.

Ende 10 Uhr.

# Sommertheater im Volksgarten.

96.

## ABONNEMENT SUSPENDU.

Sonntag, den 4. August 1850

Vor und nach der Vorstellung:

# Musik - Vorträge.

Der

# verwunschene Prinz.

Schwank in drei Abtheilungen, von J. v. Plösz.

Personen:	
Prinz Wolfgang	Herr Ledermann.
Herr von Wallberg, Cavalier des Prinzen	Herr Scheidler.
Herr von Neufeld, Geheim-Secretair	Herr G. Gänther.
Doctor Kado, Leibarzt	Herr Spindler.
Gefin Bernou,	Fräulein Weisfeld.
Fräulein von Neufeld } Hofdamen	Fräulein Neufeld.
Frau Kofel, eine arme Schusters-Witwe	Fräulein Kofel.
Wilhelm, ihr Sohn	Herr Lubwig.
Edelm., Tochter des Schlossermeisters	Fräulein Hentel.
Bergler, Kammerdiener des Prinzen	Herr Lewin.
Wender,	Herr Philipp.
Grundmann, } Hofknecht	Herr John.
Erster, } Jäger	Herr Lückemann.
Zweiter,	Herr Kofel.

Die Handlung spielt in einem Grenzstädtchen, die erste und dritte Abtheilung in der Wohnung des Schusters, die zweite im Schlosse des Prinzen, sie beginnt Abends und endet am Morgen.

Hierauf:

# Kataplan, der kleine Tambour.

Baudeville in einem Akte, von Pillwitz.

Personen:	
Großcanon, Grenadier, Sergeant	Herr Scheidler.
Kataplan, Tambour, sein Pflegekind	Fräulein Neuwad.
Sarcio, Pfleger	Fräulein Real.
Morton, Kataplan's Mutter	Frau Häbisch.
Liebkowch, Schmied	Herr Spindler.
Liebere, Hausmädchen	Fräulein Weisfeld.
Soldaten.	

Die Handlung geht in einem Dorfe im Elsaß vor sich.

**Eintrittspreis 12 Grote.**

Eintrittspreis für die Musikvorträge von 8<sup>1</sup>/<sub>2</sub> Uhr an 6 Grote.

Anfang der Musikvorträge 5 Uhr. Anfang der Vorstellung 6 Uhr. Ende 10 Uhr.

## Sommer-Theater im Volksgarten.

## ABONNEMENT SUSPENDU.

Montag, den 5. August 1850.

Vor und nach der Vorstellung

## Grosses Concert

des Casino Musikcorps,  
unter Leitung des Herrn Concertmeisters Schmidt.

Der

## Capellmeister von Venedig.

Komische Operette in zwei Abtheilungen, von L. Schneider.

Personen:

Vasantino, Capellmeister	—	—	Herr Scheibler.
Henriette, seine Wästel	—	—	Herr Scheibler.
Carl, ein junger Musiker	—	—	Herr Philippi.
Hannah, Henriettes Kammermädchen	—	—	Fräulein Novack.
Peter, Hausknecht bei Vasantino	—	—	Herr L. Günther.

Der Ort der Handlung: Eine kleine Residenz. Im Hause Vasantino's

\* \* \* Frau Günther. — als Gast.

Vorher:

## Die Erholungs-Reise.

Posse in einem Akte,

nach dem Französischen von L. Angely.

Personen:

Herr Adler, Comitee aus Königsberg in Preußen	—	—	Herr Viehler.
Landrath Berger	—	—	Herr Scheibler.
Gustav Berger, sein Sohn	—	—	Herr H. Günther.
Julia, dessen Gattin	—	—	Fräulein Hentel.
Eduard Heinicke, Reisender in einem Destillations-Geschäft	—	—	Herr Sympher.
Heiden, Hausmädchen im Gasthose	—	—	Fräulein Scholz.
Ein Postillon	—	—	Herr Lehmann.
Ein Reisender	—	—	Herr Lewin.
Reisende, Einwohner.	—	—	

Kochdiener  
Scene: Ein Gasthof in der Stadt Thorn.

## Concert-Programm.

Vor der Vorstellung: 1) Marsch aus „Ein Feldlager in Schlesien“ von Meyer-Beer. 2) Ouverture zu der Oper: „der Präsident“ von Lücken. 3) Der Erstbönig von Schubert. 4) Zweites Marsch-Potpourri von Gungl.

Nach der Vorstellung: 1) Ouverture zu Eberon von G. M. v. Weber. 2) Introduction aus Lucrezia Borgia von Donizetti. 3) Wundertöne, Walzer von Wittmann. 4) Auf Verlangen: Ragout musicale großes Potpourri von J. Kopisch. 5) Magyaren-Galopp von Lumbye.

Eintrittspreis an der Casse — 12 Grote.

Eintrittspreis fürs Concert von 8<sup>1</sup>/<sub>2</sub> Uhr an 6 Grote.

Anfang des Concerts 5 Uhr. Anfang der Vorstellung 6 Uhr.

Ende 10 Uhr.

## Sommer-Theater im Volksgarten.

Dreißundzwanzigste und vorlegte Vorstellung im dritten Abonnement.

Dienstag, den 6. August 1850.

### Vor und nach der Vorstellung Grosses Concert

des **Cassino Musiccorps**,  
unter Leitung des Herrn Concertmeisters **Schmidt**.

## Müller und Miller.

Schwank in zwei Abtheilungen, von Alexander Stj.

Personen:			
Forstbach, Gutbesitzer	—	—	Herr Scheitler.
Friedrich, seine Tochter	—	—	Fräulein Real.
Sonnenen, ihre Geschäftsführerin	—	—	Fräulein Nowak.
Emil Müller, Kandidat der Jurisprudenz	—	—	Herr S. Gantscher.
Emanuel Miller, Kandidat der Theologie	—	—	Herr Ludwig.
Ein Lehrling	—	—	Herr Levin.
Ein Kellner	—	—	Herr John.

Szene: In einer großen Stadt.

Hierauf:

## Die Rückkehr des Landwehrmanns, oder: Der Kurmärker und die Picarde.

(Zweiter Theil.)

Genre-Bild mit Gesang und Tanz in einem Akte, von Dr. A. Sohnfeld.  
Musik componirt und arrangirt von **Niede**.

Personen:		
Marie, Fermière in einem Dorfe der Picardie	—	Fräulein Real.
Friedrich Wilhelm Schulte, Wehrmann im dritten kurmärkischen Landwehr-Regimente	—	Herr S. Gantscher.

### Concert-Programm.

**Vor der Vorstellung:** 1) Lombarden-Marsch von Gung'l. 2) Ouverture zu „Die Gaimonskinder“ von Balfe. 3) Abendsterne, Walzer von Lanner. 4) Finale aus „Stradella“ von Hlotow.

**Nach der Vorstellung:** 1) Ouverture zu „Die Stimme von Portici“ von Auber. 2) Krieger-Marsch der Priester, aus „Athalia“ von Mendelssohn-Bartholdy. 3) Wanderlieder, Walzer von Gung'l. 4) Abendlied von Dorn, für die Trompete, vorgetragen von Herrn Friedel. 5) Marsch-Potpourri von Massar.

**Eintrittspreis an der Casse — 12 Grote.**

**Eintrittspreis fürs Concert von 8<sup>1</sup>/<sub>2</sub> Uhr an 6 Grote.**

Anfang des Concerts 5 Uhr. Anfang der Vorstellung 6 Uhr.

Ende 10 Uhr.

## Sommer-Theater im Volksgarten.

Vierundzwanzigste und letzte Vorstellung im dritten Abonnement.

Mittwochen, den 7. August 1850.

Vor und nach der Vorstellung

### Musik-Vorträge.

# Das Gut Sternberg.

Lustspiel in vier Abtheilungen,

von Johanna Fr. v. Weigenthurn.

#### Personen:

Wolfsheim	—	—	—	Herr Ludwig.
Sollau	—	—	—	Herr H. Gäntzer.
Gruber	—	—	—	Herr Sompfer.
Ein Kommissair	—	—	—	Herr Scheitler.
Amtmann Käbel	—	—	—	Herr Mapechöfer.
Frau Barbara Lebstegott	—	—	—	Fräulein Weckmann.
Der Richter zu Sternberg	—	—	—	Herr Schäfer.
Martke, seine Frau	—	—	—	Fräulein Fester.
Mäke, seine Tochter	—	—	—	Fräulein Hentel.
Käthe,	—	—	—	Fräulein Real.
Anne, } Bauerndöchter	—	—	—	Fräulein Nowack.
Liese, }	—	—	—	Fräulein Scholz.
Der Amtschreiber	—	—	—	Herr Kessel.
Kilian, Amtsdienere	—	—	—	Herr Lückmann.
Ein Gerichtschreiber	—	—	—	Herr Lewin.
Ein Gerichtsdienere	—	—	—	Herr John.

Die geehrten Abonnenten werden ersucht, die Billets für die letzte (halbe) Abonnements-Serie im Bureau des Sommertheaters in Empfang zu nehmen.

**Eintrittspreis an der Casse — 12 Grote.**

Anfang der Musikvorträge 5 Uhr. Anfang der Vorstellung 6 Uhr.  
Ende 10 Uhr.

1. **Sommer-Theater im Volksgarten.** 100.

Erste Vorstellung im vierten Abonnement.

Donnerstag, den 8. August 1850.

Vor und nach der Vorstellung

**Grosses Concert**

des **Cassino Musikcorps,**

unter Leitung des Herrn Concertmeisters **Schmidt.**

**Stadt und Land,**

oder:

**Onkel Sebastian aus Oberösterreich.**

Posse mit Gesang in drei Abtheilungen,

von **F. Kaiser.** Musik von **Müller.**

Personen:	
Kammerath von . . .	Herr Keffi.
Herr Hochfeld, Großhändler	Herr Schreiber.
Eulalia, seine Frau	Frau Häbich
Clotilde, seine Tochter	Fräulein Kral.
Sebastian Hochfeld, Wirthhändler aus Oberösterreich	Herr Schäffer.
Apollonia, seine Frau	Fräulein Kowatz.
Regine, seine Tochter	Fräulein Bachmann.
Herr von Wellenschlag, Banquier	Herr Symphre.
Robert, sein Sohn	Herr Liebenmann.
Herr von Busche	Herr Ludwig.
Herr von Blatt, Geldmäkler	Herr Mesprechtler.
Herr Haller, Hochfelds Cassier	Herr Waske.
Fauslin, Bediener bei Hochfeld	Herr L. Gänther.
Ein Capellmeister	Herr John.
Diener.	Herr Philippi.

**Concert-Programm.**

**Vor der Vorstellung:** 1) Ungarischer Marsch von Gungl. 2) Ouverture zu Martha von Flotow. 3) Copenhagener Cassino-Walzer von Lumbye. 4) Finale aus Oberon von G. M. v. Weber.

**Nach der Vorstellung:** 1) Ouverture zu Don Juan von Mozart. 2) Duett aus Lucia von Hammermoor von Donizetti. 3) Fests-Quadrille von Strauß. 4) Der Reuigkeitskrämer, Potpourri von Gungl. 5) Schlittensfahrt, Galopp von Lumbye.

Die geehrten Abonnenten werden ersucht, die Billets für die **letzte (halbe)** Abonnements-Serie im Bureau des Sommertheaters in Empfang zu nehmen.

**Eintrittspreis an der Casse — 12 Grote.**

Eintrittspreis fürs Concert von 8<sup>1</sup>/<sub>2</sub> Uhr an 6 Grote.

Anfang des Concerts 5 Uhr. Anfang der Vorstellung 6 Uhr.  
Ende 10 Uhr.

Sommertheater im Volksgarten.  
 ABONNEMENT SUSPENDU.

2. Sommer-Theater im Volksgarten. 101.

Zweite Vorstellung im vierten Abonnement.

Freitag, den 9. August 1850.

Vor und nach der Vorstellung

**Grosses Concert**

des **Caffino Musikcorps**,  
 unter Leitung des Herrn **Concertmeisters Schmidt**.

**Müller und Miller.**

Schwank in zwei Abtheilungen, von **Alexanderolz**.

Personen:			
Kornbach, Aufsichtiger	—	—	Herr Scheibler.
Friderike, seine Tochter	—	—	Fräulein Real.
Danndchen, ihre Gesellschafterin	—	—	Fräulein Novak.
Emil Müller, Kandidat der Jurisprudenz	—	—	Herr D. Sänthner.
Emanuel Miller, Kandidat der Theologie	—	—	Herr Ludwig.
Ein Lehndiener	—	—	Herr Lewin.
Ein Kellner	—	—	Herr John.

Scene: In einer großen Stadt.  
 Hierauf:

**Kataplan, der kleine Tambour.**

Baudiville in einem Akte, von **Hiltwig**.

Personen:			
Groskanon, Grenadier, Sergeant	—	—	Herr Schreiber.
Kataplan, Tambour, sein Pflegekind	—	—	Fräulein Novak.
Carver, Pfarrer	—	—	Fräulein Real.
Merten, Kataplan's Mutter	—	—	Frau Höflich.
Lirebauchon, Gastwirth	—	—	Herr Spindler.
Therese, Hausmädchen	—	—	Fräulein Weisfisch.
Soldaten.	—	—	

Die Handlung geht in einem Dorfe im Eisäz vor sich.

**Concert-Programm.**

**Vor der Vorstellung:** 1) Ragoczy-Marsch, Schlachtgesang aus dem sechzehnten Jahrhundert. 2) Ouverture zu Preciosa von G. R. v. Weber. 3) Träume auf dem Decan, Walzer von Gungl. 4) Finale aus der Oper „Die Jüdin“ von Halevy.

**Nach der Vorstellung:** 1) Ouverture zu der Oper „Der König v. Noetor“ von Adam. 2) Waldfräuleins Hochzeit-Klänge, Walzer von Strauß. 3) Die Wettfeindin, concertirende Polonaise von Wittmann. 4) Holz und Blech, großes Potpourri von Lanner. 5) Pick-Pocket, Quadrille von Couzant. etc.

**Eintrittspreis an der Cassé — 12 Grote.**

**Eintrittspreis fürs Concert von 8<sup>1</sup>/<sub>2</sub> Uhr an 6 Grote.**

**Anfang des Concerts 5 Uhr. Anfang der Vorstellung 6 Uhr.  
 Ende 10 Uhr.**

Die für die Vorstellungen im Volksgarten...  
 Eintrittspreis nach der Vorstellung...  
 Sonntag 12 Grote.

# Sommertheater im Volksgarten. 102.

## ABONNEMENT SUSPENDU.

Sonnabend, den 10. August 1850.

Vor und nach der Vorstellung:

# Grosses Concert

des Casino Musikcorps, unter Leitung des Herrn Concertmeisters Schmidt.

Das

# Schreckens = Gewebe.

Posse in einem Akte, frei nach dem Französischen von B. A. Herrmann.

Herr Kofe, ehemals Speereihändler  
Madame Kofe, seine Frau  
Etelie, ihre Pflegetochter

Herr Pöcher.  
Fraulein Dunkel.  
Fraulein Scholz.

### Personen:

Eduard Freund  
Leno, Kofes Haushälterin  
Valentin, Kofes Diener

Herr H. Gänther.  
Fraulein Rowack.  
Herr Schäffer.

Das Stück spielt in Preleberg, in Kofes Wohnung.

### Hierauf:

# Fröhlich.

Musikalisches Duodlibet in zwei Abtheilungen, von L. Schneider.

Von Degen, Rittmeister außer Diensten, jetzt  
Gutsbesitzer  
Thunetide, seine Tochter  
Hermagrosine von Quengel, seine Anverwandte

Herr Scheibler.  
Fraulein Beckmann.  
Frau Häbsch.

### Personen:

Anna, Gesellschafterin Thunetidens  
Von Walsper, Referendaricus  
Fröhlich, Choriist aus Berlin  
Fabian, Bedienter, früher Soldat

Fraulein Rowack.  
Herr Philippi.  
Herr L. Gänther.  
Herr Spampfer.

## Concert-Programm.

1) Ouverture zu Fra Diavolo von Auber. 2) Abendlied von Dorn für Trompete, vorgetragen von Herrn Friedel.  
3) Entre Act et Quartett, aus Martha von Flotow. 4) Die Preussische Parade, Marsch-Potpourri von Gungl.

**Eintrittspreis 12 Grote.**

Anfang des Concerts 5<sup>1</sup>/<sub>2</sub> Uhr. Anfang der Vorstellung 6 Uhr. Ende derselben 8<sup>1</sup>/<sub>2</sub> Uhr.

Nach der Vorstellung:

# Ball im Saal.

Anfang desselben 9<sup>1</sup>/<sub>2</sub> Uhr.

Die für diese Vorstellung durch Herren gelösten Billets sind auch für den Ball gültig, gleichfalls für die Damen, wenn sie durch Herren eingeführt werden.

**Eintrittspreis nach der Vorstellung für Herren oder Damen in Begleitung von Herren à Person 12 Grote.**

Sommertheater im Volksgarten. 103.

ABONNEMENT SUSPENDU.

Sonntag, den 11. August 1850.

Vor und nach der Vorstellung:

*Musik-Vorträge.*

**Rothkopf,**

oder:

**Der Talisman.**

Posse mit Gesang in drei Abtheilungen, von J. Nestron.

Musik von verschiedenen Componisten.

**Personen:**

Titus Feuerfuch, ein witziger Barbiergefelle	—	—	—	Herr Ludwig.
Frau von Gypfensburg, Wittwe	—	—	—	Frau Hübsch.
Emma, ihre Tochter	—	—	—	Fräulein Beckmann
Constantia, ihre Kammerfrau, ebenfalls Wittwe	—	—	—	Fräulein Kral.
Nora Baumscheer, Gärtnerin, ebenfalls Wittwe	} in Diensten der Frau von	Gypfensburg	—	Fräulein Scholz.
Musikern, Gärtnergehülfe				Herr v. Günther
Monsieur Marquis, Friseur	—	—	—	Herr Sympher.
Spund, ein Bierverfälscher	—	—	—	Herr Scheibler.
Christoph,	—	—	—	Herr John.
Hanno, } Bauerburschen	—	—	—	Herr Lückemann.
Seppel, }	—	—	—	Herr Kessel.
Hannel, Bauerndädchen	—	—	—	Fräulein Reufeld.
Ein Gartenknecht	—	—	—	Herr Lewin.
Georg, } Bediener der Frau von Gypfensburg	—	—	—	Herr Philippi.
Konrad, }	—	—	—	Herr Lewin.
Herr von Platt	—	—	—	Herr Philippi.
Notarius Falk	—	—	—	Herr John.
Salome Pöckerl, Gänsehütterin	—	—	—	Fräulein Rowad.

Die Handlung spielt auf dem Gute der Frau von Gypfensburg, nahe bei einer großen Stadt.

**Eintrittspreis 12 Grote.**

Eintrittspreis für die Musikvorträge von 8<sup>1</sup>/<sub>2</sub> Uhr an 6 Grote.

Anfang der Musikvorträge 5 Uhr. Anfang der Vorstellung 6 Uhr. Ende 10 Uhr.

Bei günstiger Witterung:

**Grosse Illumination.**

Sommertheater im Volksgarten. 103

ABONNEMENT SUSPENDU.

Sonntag, den 11. August 1850

3. Sommer-Theater im Volksgarten 104.

## Theater-Anzeige.

Wegen plötzlicher Unpäßlichkeit des Fräul. Kral, kann die auf heute angekündigte Posse: „Der Talisman“, nicht gegeben werden. Statt derselben: (Abonnement suspendu)

### List und Phlegma.

Baudeville in einem Akte von L. Angely.

Sierauf:

### Das Fest der Handwerker.

Komisches Gemälde aus dem Volksleben in einem Akte, als Baudeville behandelt von L. Angely.

---

Vor und nach der Vorstellung: Musikvorträge.

---

Anfang der Musikvorträge 5 Uhr. Anfang der Vorstellung 6 Uhr Ende 10 Uhr.

Eintritts-Preis 12 Grote.

---

Bei günstiger Witterung: Große Illumination.

---

Eintrittspreis an der Casse — 12 Grote.

---

Eintrittspreis fürs Concert von 8<sup>1</sup>/<sub>2</sub> Uhr an 6 Grote.

---

Anfang des Concerts 5 Uhr. Anfang der Vorstellung 6 Uhr.

Ende 10 Uhr.

---

## Grosse Illumination.

# Sommertheater im Volksgarten. 103

ABONNEMENT SUSPENDU.

Sonntag, den 11. August 1850.

## 3. Sommer-Theater im Volksgarten. 104.

Dritte Vorstellung im vierten Abonnement.

Montag, den 12. August 1850.

Vor und nach der Vorstellung

### Grosses Concert

des Casino Musiccorps,  
unter Leitung des Herrn Concertmeisters Schmidt.

## Das Gut Sternberg.

Luftspiel in vier Abtheilungen,  
von Johanna Fr. v. Weisenthurn.

		Personen:			
Bohlein	—	—	—	Herr Ludwig.	—
Sollau	—	—	—	Herr G. Günther.	—
Gruber	—	—	—	Herr Gumpfer.	—
Ein Kommissair	—	—	—	Herr Scheibler.	—
Amtmann Köbel	—	—	—	Herr Mayerhöfer.	—
Frau Barbara Erdstegott	—	—	—	Fräulein Beckmann.	—
Der Richter zu Sternberg	—	—	—	Herr Schäfer.	—
Marthe, seine Frau	—	—	—	Fräulein Förster.	—
Käthe, seine Tochter	—	—	—	Fräulein Hentel.	—
Käthe, } Anno, } Lise, } Bauernmädchen	—	—	—	Fräulein Krusfeld.	—
Der Amtschreiber	—	—	—	Fräulein Krensch.	—
Kilian, Amtsdienner	—	—	—	Fräulein Scholz.	—
Ein Gerichtschreiber	—	—	—	Herr Kretzel.	—
Ein Gerichtsdienner	—	—	—	Herr Lükemann.	—
				Herr Levin.	—
				Herr Jahn.	—

### Concert-Programm.

**Vor der Vorstellung:** 1) Volksgarten-Marsch von L. Köfer. (Neu) 2) Fest-Ouverture über die russische Volkshymne von G. Schmidt. 3) Rosenthal-Walzer von G. C. Lumbye. 4) Finale aus „Adèle de Foix“ von Reissiger.

**Nach der Vorstellung:** 1) Ouverture zu „Die weiße Frau“ von Boieldieu. 2) Marien-Walzer von J. Lanner. 3) Introduction aus „Belisar“ von Donizetti. 4) Schäfer-Quadrille von J. Strauß. 5) Hochzeits-Marsch aus „Ein Sommernachts Traum“ von Mendelssohn-Barthelby.

**Eintrittspreis an der Casse — 12 Grote.**

**Eintrittspreis fürs Concert von 3<sup>1</sup>/<sub>2</sub> Uhr an 6 Grote.**

**Anfang des Concerts 5 Uhr. Anfang der Vorstellung 6 Uhr.  
Ende 10 Uhr.**

## Grosse Illumination.

# Sommertheater im Volksgarten.

## ABONNEMENT SUSPENDU.

Dienstag, den 13. August 1850.

# Italienischer Abend.

Mit brillanter Beleuchtung des Gartens.

## Tante und Nichte.

Lustspiel in einem Akte, von Görner.

Personen:	
Willing, Kaufmann	Herr Mayerhöfer.
Florentine, seine Stiefschwester	Fräulein Heutel.
Amande, seine Tochter	Fräulein Kral.
Hofrath Ströder	Herr Liebemann.
Burgbard	Herr Scheibler.
Schnepfer, Bedienter bei Willing	Herr Schäffer.

Hierauf:  
Der  
**Capellmeister von Venedig.**

Komische Operette in zwei Abtheilungen, von L. Schneider.  
(Mit neuen Einlagen.)

Personen:	
Vasantino, Capellmeister	Herr Scheibler.
Henriette, seine Wästel	Herr Philipp.
Carl, ein junger Musiker	Fräulein Romack.
Damaden, Henriettes Kammermädchen	Herr L. Günther.
Peter, Bedienter bei Vasantino	

Ort der Handlung: Eine kleine Residenz. Im Hause Vasantino's.  
\* \* \* **Frau Günther** — als Gast.

**Pause.**

## Grosses Concert des Casino - Musikoorps,

unter Leitung des Herrn Concertmeisters Schmidt.

Programm desselben:

- |   |   |
|---|---|
| 1. Overture zu „Zell“, von Rossini.   | 5. Fest-Overture über die russische Volkshymne, von H. Schmidt. |
| 2. (Auf Verlangen:) <b>Abendlied</b> von Dorn, für Trompete, vorgetragen von Herrn Friedel. | 6. <b>Finale aus Adele de Foix</b> , von Reiffiger.             |
| 3. <b>Hochzeitsmarsch</b> aus „Ein Sommernachtstraum“, von Mendelssohn-Bartholdy.           | 7. <b>Entre-Act et Quartett</b> aus „Martha“, von Flotow.       |
| 4. <b>Ragout musicale</b> , großes Potpourri, von Julius Poppsch.                           | 8. <b>Finale aus Il Giuramento</b> , von Mercadante.            |

**Pause.**

### Reihenfolge der Abend-Unterhaltung:

1. Overture. 2. Lustspiel: Tante und Nichte. 3. Operette: Der Capellmeister von Venedig. (Pause). 4. Concert-Musik und Beleuchtung des Gartens. a. Illumination der Gebäude des Theaters und Saales. b. Die Arcaden. c. Der in der Luft schwebende transparente Ballon. d. Das große transparente Wappen der Stadt Bremen.

Eintrittspreis . . . . . 12 Grote.

Eintrittspreis für Kinder unter 12 Jahren . . . . . 9 Grote.

Öffnung des Gartens 5 Uhr. Anfang 6<sup>1</sup>/<sub>2</sub> Uhr. Ende 12 Uhr.

Im Saal wird von 8<sup>1</sup>/<sub>2</sub> Uhr an nach der Karte gespeist und darf daselbst vor 10 Uhr nicht geraucht werden.

Auf Wunsch des geehrten Publikums und wenn eine hinreichende Anzahl Herren und Damen anwesend, kann von 10<sup>1</sup>/<sub>2</sub> Uhr an auch Tanz-Unterhaltung im Saal stattfinden, wozu die Vorkehrungen bereits getroffen sind, und ist die Anzeige deshalb Herrn Regisseur Schäffer zu machen.

Bei ganz ungünstiger Witterung: Vierte Vorstellung im vierten Abonnement. Im Saal:

**Tante und Nichte.** Lustspiel.

Hierauf: Zum letzten Male in dieser Saison:

**Wer ist mit?** Vaudeville in einem Akte, von W. Friedrich. Musik von Stiegmann.

## Sommer-Theater im Volksgarten.

Vierte Vorstellung im vierten Abonnement.

Mittwochen, den 14. August 1850.

Der  
Pariser Augenichts.

Luftspiel in vier Abtheilungen,

von Dr. C. Löpfer.

## Personen:

General Graf von Morin	—	—	—	Herr Scheibler.
Eduard, sein Sohn	—	—	—	Herr H. Gänther.
Die Baronin von Morin, des Generals Schwägerin	—	—	—	Frau Häbich.
Madame Reunier	—	—	—	Fräulein Fiedler.
Elise, } ihre Enkel	—	—	—	Fräulein Westmann.
Louis, }	—	—	—	Fräulein Hentel.
Herr Bigot, Negociant	—	—	—	Herr Pöcher.
Hätre, des Generals Kammerdiener	—	—	—	Herr Kästle.
Jean, } Bediener	—	—	—	Herr Keffel.
François, }	—	—	—	Herr Lewin.

## Vorher:

## Der Verräther.

Luftspiel in einem Akte, von Solbein.

## Personen:

Weger, ein Winger	—	—	—	Herr Wapenbfer.
Klärchen, eine von ihm an Kindes Statt angenommene Waise	—	—	—	Fräulein Scholz.
Jacob, ein junger Bauer	—	—	—	Herr H. Gänther.

Eintrittspreis an der Casse — 12 Grote.

Anfang der Vorstellung: 6 Uhr. Ende 8 $\frac{1}{2}$  Uhr.

# Sommertheater im Volksgarten. ABONNEMENT SUSPENDU.

Donnerstag, den 15. August 1850.

Vor und nach der Vorstellung:

## Grosses Concert

des Cassino Musikcorps, unter Leitung des Herrn Concertmeisters Schmidt.

Zum ersten Male:

Die

# Wacht des Goldes.

Banberposse mit Gesang in drei Abtheilungen und sieben Tableaux,  
von H. Mödinger. Musik von Röder.

Erster Act (in drei Tableaux).  
Erstes Tableau:

### Der Götterstreit.

Personen:			
Mercur, Gott der Kaufleute	—	—	Herr Spohrer.
Fortuna, Göttin des Glücks	—	—	Fräulein Hentel.
Floristan, Mercur's Kammerdiener	—	—	Herr Philippi.
Ein Diener	—	—	Herr John.
Dienende Geister.			

Scene: Mercur's Arbeitszimmer.

### Ein Vaterherz.

Personen:			
Eisig, ein reicher Fabrikant	—	—	Herr Scheibler.
Louise, seine Tochter	—	—	Fräulein Beckmann.
Willmers, sein Buchhalter	—	—	Herr Levin.
Reinhold, ein alter Diener	—	—	Herr Wasse.

Scene: Wohnzimmer bei Eisig.

### Die Erdarbeiter.

Personen:			
Fortuna	—	—	Fräulein Hentel.
Mercur	—	—	Herr Spohrer.
Herrmann, früher Maler	—	—	Herr Liedemann.
Emad, früher Musiker	—	—	Herr H. Sänther.
Windig, früher Richter	—	—	Herr Ludwig.
Ludwig Krabblig, Erdarbeiter	—	—	Herr L. Sänther.
Kapp	—	—	Herr Liedemann.
Schmurtzig, Erdarbeiter	—	—	Herr Kressl.
Fidel	—	—	Herr Fischer.
Gusse Knapphans, Witwe eines Boutiquiers	—	—	Fräulein Nowack.
Ein Schatzmeister	—	—	Herr Philippi.
Erdarbeiter.	—	—	—

Scene: eine sandige Gegend bei Berlin, im Sommer 1848.

Zweiter Act (in einem Tableau).

Viertes Tableau:

### Californien,

oder:

### Die Goldsucher.

Personen:

Fortuna	—	—	Fräulein Hentel.
Ducata Louisd'Or, Nymphe des Sacramento	—	—	Fräulein Reul.
Ola Mondy, früher Lägerin	—	—	Herr Schäfer.
J. Kungl, früher Capellmeister	—	—	Herr Fischer.
Wegandreu, früher Communal-Beamter	—	—	Fräulein Nowack.
Krabblig	—	—	Herr H. Sänther.
Gusse	—	—	Herr Moserhöfer.
Spanier, früher ein Kleider-Jude	—	—	Herr John.
Ein Engländer	—	—	Herr Wasse.
Ein Deutscher	—	—	Herr Liedemann.
Ein Missionair	—	—	Herr Kressl.
Ein Goldsucher	—	—	Herr Fischer.
Ein Indianer	—	—	Herr Liedemann.
Goldsucher von mehreren Nationen	—	—	Herr Philippi.

Scene: Goldminen in Californien, am Ufer des Sacramento.

Dritter Act (in drei Tableaux).

Fünftes Tableau:

### Ein Mäcen.

Personen:			
Herrmann Eisig, Maler	—	—	Herr Liedemann.
Louise, seine Schwesler	—	—	Fräulein Beckmann.
Willbrand, Maler	—	—	Herr H. Sänther.
— seine Freunde	—	—	—
Reinhold, Diener	—	—	Herr Wasse.

Scene: Herrmann's Wohnung in Berlin.

Sechstes Tableau:

### Nur ein Baron!

Personen:			
Auguste von Knapphahn, Rentière	—	—	Fräulein Nowack.
Baron von Windig	—	—	Herr Ludwig.
Krabblig	—	—	Herr L. Sänther.
Eine Medaillin	—	—	Fräulein Scholz.
Eine Baumwäckerin	—	—	Herr Levin.
Ein Jümelzändler	—	—	Herr Liedemann.
Ein Wagensfabrikant	—	—	Herr Kressl.
Ein Diener	—	—	Herr John.

Scene: Augustens Wohnung in Berlin.

Siebtentes Tableau:

### Die Bergeltung.

Personen:			
Fortuna	—	—	Fräulein Hentel.
Eisig, Fabrik-Beisitzer	—	—	Herr Scheibler.
Herrmann, sein Sohn	—	—	Herr Liedemann.
Louise, dessen Schwester	—	—	Fräulein Beckmann.
Krabblig	—	—	Herr L. Sänther.

Scene: bei Eisig.

Die neuen Decorationen sind vom Theatermaler Herrn Rosenkranz verfertigt.

### Concert-Programm:

Vor der Vorstellung: 1. Vorwärts-Marsch von Gungl. 2. Ouverture: zu Fra Diavolo von Kuber. 3. Adelaide von Beethoven. 4. Rheinfahrt, Walzer von Labitzky.  
Nach der Vorstellung: 1. Ouverture zu Helva von Keiffner. 2. Tritonen-Galopp von Labitzky. (neu.) 3. Cavatine aus Clara v. Rosenberg von Ricci. 4. Voreyley, Rhein-Klänge von Strauß. 5. Zigeunerin-Quadrille von Strauß.

Preise 12 Grote; Kinder die Hälfte.

Anfang des Concerts 5 Uhr. Anfang der Vorstellung 6 Uhr. Ende 10 Uhr.

## Sommer-Theater im Volksgarten.

Fünfte Vorstellung im vierten Abonnement.

Freitag, den 16. August 1850.

Vor und nach der Vorstellung

## Grosses Concert

des **Cassino Musikcorps**,  
unter Leitung des Herrn Concertmeisters **Schmidt**.

## Der Kuß nach Sicht.

Lustspiel in einem Akte, von **Sell**.

Personen:	
Baronin Wackerberg	— — — — — Frau Hübich.
Fanny, ihre Nichte	— — — — — Fräulein Hentel.
Dorck von Hallen	— — — — — Herr Liebmann.
Philipp, sein Kammerdiener	— — — — — Herr L. Schützer.
Bastian, der Baronin's Pächter	— — — — — Herr Pöppel.
Georgen, seine Frau	— — — — — Fräulein Keul.
Sauern und Bäuerinnen.	

Zum Schluß:

## Der Dorfbarbier.

Komisches Singspiel in zwei Abtheilungen,  
von **Schenk**.

Personen:	
Luz, ein Dorfbarbier	— — — — — Herr Scheibler.
Eusden, seine Wändel	— — — — — Fräulein Kowatz.
Adam, sein Geiß	— — — — — Herr L. Schützer.
Kant, Dorfschulmeister	— — — — — Herr Spangher.
Joseph, ein Pächters Sohn	— — — — — Herr Ludwig.
Margaretha, eine Schmitz's Wittwe	— — — — — Fräulein Beckmann.
Prer, ein Dorfquader	— — — — — Herr Schäffer.
Philipp, } Thomas, } Geschworne	— — — — — Herr Lademann.
Sauern.	— — — — — Herr Fejn.

### Concert-Programm.

Vor der Vorstellung: 1) Marsch von Contrab. 2) Ouverture von Kalliwoda.  
3) Grillkönig von Schubert. 4) Wandertöne, Walzer von Wittmann.

Nach der Vorstellung: 1) Ouverture zu Faust von Lindpaintner. 2) Entre-Akt  
aus Martha von Plotow. 3) Fahnenwacht von Lindpaintner, für Trompete.  
4) Blech und Holz, Potpourri von Lanner. 5) Souvenir de Paris von Lumbye.

**Eintrittspreis an der Casse — 12 Grote.**

Anfang des Concerts 5 Uhr. Anfang der Vorstellung 6 Uhr.  
Ende 10 Uhr.

Auf den Wunsch des geehrten Publikums und wenn eine hinreichende Anzahl Herren und Damen anwesend, kann von 10½ Uhr an auch Tanz-Unterhaltung stattfinden, wozu die Vorkehrungen bereits getroffen sind, und ist hierüber mit Herrn Regisseur Schäffer Rücksprache zu nehmen.

Bei günstiger Witterung ist der Garten beleuchtet.

Im Saal wird von 8½ Uhr an nach der Karte gespeist und darf daselbst vor 10 Uhr nicht geraucht werden.

# Sommertheater im Volksgarten. ABONNEMENT SUSPENDU.

Sonnabend, den 17. August 1850.

Vor und nach der Vorstellung:

## Grosses Concert

des Cassino Musikcorps, unter Leitung des Herrn Concertmeisters Schmidt.

Zum ersten Male wiederholt:

Die

# Wacht des Goldes.

Bauberposse mit Gesang in drei Abtheilungen und sieben Tableaux,  
von H. Mödinger. Musik von Röder.

Erster Act (in drei Tableaux).

Erstes Tableau:

### Der Götterstreit.

Mercur, Gott der Kaufleute	—	—	Herr Spmayer.
Fortuna, Göttin des Glücks	—	—	Fräulein Hentel.
Floristan, Mercur's Kammerdiener	—	—	Herr Philipp.
Ein Diener	—	—	Herr John.
Dienende Geister.	—	—	—

Scene: Mercur's Arbeitszimmer.

Zweites Tableau:

### Ein Vaterherz.

Eisig, ein früher Fabrikant	—	—	Herr Schreiber.
Luise, seine Tochter	—	—	Fräulein Beckmann.
Willmer, sein Buchhalter	—	—	Herr Lewin.
Bernhard, ein alter Diener	—	—	Herr Wasté

Scene: Wohnzimmer bei Eisig.

Drittes Tableau:

### Die Erdarbeiter.

Fortuna	—	—	Fräulein Hentel.
Mercur	—	—	Herr Spmayer.
Breemann, früher Vater	—	—	Herr Liebmann.
Ernst, früher Musiker	—	—	Herr H. Gänther.
Windig, früher Rechts	—	—	Herr Ludwig.
Ludwig Krabblig, Erdarbeiter	—	—	Herr L. Gänther.
Kayp,	—	—	Herr Lademann.
Schnurwig, } Erdarbeiter	—	—	Herr Keffel.
Fidel,	—	—	Herr Pöcher.
Grise Knapphohn, Witwe eines Montquiers	—	—	Fräulein Nowack.
Ein Schachtmeister	—	—	Herr Philipp.
Erdarbeiter.	—	—	Herr Philipp.

Scene: eine sandige Gegend bei Berlin, im Sommer 1818.

Zweiter Act (in einem Tableau).

Viertes Tableau:

### Californien,

oder:

### Die Goldsucher.

Personen:

Fortuna	—	—	Fräulein Hentel.
Ducato Louisd'ora, Nymphe des Sacramento	—	—	Fräulein Rosfeld.
Ola Wondel, früher Lägerin	—	—	Fräulein Real.
J. Kung'l, früher Capellmeister	—	—	Herr Schäfer.
Wolgendren, früher Communal-Beamter	—	—	Herr Pöcher.
Krabblig	—	—	Herr L. Gänther.
Gulle	—	—	Fräulein Nowack.
Spanier, früher ein Kleider-Jude	—	—	Herr H. Gänther.
Ein Engländer	—	—	Herr John.
Ein Deutscher	—	—	Herr Wasté.
Ein Missionair	—	—	Herr Lademann.
Ein Goldsucher	—	—	Herr Philipp.
Ein Indianer	—	—	—
Goldsucher von mehreren Nationen	—	—	—

jetzt Goldsucher

Scene: Goldminen in Californien, am Ufer des Sacramento.

Dritter Act (in drei Tableaux).

Fünftes Tableau:

### Ein Mäcen.

Breemann	—	—	Herr Liebmann.
Eisig, Maler	—	—	Fräulein Nowack.
Willmer, Maler	—	—	Herr L. Gänther.
Krabblig, } seine Freunde	—	—	Herr H. Gänther.
Windig,	—	—	Herr Ludwig.
Bernhard, Diener	—	—	Herr Wasté.

Scene: Breemann's Wohnung in Berlin.

Sechstes Tableau:

### Nur ein Baron!

Auguste von Knapphohn, Rentière	—	—	Fräulein Nowack.
Baron von Windig	—	—	Herr Ludwig.
Krabblig	—	—	Herr L. Gänther.
Eine Modistin	—	—	Fräulein Scholz.
Eine Musikantzin	—	—	Fräulein Keffel.
Ein Musikant	—	—	Herr Lewin.
Ein Wagenfabrikant	—	—	Herr Lademann.
Ein Schneider	—	—	Herr Keffel.
Ein Möbliergewerbetreibender	—	—	Herr Philipp.
Ein Diener	—	—	Herr John.

Scene: Augustens Wohnung in Berlin.

Siebentes Tableau:

### Die Bergeltung.

Fortuna	—	—	Fräulein Hentel.
Eisig, Korbist, Wasther	—	—	Herr Schreiber.
Breemann, sein Sohn	—	—	Herr Liebmann.
Luise, seine Schwester	—	—	Herr Lademann.
Krabblig	—	—	Herr L. Gänther.
Gulle	—	—	Fräulein Nowack.
Wastgäste, Diener	—	—	—

Scene: bei Eisig.

Die neuen Decorationen sind vom Theatermaler Herrn Rosenkranz verfertigt.

Concert - Programm:

Vor der Vorstellung: 1. Marsch von Gungl. 2. Ouverture zu Don Juan von Mozart. 3. Walzer von Labitzky. 4. Finale aus Il Giuramento von Mercadante.  
Nach der Vorstellung: 1. Ouverture zu Lescaq von Auber. 2. Die Weitefernden, Polonaise von Wittmann. 3. Walzer von Strauß. 4. Liszt's Zauberklänge von Reumann.

Preise 12 Grote; Kinder die Hälfte; fürs Concert von 8<sup>1</sup>/<sub>2</sub> Uhr an 6 Grote.

Anfang des Concerts 5 Uhr. Anfang der Vorstellung 6 Uhr. Ende 10 Uhr.

Bei ganz schlechter Witterung, sechste Vorstellung im Abonnement. Drei Frauen und keine.

Hierauf: Zum letzten Male in dieser Saison: Lorenz und seine Schwester. Baudeville in einem Akt.

110. 11

# Sommertheater im Volksgarten.

## ABONNEMENT SUSPENDU.

Sonntag, den 18. August 1850.

Vor und nach der Vorstellung:

# Concert-Vorträge.

Zum dritten Male:

Die

# Nacht des Goldes

Bauberposse mit Gesang in drei Abtheilungen und sieben Tableaux,  
von A. Rödinger. Musik von Röder.

Erster Act (in drei Tableaux).

Erstes Tableau:

## Der Götterstreit.

Personen:

Mercur, Gott der Kaufleute	—	—	Herr Sympher.
Fortuna, Göttin des Glücks	—	—	Fräulein Denkel.
Floridan, Mercur's Kammerdiener	—	—	Herr Philipp.
Ein Diener	—	—	Herr John.
Dienende Geister.	—	—	

Scene: Mercur's Arbeitszimmer.

Zweites Tableau:

## Ein Vaterherz.

Personen:

Eisig, ein reicher Fabrikant	—	—	Herr Schreiber.
Louise, seine Tochter	—	—	Fräulein Beckmann.
Wilmers, sein Buchhalter	—	—	Herr Irwin.
Bernhard, ein alter Diener	—	—	Herr Basse.

Scene: Wohnzimmer bei Eisig.

Drittes Tableau:

## Die Erdarbeiter.

Personen:

Fortuna	—	—	Fräulein Denkel.
Mercur	—	—	Herr Sympher.
Herrmann, früher Maler	—	—	Herr Liedemann.
Ernst, früher Musiker	—	—	Herr H. Gänther.
Widig, früher Nichts	—	—	Herr Ludwig.
Ludwig, Krabblig, Erdarbeiter	—	—	Herr L. Gänther.
Kapp,	—	—	Herr Liedemann.
Schwarzig, } Erdarbeiter	—	—	Herr Kessel.
Fidel, }	—	—	Herr Völske.
Guste Knappshans, Wittne eines Boutiquiers	—	—	Fräulein Romack.
Ein Schatzmeister	—	—	Herr Philipp.
Erdarbeiter.	—	—	

Scene: eine sandige Gegend bei Berlin, im Sommer 1848.

Zweiter Act (in einem Tableau).

Viertes Tableau:

## Californien,

oder:

## Die Goldsucher.

Personen:

Fortuna	—	—	Fräulein Denkel.
Ducata Louisd'ora, Nymphe des Sacramento	—	—	Fräulein Reusfeld.
Ola Mondy, früher Tänzerin	—	—	Fräulein Reul.
J. Kungl, früher Copellmeister	—	—	Herr Schifer.
Wolgenberg, früher Communal-Dramler	—	—	Herr Völske.
Krabblig	—	—	Herr L. Gänther.
Guste	—	—	Fräulein Romack.
Spanier, früher ein Kleider-Jude	—	—	Herr Meyerhöfer.
Ein Engländer	—	—	Herr H. Gänther.
Ein Deutscher	—	—	Herr Liedemann.
Ein Missionar	—	—	Herr Kessel.
Ein Goldsucher	—	—	Herr Völske.
Ein Indianer	—	—	Herr Liedemann.
Goldsucher von mehreren Nationen.	—	—	Herr Philipp.

Scene: Goldminen in Californien, am Ufer des Sacramento.

Dritter Act (in drei Tableaux).

Fünftes Tableau:

## Ein Mäcen.

Personen:

Herrmann Eisig, Vater	—	—	Herr Liedemann.
Louise, seine Schwöster	—	—	Fräulein Beckmann.
Wilkens, Vater	—	—	Herr H. Gänther.
Krabblig	—	—	Herr L. Gänther.
Widig	—	—	Herr Ludwig.
Bernhard, Diener	—	—	Herr Basse.

Scene: Herrmann's Wohnung in Berlin.

Sechstes Tableau:

## Nur ein Baron!

Personen:

August von Knappshahn, Rentier	—	—	Fräulein Romack.
Baron von Widig	—	—	Herr Ludwig.
Krabblig	—	—	Herr L. Gänther.
Eine Medistin	—	—	Fräulein Scholz.
Ein Paganini	—	—	Fräulein Schifer.
Ein Juwelenhändler	—	—	Herr Irwin.
Ein Wagenfabrikant	—	—	Herr Liedemann.
Ein Schneider	—	—	Herr Kessel.
Ein Mobilienhändler	—	—	Herr Völske.
Ein Diener	—	—	Herr Philipp.
	—	—	Herr John.

Scene: August's Wohnung in Berlin.

Siebentes Tableau:

## Die Bergeltung.

Personen:

Fortuna	—	—	Fräulein Denkel.
Eisig, Fabrik-Vorsteher	—	—	Herr Schreiber.
Herrmann, sein Sohn	—	—	Herr Liedemann.
Louise, dessen Schwöster	—	—	Fräulein Beckmann.
Krabblig	—	—	Herr L. Gänther.
Guste	—	—	Fräulein Romack.
Wallgäste, Diener.	—	—	

Scene: bei Eisig.

Die neuen Decorationen sind vom Theatermaler Herrn Rosenkranz verfertigt.

Preise 12 Grote; Kinder die Hälfte; fürs Concert von 8<sup>1</sup>/<sub>2</sub> Uhr an 6 Grote.

Anfang des Concerts 4 Uhr. Anfang der Vorstellung 5<sup>1</sup>/<sub>2</sub> Uhr. Ende 10 Uhr.

Sommertheater im Volksgarten.  
 ABONNEMENT SUSPENDU.

Samstag, den 18. August 1850.

6. Vor und nach der Vorstellung 111.

Sommer-Theater im Volksgarten.

Sechste Vorstellung im vierten Abonnement.

Montag, den 19. August 1850.

Vor und nach der Vorstellung

Musik-Vorträge.

Pachter Feldkummel

von Tuppelskirchen.

Posse in fünf Aufzügen, von A. Rosebue.

Personen:

Pachter Feldkummel	---	---	---	---	---	Herr Pächter.
Wilhelm Blond	---	---	---	---	---	Herr Tischmann
Schmerle, ein Pfaffen aus Berlin	---	---	---	---	---	Herr Sympher.
Schindler, seine Frau	---	---	---	---	---	Frau Rosow.
Madame Lafond, Friseurin	---	---	---	---	---	Frau Bösch.
Henriette,	---	---	---	---	---	Frau Klein Ros.
Leuise,	---	---	---	---	---	Frau Klein Schol.
Justine, } ihre Pensionairinnen	---	---	---	---	---	Frau Klein Weisfeld.
Caroline,	---	---	---	---	---	Frau Klein Neufeld.
Mädchen,	---	---	---	---	---	Christine Häblich.
Doctor Jurjus, Narrenarzt	---	---	---	---	---	Herr Scheibler.
Kühner,	---	---	---	---	---	Herr Schäfer.
Merk,	---	---	---	---	---	Herr D. Sänther.
Schuppenspel,	---	---	---	---	---	Herr Wapertöfer.
Hans, genant Jeann Veit, Garçon bei dem Restaurateur Monsieur	---	---	---	---	---	Herr I. Sänther.
Dompée le Grand	---	---	---	---	---	Herr Baste.
Ein Polizei-Beamter	---	---	---	---	---	Herr Lein.
Erster, } Portschäffenträger	---	---	---	---	---	Herr Lückmann.
Zweiter,	---	---	---	---	---	Herr Keffi.
Ein Diener	---	---	---	---	---	

Der Schauplatz ist in Wien.

*Im Saal:  
 Wer ist mit?  
 Was bedeuht  
 rüchtragen von Eckhart*

Sintrittspreis an der Cassé — 12 Grote.

Sintrittspreis für die Musikvorträge von 8<sup>1</sup>/<sub>2</sub> Uhr an 6 Grote.

Anfang der Musikvorträge 5 Uhr. Anfang der Vorstellung 6 Uhr.  
 Ende 10 Uhr.

Preise 12 Grote, Kinder die Hälfte, fürs Concert von 8<sup>1</sup>/<sub>2</sub> Uhr an 6 Grote.  
 Anfang des Concerts 4 Uhr. Anfang der Vorstellung 5<sup>1</sup>/<sub>2</sub> Uhr. Ende 10 Uhr.



**Sommer-Theater im Volksgarten.**

Siebente Vorstellung im vierten Abonnement.

Donnerstag, den 23. August 1850.

Vor und nach der Vorstellung

**Grosses Concert**des **Cassino Musiccorps**,  
unter Leitung des Herrn Concertmeisters **Schmidt**.**Der Kurmärker und die  
Picarde 1815.**Genre-Bild mit Gesang und Tanz in einem Akte, von **L. Schneider**.

Personen:

Marie, Fremde in einem Dorfe der Picardie	—	—	Fräulein Keal.
Friedrich Wilhelm Schulze, Wehemann im dritten kurländischen Landwache-Regimente	—	—	Herr L. Sänker.
Ein Unterofficier	—	—	Herr Jahn.

Hierauf:

**Die Erholungs-Reise.**Vosse in einem Akte,  
nach dem Französischen von **L. Angely**.

Personen:

Herr Alex. Conditor aus Königsberg in Preußen	—	—	Herr Fischer.
Landrath Berger	—	—	Herr Schreiber.
Gustav Berger, sein Sohn	—	—	Herr H. Sänker.
Julie, dessen Gattin	—	—	Fräulein Dente.
Gäher Heinicke, Reisender in einem Destillations-Geschäft	—	—	Herr Spymper.
Nettchen, Hausmädchen im Gasthose	—	—	Fräulein Scholz.
Ein Postillon	—	—	Herr Lademann.
Ein Reisender	—	—	Herr Irwin.

Reisende, Einwohner, Kathedienr.

Scene: Ein Gasthof in der Stadt Thorn.

Zum Schluss:

**Die Rückkehr des Landwehrmanns,**

oder:

**Der Kurmärker und die Picarde.**

(Zweiter Theil.)

Genre-Bild mit Gesang und Tanz in einem Akte, von **Dr. A. Cohnfeld**.Musik componirt und arrangirt von **Niede**.

Personen:

Marie, Fremde	—	—	Fräulein Keal.
Friedrich Wilhelm Schulze	—	—	Herr L. Sänker.

Concert-Programm:

**Vor der Vorstellung:** 1) Zivill-Marsch von L. Möser. 2) Ouverture zu „Der Ahnenfah“ von Keiffner. 3) Die Petersburger, Walzer von Lanner.

**Nach der Vorstellung:** 1) Ouverture zu „Die Fürstin von Granada“ von Lobe. 2) Liebesgrüße, Walzer von Labitzky. 3) Arie aus „Oberon“ von Weber. 4) Marsch-Potpourri von Gung'l. 5) Schittensfabrik-Galopp von Lumbye.

**Eintrittspreis an der Casse — 12 Grote.****Eintrittspreis fürs Concert von 8<sup>1</sup>/<sub>2</sub> Uhr an 6 Grote.****Anfang des Concerts 5 Uhr. Anfang der Vorstellung 6 Uhr.****Ende 10 Uhr.**

# Sommertheater im Volksgarten.

Achte Vorstellung im vierten Abonnement.  
Freitag, den 23. August 1850.

Vor und nach der Vorstellung:

## Grosses Concert

des Cassino Musikcorps, unter Leitung des Herrn Concertmeisters Schmidt.

Letztes Auftreten des Herrn L. Günther.

Zum vierten Male:

### Die

# Wacht des Goldes.

Bauberposse mit Gesang in drei Abtheilungen und sieben Tableaux,  
von A. Mödinger. Musik von Röder.

Erster Act (in drei Tableaux).

Erstes Tableau:

## Der Götterstreit.

Personen:

Mercur, Gott der Kaufleute	—	—	Herr Sympher.
Fortuna, Göttin des Glücks	—	—	Fräulein Hentel.
Herculan, Mercur's Kammerdiener	—	—	Herr Philipp.
Ein Diener	—	—	Herr John.
Dienende Geister.	—	—	—

Szene: Mercur's Arbeitszimmer.

Zweites Tableau:

## Ein Vaterherz.

Personen:

Eisig, ein reicher Fabrikant	—	—	Herr Schreiber.
Louise, seine Tochter	—	—	Fräulein Beckmann.
Wilmers, sein Buchhalter	—	—	Herr Lewin.
Bernhard, ein alter Diener	—	—	Herr Weste

Szene: Wohnzimmer bei Eisig.

Drittes Tableau:

## Die Erdarbeiter.

Personen:

Fortuna	—	—	Fräulein Hentel.
Mercur	—	—	Herr Sympher.
Herrmann, früher Maler	—	—	Herr Liedemann.
Emald, früher Kupfer	—	—	Herr H. Günther.
Windig, früher Metzger	—	—	Herr Ludwig.
Ludwig Krabblig, Erdarbeiter	—	—	Herr L. Günther.
Kapp.	—	—	Herr Lückemann.
Schmittig, Erdarbeiter	—	—	Herr Keffel.
Hädel, Erdarbeiter	—	—	Herr Vögler.
August Knapphahn, Wittwe eines Ventiquiers	—	—	Fräulein Novack.
Ein Schmiedemeister	—	—	Herr Philipp.
Erdarbeiter.	—	—	—

Szene: eine sandige Gegend bei Berlin, im Sommer 1848.

Zweiter Act (in einem Tableau).

Viertes Tableau:

## Californien,

oder:

## Die Goldsucher.

Personen:

Fortuna	—	—	Fräulein Hentel.
Ducata Louid'oca, Nymphe des Sacramento	—	—	Fräulein Hentel.
Die Monby, früher Längerin	—	—	Fräulein Keal.
F. Kungl, früher Capellmeister	—	—	Herr Schiffer.
Wegenweu, früher Communal-Beamter	—	—	Herr Vögler.
Krabblig	—	jetzt Goldsucher	Herr L. Günther.
Guste	—	—	Fräulein Novack.
Spanier, früher ein Kleider-Jude	—	—	Herr Mayerhöfer.
Ein Engländer	—	—	Herr H. Günther.
Ein Deutscher	—	—	Herr Vögler.
Ein Missionair	—	—	Herr Weste.
Ein Goldsucher	—	—	Herr Lückemann.
Ein Indianer	—	—	Herr Philipp.
Goldsucher von mehreren Nationen.	—	—	—

Szene: Goldminen in Californien, am Ufer des Sacramento.

Dritter Act (in drei Tableaux).

Fünftes Tableau:

## Ein Mäcen.

Personen:

Herrmann Eisig, Maler	—	—	Herr Liedemann.
Louise, seine Schwägerin	—	—	Fräulein Beckmann.
Wilmbrand, Maler	—	—	Herr H. Günther.
Krabblig	—	—	Herr L. Günther.
Windig	—	—	Herr Ludwig.
Bernhard, Diener	—	—	Herr Weste.

Szene: Herrmann's Wohnung in Berlin.

Sechstes Tableau:

## Nur ein Baron!

Personen:

August von Knapphahn, Rentiere	—	—	Fräulein Novack.
Baron von Windig	—	—	Herr Ludwig.
Krabblig	—	—	Herr L. Günther.
Ein Modistin	—	—	Fräulein Scholz.
Ein Pugmacherin	—	—	Fräulein Hentel.
Ein Juwelenhändler	—	—	Herr Lewin.
Ein Wagenfabrikant	—	—	Herr Lückemann.
Ein Schneider	—	—	Herr Keffel.
Ein Mobilienhändler	—	—	Herr Philipp.
Ein Diener	—	—	Herr John.

Szene: Augustens Wohnung in Berlin.

Siebentes Tableau:

## Die Vergeltung.

Personen:

Fortuna	—	—	Fräulein Hentel.
Eisig, Fabrik-Besitzer	—	—	Herr Schreiber.
Herrmann, sein Sohn	—	—	Herr Liedemann.
Louise, dessen Schwägerin	—	—	Fräulein Beckmann.
Krabblig	—	—	Herr L. Günther.
Guste	—	—	Fräulein Novack.
Ballgäste, Diener.	—	—	—

Szene: bei Eisig.

Die neuen Decorationen sind vom Theatermaler Herrn Rosenkranz verfertigt.

Herr L. Günther hat, um die Posse heute aufführen zu können, noch ein Mal die Rolle des Ludwig Krabblig aus Gefälligkeit übernommen.

### Concert-Programm:

Vor der Vorstellung: 1. Marsch nach Motiven aus Ballo's Oper „Der Mullaite“ von Gungl, (neu.) 2. Ouverture zu „Die vier Haimonskinder“ von Ballo. 3. Masken-Lieder, Ballet von Strauß. 4. Introduction aus „Wilhelm Tell“ von Rossini.  
Nach der Vorstellung: 1. Ouverture zu „Die lustigen Weiber v. Windsor“ von D. Nicolai. 2. Sertett aus „Don Juan“ von Mozart. 3. Immortellen, zur Erinnerung an „Strauß“ von Gungl. 4. Traumbilder-Phantasie von Lumbye. 5. Tritonen-Galopp von Labitzky, (neu.)

Preise 12 Grote; Kinder die Hälfte; fürs Concert von 8<sup>1</sup>/<sub>2</sub> Uhr an 6 Grote.

Anfang des Concerts 4 Uhr. Anfang der Vorstellung 5<sup>1</sup>/<sub>2</sub> Uhr. Ende 10 Uhr.

# Sommertheater im Volksgarten.

Neunte Vorstellung im vierten Abonnement.  
Freitag, den 23. August 1850.

Vor und nach der Vorstellung:

## Grosses Concert

9. Sommer-Theater im Volksgarten. 115.

Neunte Vorstellung im vierten Abonnement.

Sonnabend, den 24. August 1850.

Vor und nach der Vorstellung

## Grosses Concert

des Casino Musikcorps,  
unter Leitung des Herrn Concertmeisters Schmidt.

Die

## Einfalt vom Lande.

Lustspiel in vier Abtheilungen, von Dr. C. Töpfer.

### Personen:

Oberst Anselm von Wreden, Gutsbesitzer	—	Herr Schöbler.
Frei, } seine Nefen	—	Herr Liedemann.
Wilhelm, }	—	Herr S. Günther.
Doctor Murr, Rechtsgelehrter, ebenfalls auf dem Lande lebend	—	Herr Naprechtler.
Elise, seine Stiefschwester	—	Fräulein Beckmann.
Sabine	—	Frau Käst.
Frau Elisabeth von Bierz	—	Herr Spangler.
Alar, ihr Neffe	—	Herr Lemm.
Alexander Senger	—	Herr John.
Hof	—	Herr Philipp.
Festler	—	Herr W. Jermig.
Beckler	—	Herr Pichler.
Thobias, Doctor Murr's Diener	—	Herr Refr.
Ein Bedienter	—	
Herrn und Damen. Gäste.	—	

### Concert-Programm:

**Vor der Vorstellung:** 1) Freiheits-Marsch von Ballerstein. 2) Ouverture von Adam. 3) Walzer von Labitzky. 4) Finale aus „Adele de Poix“ von Reiffiger.  
**Nach der Vorstellung:** 1) Ouverture aus „Die Entführung“ von Mozart. 2) Hochzeits-Marsch aus „Ein Sommernachtstraum“ von Mendelssohn. 3) Walzer von Gungl. 4) Potpourri von Lanner.

**Eintrittspreis an der Casse — 12 Grote.**

**Eintrittspreis fürs Concert von 8<sup>1</sup>/<sub>2</sub> Uhr an 6 Grote.**

**Anfang des Concerts 5 Uhr. Anfang der Vorstellung 6 Uhr.  
Ende 10 Uhr.**

Ein Märcen.

Nur ein Baron!

Die Vergeltung.

# Sommertheater im Volksgarten.

116.

## ABONNEMENT SUSPENDU.

Sonntag, den 25. August 1850.


# Pachter Feldkümme von Lippelskirchen.

Posse in fünf Aufzügen, von A. v. Rosebue.

### Personen:

Pachter Feldkümme	—	—	—	—	—	Herr Pächter.
Wilhelm Blond	—	—	—	—	—	Herr Liebmann.
Schmele, ein Pfiffikus aus Berlin	—	—	—	—	—	Herr Schmeper.
Sabinchen, seine Frau	—	—	—	—	—	Fräulein Rosack.
Madame Lafond, Erzieherin	—	—	—	—	—	Frau Häbisch.
Henriette,	} ihre Pensionairinnen	—	—	—	—	Fräulein Real.
Louise,		—	—	—	—	Fräulein Scholz.
Juliane,		—	—	—	—	Fräulein Weiselsack.
Caroline,		—	—	—	—	Fräulein Neufeld.
Bärbchen,	—	—	—	—	—	Christine Häbisch.
Doctor Jurjus, Wundarzt	—	—	—	—	—	Herr Scheibler.
Käfer,	} Narren	—	—	—	—	Herr Schiffer.
Meck,		—	—	—	—	Herr Philipp.
Schuppenpelz,	—	—	—	—	—	Herr Waperebber.
Hans, genannt Jean Petit, Garçon bei dem Restaurateur Monsieur Pompée le Grand	—	—	—	—	—	Herr H. Gänther.
Ein Polizei-Beamter	—	—	—	—	—	Herr Waske.
Erster,	} Porteschiffenräder	—	—	—	—	Herr Lewin.
Zweiter,		—	—	—	—	Herr Lademann.
Ein Diener	—	—	—	—	—	Herr Keffel.

Der Schauplatz ist in Wien.

 Eintritts-Preis 6 Grote.

Musikvorträge finden nicht statt.

Anfang der Vorstellung 6 Uhr.

**Sommer-Theater im Volksgarten.**

Zehnte Vorstellung im vierten Abonnement.

Montag, den 26. August 1850.

Vor und nach der Vorstellung

**Grosses Concert**des Casino Musikcorps,  
unter Leitung des Herrn Concertmeisters Schmidt.**Der Kuß nach Sicht.**

Lustspiel in einem Akte, von Sell.

Personen:		
Baronin Wachtelberg	—	Frau Häßch.
Fanny, ihre Nichte	—	Fräulein Hentel.
Oberst von Hallen	—	Herr Liedemann.
Philipp, sein Kammerdiener	—	Herr J. Gäntzer.
Wostian, der Baronin Vachter	—	Herr Pöcher.
Gretchen, seine Frau	—	Fräulein Real.
Bauern und Bäuerinnen.	—	

Hierauf:

**Caprice aus Liebe,  
Liebe aus Caprice.**

Lustspiel in einem Akte, von Feodor Webl.

Personen:		
Geheimrätin Bärwald	—	Frau Häßch.
Louise, ihre Tochter	—	Fräulein Hentel.
Dr. Helbert, ihr Vetter	—	Herr Liedemann.

Zum Schluß:

**Rataplan, der kleine Tambour.**

Vaudeville in einem Akte, von Villwiz.

Personen:		
Oboecanon, Grenadier-Sergeant	—	Herr Schreiber.
Rataplan, Tambour, sein Pflögekind	—	Fräulein Rosow.
Caprice, Pfeiffer	—	Fräulein Real.
Morton, Rataplans Mutter	—	Frau Häßch.
Liedbouchon, Gastwirth	—	Herr Spandier.
Therese, Pantmädchen	—	Fräulein Meißelbach.
Soldaten.	—	

Die Handlung geht in einem Dorfe im Elsaß vor sich.

**Concert-Programm:**

**Vor der Vorstellung:** 1) Lombarden-Marsch von Gungl. 2) Ouverture zu „Die Felsenmühle“ von Reissiger. 3) Masken-Lieder, Walzer von Strauß. 4) Zweites Marsch-Potpourri von Gungl.

**Nach der Vorstellung:** 1) Ouverture (d moll) von Kallimoda. 2) Abendstern, Walzer von Lanner. 3) Scheiden und Leiden, Lied für Trompete von Truhn. 4) Finale aus Il Giuramento von Mercadante. 5) Champagner-Galopp v. Lumbye.

**Eintrittspreis an der Cassé — 12 Grote.****Eintrittspreis fürs Concert von 8<sup>1</sup>/<sub>2</sub> Uhr an 6 Grote.**

Anfang des Concert 5 Uhr. Anfang der Vorstellung 6 Uhr. Ende 10 Uhr.

11. Sommer-Theater im Volksgarten. 118.

Fünfte Vorstellung im vierten Abonnement.

Dienstag, den 27. August 1850.

Vor und nach der Vorstellung

**Grosses Concert**

des Casino Musikcorps,  
unter Leitung des Herrn Concertmeisters Schmidt.  
Zu ersten Male:

**Schreckwirkungen,**

oder:  
**Der stumme Chorist.**

Schwank in einem Akte, von Lenz.

Personen:

Pfundnagel, Thierarzt	—	Herr Viehler.
Riesentamsh, Rittmeister bei einem Landwehr-Regiment	—	Herr Liebenmann.
Wendt, Mitglied des Chocorps	—	Herr Schäfer.
Regine, Pfundnagels Tochter	—	Fräulein Real.
Catharine, Pfundnagels Köchin	—	Fräulein Dentel.

Hierauf:

**Sieben Mädchen in Uniform.**

Baudeville-Posse in einem Akte, nach dem Französischen frei bearbeitet  
und mit bekannten Melodien versehen, von E. Angely.

Personen:

Oberst Diamond, Gouverneur in einer kleinen Stadt	—	Herr Schreiber.
Herc, sein Sohn, Sophies Liebhaber	—	Herr Ludwig.
Victor, sein Neffe und Secretair	—	Herr S. Gänther.
Briquet, ein alter Invalide, Commandant einer verfallenen Festung	—	Herr Schäfer.
Canquartier, einzügl. Bataillon dieser Festung	—	Herr Viehler.
Bataillon, lahm, —	—	Herr Spangher.
Julie, Victors Schwester, —	—	Fräulein Real.
Sophie, Hercs Geliebte, —	—	Fräulein Rowack.
Elise, —	—	Fräulein Redmann.
Victor, —	—	Fräulein Weissbach.
Leonore, —	—	Fräulein Reinfeld.
Mina, —	—	Fräulein Reinhard.
Claudine, —	—	Fräulein Scholz.
Louis, —	—	Herr Lemm.
Therese, —	—	Herr Müller.
Philipp, —	—	Herr Schmidt.
Antoine, —	—	Herr John.
Georges, —	—	Herr Lückemann.
August, —	—	Herr Kestel.
Ein Courier.	—	Herr Philippi.

**Concert-Programm:**

**Vor der Vorstellung:** 1) Fahnwacht-Marsch von Lumbye. 2) Ouverture zu „Die Falschmünzer“ von Weber. 3) Mein Liebewohl an Berlin von Lumbye. 4) Finale aus Stradella von Platen.

**Nach der Vorstellung:** 1) Ouverture „Coryanthe“ von Weber. 2) Introduction aus „Lucretia Borgia“ von Donizetti. 3) Paris-Walzer von Strauß. 4) Finale aus „Don Juan“ v. Mozart. 5) Krönungs-Marsch aus „Der Prophet“ v. Meyerbeer

**Eintrittspreis an der Casse — 12 Grote.**

Eintrittspreis fürs Concert von 8<sup>Uhr</sup> an 6 Grote.

Anfang des Concert 5 Uhr. Anfang der Vorstellung 6 Uhr. Ende 10 Uhr.

## Sommer-Theater im Volksgarten.

Zwölfte und letzte Vorstellung im vierten Abonnement.

Mittwoch, den 28. August 1850.

Vor und nach der Vorstellung

### Musik-Vorträge.

# Pachter Feldkimmel von Tuppelskirchen.

Poße in fünf Aufzügen, von A. v. Kogebue.

		Personen:			
Pachter Feldkimmel	—	—	—	—	Der Dichter.
Wilhelm Blond	—	—	—	—	Der Liebmann.
Schmerle, ein Pfiffikus aus Berlin	—	—	—	—	Der Spionier.
Sabinchen, seine Frau	—	—	—	—	Fräulein Rosack.
Madame Lafond, Friseurin	—	—	—	—	Frau Häbich.
Franzette,	—	—	—	—	Fräulein Kral.
Leutze,	—	—	—	—	Fräulein Scholz.
Jurkine,	} ihre Pensionairinnen	—	—	—	Fräulein Weisbach.
Caroline,		—	—	—	Fräulein Neufeld.
Waldchen,	—	—	—	—	Christine Häbich.
Doctor Turjus, Kartenspieler	—	—	—	—	Der Scheidter.
Kühner,	} Narren	—	—	—	Der Schlichter.
Witz,		—	—	—	Der Philippi.
Schuppenvel,	—	—	—	—	Der Waperrichter.
Dans, genannt Jean Petit, Garçon bei dem Restaurateur Monsieur Pompée le Grand	—	—	—	—	Der p. Gärtner.
Ein Polizei-Beamter	—	—	—	—	Der Wastl.
Erster } Porteschiffsträger	—	—	—	—	Der Leutn.
Zweiter }	—	—	—	—	Der Lötkemann.
Ein Diener	—	—	—	—	Der Kaffi.

Der Schauspiel ist in Wien.

**Eintrittspreis an der Casse — 12 Grote.**

Eintrittspreis für die Musikvorträge von 8<sup>1</sup>/<sub>2</sub> Uhr an 6 Grote.

Anfang der Musikvorträge 5 Uhr. Anfang der Vorstellung 6 Uhr.

Ende 10 Uhr.

## Sommer-Theater im Volksgarten.

Donnerstag, den 29. August 1850.

Vor und nach der Vorstellung

## Grosses Concert

des Casino Musikcorps,

unter Leitung des Herrn Concertmeisters Schmidt.

Die

## Erbin aus Brandenburg.

Original-Posse in drei Abtheilungen, von Berger.

## Personen:

Notar Wand	—	—	—	Herr Schibler.
Frederike, dessen Nichte	—	—	—	Fräulein Fentel.
Drich, Banquier und Großhändler	—	—	—	Herr Rapenbier.
Walther, dessen Buchhalter	—	—	—	Herr S. Gänther.
Kath Vogel	—	—	—	Herr Sompfer.
Mägen Vogel, dessen Frau	—	—	—	Fräulein Föfster.
Hefrendar Vogel, deren Sohn	—	—	—	Herr Pöhlisch.
Freiherr von Woodberg	—	—	—	Herr Liebmann.
Weingahn, pensionirter Hauptmann	—	—	—	Herr Baste.
Magister Kengstenthal	—	—	—	Herr Schäfer.
Lotte, Köchin bei Kath Vogel	—	—	—	Frau Häbich.
Frauchen, Wendes Dienstmädchen	—	aus Brandenburg gebürtig	—	Fräulein Rowad.
Walter, Bergrigsfelle	—	—	—	Herr Ludwig.
Ein Matrose	—	—	—	Herr Dichter.
Erster } Latap	—	—	—	Herr Lewin.
Zweiter } Latap	—	—	—	Herr John.
Bediener bei Kath Vogel	—	—	—	Herr Kessel.
Christian, Bediener	—	—	—	Herr Lüdemann.
Hochzeitssäule, Musikanten.	—	—	—	

Ort der Handlung: Norddeutsche Handelsstadt.

Hierauf:

## List und Phlegma.

Vaudeville in einem Akte, von Augely.

## Personen:

Herr von Ruheleben, ein reicher Gutbesitzer	—	—	Herr Schäfer.
Louise, seine Gattin	—	—	Fräulein Beckmann.
Fritz, sein Kind	—	—	Christine Häbich.
Abelphine, seine Schwester	—	—	Fräulein Rowad.
Baron Palm, deren Liebhaber	—	—	Herr Ludwig.
Ein Postillon	—	—	Herr John.

Die Scene ist in einer großen Stadt Deutschlands.

## Concert-Programm:

Vor der Vorstellung: 1) National-Garden-Marsch von Strauß 2) Reise-Lust, Ouverture von Lobe. 3) La reine du bal, Walzer von Lumbye. 4) Pick-Pocket-Quadrille von Couzert.

Nach der Vorstellung: 1) Ouverture zu „Die Stumme v. Portici“ von Auber. 2) Duett aus der Oper „Der Prophet“ von Meyerbeer. 3) Die Petersburger, Walzer von Lanner. 4) Liszt's Zauberklänge, großes Potpourri von Neumann. 5) Corsicaner-Galopp von Lumbye.

Eintrittspreis an der Casse — 12 Grote.

Eintrittspreis fürs Concert von 8<sup>1</sup>/<sub>2</sub> Uhr an 6 Grote.

Anfang des Concert 5 Uhr. Anfang der Vorstellung 6 Uhr. Ende 10 Uhr.

**Sommer-Theater im Volksgarten.**

Vorletzte Vorstellung in dieser Saison.

Freitag, den 30. August 1850.

Vor und nach der Vorstellung

**Grosses Concert**des **Cassino Musikcorps**,  
unter Leitung des Herrn Concertmeisters **Schmidt**.**Rothkopf,**  
oder:  
**Der Talisman.**Poffe mit Gesang in drei Abtheilungen, von **J. Nestroy**.  
Musik von verschiedenen Componisten.

Personen:		
Titus Feuerfuß, ein vagirender Wachtmeister	—	Herr Ludwig.
Frau von Eppersenburg, Wittwe	—	Frau Häbich.
Emma, ihre Tochter	—	Fräulein Beckmann.
Constantin, ihre Kammerfrau, ebenfalls Wittwe	—	Fräulein Kral.
Floca Baumstcher, Gärtnerin, ebenfalls Wittwe	} in Diensten der Frau von Eppersenburg	Fräulein Scholz.
Dienerlein, Gärtnergehilfe		Herr Schiffer.
Monsieur Marquis, Friseur	—	Herr Sympher.
Spund, ein Bierversteher	—	Herr Scheider.
Kristoph, } Bauerburschen	—	Herr John.
Hans, } —	—	Herr Lödermann.
Senzel, } —	—	Herr Kestel.
Hannerl, Bauerntöchter	—	Fräulein Kousel.
Ein Gartenknecht	—	Herr Lemm.
Gery,	—	Herr Philippi.
Konrad, } Bediener der Frau von Eppersenburg	—	Herr Lemm.
Herr von Platt	—	Herr Philippi.
Notarius Folt	—	Herr John.
Solome Pöckel, Hähnschützerin	—	Fräulein Kowad.

Die Handlung spielt auf dem Gute der Frau von Eppersenburg, nahe bei einer großen Stadt.

**Concert-Programm.**

Vor der Vorstellung: 1) Ungarischer Marsch von Gungl. 2) Ouverture zu „Die Nacht des Liedes“ von Lindpaintner. 3) Julius-Polka von Thomas, (neu.) 4) Finale aus „Der Wildschütz“ von Lorking.

Nach der Vorstellung: 1) Ouverture zu „Der Präsident“ von Kücken. 2) Die Wettseifernden, concertirende Polonaise von Wittmann. 3) Marien-Walzer von Banner. 4) Traumbilder-Phantasie von Lumbye. 5) Quadrille im militairischen Styl von Strauß.

**Eintrittspreis an der Casse — 12 Grote.****Eintrittspreis fürs Concert von 3<sup>1</sup>/<sub>2</sub> Uhr an 6 Grote.**

Anfang des Concert 5 Uhr. Anfang der Vorstellung 6 Uhr. Ende 10 Uhr.

*Im Saal  
Vor Frauen und Kindern  
Hierauf.  
Vom Kopf des Hauses*

**Sommertheater im Volksgarten.**  
**Letzte Vorstellung in dieser Saison.**  
**Sonnabend, den 31. August 1850.**

Vor und nach der Vorstellung:

**Grosses Concert**  
 des Casino Musikcorps, unter Leitung des Herrn Concertmeisters Schmidt,  
 und Beleuchtung des Gartens.

**Rothkopf, oder: Der Talisman.**

Posse mit Gesang in drei Abtheilungen, von J. Neustroy.  
 Musik von verschiedenen Componisten.

**Personen:**

Titus Feuersuch, ein vagabonder Barbiergeselle	—	—	—	Herr Ludwig.
Frau von Eppressenburg, Wittwe	—	—	—	Frau Hilfs.
Emma, ihre Tochter	—	—	—	Fräulein Beckmann.
Constantia, ihre Kammerfrau, ebenfalls Wittwe	—	—	—	Fräulein Kral.
Hora Baumscheer, Gärtnerin, ebenfalls Wittwe	—	—	—	Fräulein Scholz.
Pingereken, Gärtnergehülfe	—	—	—	Herr Schäffer.
Monsieur Marquis, Friseur	—	—	—	Herr Spangher.
Spund, ein Bierverführer	—	—	—	Herr Scheibler.
Christoph, } Bauerburschen	—	—	—	Herr John.
Hans, }	—	—	—	Herr Lademann.
Seppe,	—	—	—	Herr Krefel.
Fannele, Baueramädchen	—	—	—	Fräulein Meusel.
Ein Gartenknecht	—	—	—	Herr Irwin.
Storg, } Bediener der Frau von Eppressenburg	—	—	—	Herr Philipp.
Konrad, }	—	—	—	Herr Irwin.
Herr von Platt	—	—	—	Herr Philipp.
Notarius Falk	—	—	—	Herr John.
Salome Poderi, Sänfchätlerin	—	—	—	Fräulein Newack.

**Zum Schluss:**

**Sonst und Jetzt, oder: Alte und neue Zeit.**  
 Nococo-Tanz, ausgeführt von Fräulein Kral und Herrn Schäffer.

**Concert-Programm.**

Vor der Vorstellung: 1. Volksgarten-Marsch von Röser. 2. Ouverture zu „Martha“ von Flotow. 3. Quadrille aus „Die Zigeunerin“ v. Strauß.  
 Nach der Vorstellung: 1. Ouverture zu „Der Freischütz“ von Weber. 2. Träume auf dem Ocean, Walzer von Gungl. 3. Finale aus „Oberon“ von Weber. 4. Ragout musicale, großes Potpourri von Labitzky. 5. Magyaren-Galopp von Lumbye.

**Eintritts-Preis 12 Grote.**

**Eintrittspreis fürs Concert von 8<sup>1</sup>/<sub>2</sub> Uhr an 6 Grote.**

Auf Wunsch des geehrten Publikums, und wenn eine hinreichende Anzahl Herren und Damen anwesend, kann von 10<sup>1</sup>/<sub>2</sub> Uhr an Tanz-Unterhaltung im Saal stattfinden, wozu die Vorkehrungen bereits getroffen sind, und ist dieserhalb mit Herrn Schäffer Rücksprache zu nehmen.

Bei ungünstiger Witterung wird obige Posse im Saal gegeben.

*Anfang des Concerts 5 Uhr*  
*Nach Vorstellung 6 Uhr*  
*Anfang*

Stamper to 2000

to the printing in the office  
of the printer, on the 21st day of June

James Conner

of the County of ... State of ...

Dr. ...

...

...

...

...

...

...

